



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 19 ottobre 2018  
(OR. en)

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2018/0357(NLE)**

---

---

**13312/18  
ADD 10**

**WTO 264  
SERVICES 62  
COASI 249**

## **PROPOSTA**

---

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	19 ottobre 2018
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2018) 692 final - ANNEX 7
Oggetto:	ALLEGATO della proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, dell'accordo di libero scambio tra l'Unione europea e la Repubblica socialista del Vietnam

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2018) 692 final - ANNEX 7.

---

All.: COM(2018) 692 final - ANNEX 7



Bruxelles, 17.10.2018  
COM(2018) 692 final

ANNEX 7

**ALLEGATO**

*della*

**proposta di decisione del Consiglio**

**relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, dell'accordo di libero scambio tra  
l'Unione europea e la Repubblica socialista del Vietnam**

SETTORI INTERESSATI PER QUANTO CONCERNE GLI APPALTI PUBBLICI PER  
L'UNIONE

SEZIONE A

ENTI DELL'AMMINISTRAZIONE CENTRALE

Salvo altrimenti indicato nel presente allegato, il capo 9 (Appalti pubblici) si applica agli enti dell'amministrazione centrale figuranti negli elenchi di cui alla presente sezione laddove il valore stimato dell'appalto sia pari o superiore alle seguenti soglie:

Beni di cui alla sezione D (Beni):	DSP	130 000
Servizi di cui alla sezione E (Servizi):	DSP	130 000
Servizi di costruzione di cui alla sezione F (Servizi di costruzione):	DSP	5 000 000

A. Elenco degli enti dell'Unione europea

1. Consiglio dell'Unione europea
2. Commissione europea
3. Servizio europeo per l'azione esterna (SEAE)

B. Elenco degli enti dell'amministrazione centrale degli Stati membri

BELGIO

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Services publics fédéraux:</p> <p>SPF Chancellerie du Premier Ministre;<br/>SPF Personnel et Organisation;</p> <p>SPF Budget et Contrôle de la Gestion;<br/>SPF Technologie de l'Information et de la (Fedict);</p> <p>SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;</p> <p>SPF Intérieur;</p> <p>SPF Finances;</p> <p>SPF Mobilité et Transports;</p> <p>SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;</p> <p>SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;</p> | <p>1. Federale Overheidsdiensten:</p> <p>FOD Kanselarij van de Eerste Minister;<br/>FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;</p> <p>FOD Budget en Beheerscontrole;</p> <p>FOD Informatie- en Communicatietechnologie Communication (Fedict);</p> <p>FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;</p> <p>FOD Binnenlandse Zaken;</p> <p>FOD Financiën;</p> <p>FOD Mobiliteit en Vervoer;</p> <p>FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg;</p> <p>FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid;</p> |
|--|--|

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
SPF Justice;	FOD Justitie;
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;
Ministère de la Défense;	Ministerie van Landsverdediging;
Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale;	Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie;
Service public fédéral de Programmation Développement durable;	Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling;
Service public fédéral de Programmation Politique scientifique;	Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid;
2. Régie des Bâtiments:	2. Regie der Gebouwen:
Office national de Sécurité sociale;	Rijksdienst voor sociale Zekerheid;
Institut national d'Assurance sociales Pour travailleurs indépendants;	Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen;
Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
Office national des Pensions;	Rijksdienst voor Pensioenen;
Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;	Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering;
Fond des Maladies professionnelles;	Fonds voor Beroepsziekten;
Office national de l'Emploi;	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;
La Poste <sup>1</sup>	De Post <sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Attività postali di cui alla legge del 24 dicembre 1993.

## BULGARIA

1. Администрация на Народното събрание (Amministrazione dell'Assemblea nazionale)
2. Администрация на Президента (Amministrazione del Presidente)
3. Администрация на Министерския съвет (Amministrazione del Consiglio dei ministri)
4. Конституционен съд (Corte costituzionale)
5. Българска народна банка (Banca nazionale bulgara)
6. Министерство на външните работи (Ministero degli Affari esteri)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministero dell'Interno)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministero delle Situazioni di emergenza)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministero dell'Amministrazione statale e della riforma amministrativa)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministero dell'Agricoltura e dell'alimentazione)

11. Министерство на здравеопазването (Ministero della Salute)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministero dell'Economia e dell'energia)
13. Министерство на културата (Ministero della Cultura)
14. Министерство на образованието и науката (Ministero dell'Istruzione e della scienza)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministero dell'Ambiente e delle risorse idriche)
16. Министерство на отбраната (Ministero della Difesa)
17. Министерство на правосъдието (Ministero della Giustizia)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministero dello Sviluppo regionale e dei lavori pubblici)
19. Министерство на транспорта (Ministero dei Trasporti)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministero del Lavoro e delle politiche sociali)
21. Министерство на финансите (Ministero delle Finanze)

22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (agenzie statali, commissioni statali, agenzie esecutive e altre autorità statali istituite per legge o con decreto del Consiglio dei ministri e aventi una funzione correlata all'esercizio del potere esecutivo):
23. Агенция за ядрено регулиране (Agenzia di regolamentazione per il settore nucleare)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Commissione statale per la regolamentazione dell'energia e delle risorse idriche)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (Commissione statale per la sicurezza dell'informazione)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Commissione per la tutela della concorrenza)
27. Комисия за защита на личните данни (Commissione per la protezione dei dati personali)
28. Комисия за защита от дискриминация (Commissione per la lotta alle discriminazioni)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Commissione per la regolamentazione delle comunicazioni)
30. Комисия за финансов надзор (Commissione per la vigilanza finanziaria)



31. Патентно ведомство на Република България (Ufficio brevetti della Repubblica di Bulgaria)
32. Сметна палата на Република България (Corte dei conti della Repubblica di Bulgaria)
33. Агенция за приватизация (Agenzia per le privatizzazioni)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Agenzia per i controlli post-privatizzazione)
35. Български институт по метрология (Istituto bulgaro di metrologia)
36. Държавна агенция "Архиви" (Agenzia di Stato "Archivi")
37. Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (Agenzia di Stato "Riserva di Stato e scorte in tempo di guerra")
38. Държавна агенция за бежанците (Agenzia di Stato per i rifugiati)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (Agenzia di Stato per i bulgari all'estero)
40. Държавна агенция за закрила на детето (Agenzia di Stato per la tutela dei minori)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Agenzia di Stato per le tecnologie dell'informazione e le comunicazioni)

42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Agenzia di Stato per il monitoraggio metrologico e tecnico)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (Agenzia di Stato per la gioventù e lo sport)
44. Държавна агенция по туризма (Agenzia di Stato per il turismo)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Commissione statale per le borse merci e i mercati)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Istituto per la pubblica amministrazione e l'integrazione europea)
47. Национален статистически институт (Istituto nazionale di statistica)
48. Агенция "Митници" (Agenzia doganale)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Agenzia di ispezione finanziaria pubblica)
50. Агенция за държавни вземания (Agenzia di Stato per la riscossione dei crediti)
51. Агенция за социално подпомагане (Agenzia di assistenza sociale)

52. Държавна агенция "Национална сигурност" (Agenzia di Stato "Sicurezza nazionale")
53. Агенция за хората с увреждания (Agenzia per le persone disabili)
54. Агенция по вписванията (Agenzia del registro)
55. Агенция по енергийна ефективност (Agenzia per l'efficienza energetica)
56. Агенция по заетостта (Agenzia per l'occupazione)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Agenzia per la geodesia, la cartografia e il catasto)
58. Агенция по обществени поръчки (Agenzia per gli appalti pubblici)
59. Българска агенция за инвестиции (Agenzia bulgara per gli investimenti)
60. Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (Direzione generale "Amministrazione dell'aviazione civile")
61. Дирекция за национален строителен контрол (Direzione per la supervisione dei lavori di costruzione nazionali)
62. Държавна комисия по хазарта (Commissione statale per i giochi d'azzardo)

63. Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Agenzia esecutiva "Amministrazione automobilistica")
64. Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Agenzia esecutiva "Lotta contro la grandine")
65. Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Agenzia esecutiva "Servizio bulgaro di accreditamento")
66. Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Agenzia esecutiva "Ispettorato generale del lavoro")
67. Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Agenzia esecutiva "Amministrazione ferroviaria")
68. Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Agenzia esecutiva "Amministrazione marittima")
69. Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Agenzia esecutiva "Centro nazionale di cinematografia")
70. Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Agenzia esecutiva "Amministrazione portuale")

71. Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Agenzia esecutiva "Esplorazione e manutenzione del Danubio")
72. Фонд "Републиканска пътна инфраструктура" (Fondo nazionale per le infrastrutture)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Agenzia esecutiva per l'analisi e le previsioni economiche)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Agenzia esecutiva per la promozione delle piccole e medie imprese)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Agenzia esecutiva per i medicinali)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Agenzia esecutiva per le vigne e i vini)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Agenzia esecutiva per l'ambiente)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Agenzia esecutiva per le risorse del suolo)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Agenzia esecutiva per la pesca e l'acquacoltura)

80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Agenzia esecutiva per la selezione e la riproduzione nel settore zootecnico)
81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Agenzia esecutiva per la sperimentazione delle varietà vegetali, le ispezioni in campo e il controllo delle sementi)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Agenzia esecutiva per i trapianti)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Agenzia esecutiva per il miglioramento delle risorse idriche)
84. Комисията за защита на потребителите (Commissione per la tutela dei consumatori)
85. Контролно-техническата инспекция (Ispettorato tecnico di controllo)
86. Национална агенция за приходите (Agenzia nazionale delle entrate)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (Servizio veterinario nazionale)
88. Национална служба за растителна защита (Servizio fitosanitario nazionale)
89. Национална служба по зърното и фуражите (Servizio nazionale per le sementi e i mangimi)

90. Държавна агенция по горите (Agenzia forestale dello Stato)
91. Национална комисия за борба с трафика на хора (Commissione nazionale bulgara per la lotta contro la tratta di esseri umani)
92. Национален център за информация и документация (Centro nazionale per l'informazione e la documentazione)
93. Национален център по радиобиология и радиационна защита (Centro nazionale per la radiobiologia e la radioprotezione)
94. Национална служба за съвети в земеделието (Servizio nazionale di consulenza agricola)

#### REPUBBLICA CECA

1. Ministerstvo dopravy (Ministero dei Trasporti)
2. Ministerstvo financí (Ministero delle Finanze)
3. Ministerstvo kultury (Ministero della Cultura)
4. Ministerstvo obrany (Ministero della Difesa)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministero dello Sviluppo regionale)

6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministero del Lavoro e degli affari sociali)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministero dell'Industria e del commercio)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministero della Giustizia)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministero dell'Istruzione, della gioventù e dello sport)
10. Ministerstvo vnitra (Ministero dell'Interno)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministero degli Affari esteri)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministero della Salute)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministero dell'Agricoltura)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministero dell'Ambiente)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Camera dei deputati del Parlamento della Repubblica ceca)
16. Senát PČR (Senato del Parlamento della Repubblica ceca)
17. Kancelář prezidenta (Ufficio del Presidente)



18. Český statistický úřad (Ufficio statistico ceco)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Ufficio ceco per la topografia, la mappatura e il catasto)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Ufficio della proprietà industriale)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Ufficio per la protezione dei dati personali)
22. Bezpečnostní informační služba (Servizio di informazione di sicurezza)
23. Národní bezpečnostní úřad (Autorità di sicurezza nazionale)
24. Česká akademie věd (Accademia delle scienze della Repubblica ceca)
25. Vězeňská služba (Amministrazione penitenziaria)
26. Český báňský úřad (Autorità mineraria ceca)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Ufficio per la tutela della concorrenza)
28. Správa státních hmotných rezerv (Amministrazione delle riserve materiali statali)

29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Ufficio statale per la sicurezza nucleare)
30. Energetický regulační úřad (Ufficio per la regolamentazione energetica)
31. Úřad vlády České republiky (Ufficio del Governo della Repubblica ceca)
32. Ústavní soud (Corte costituzionale)
33. Nejvyšší soud (Corte suprema)
34. Nejvyšší správní soud (Corte amministrativa suprema)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Ufficio del Procuratore generale)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Corte dei conti)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Ufficio del difensore civico)
38. Grantová agentura České republiky (Agenzia per le sovvenzioni della Repubblica ceca)
39. Státní úřad inspekce práce (Ispettorato pubblico del lavoro)

40. Český telekomunikační úřad (Ufficio ceco per le telecomunicazioni)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Direzione per le strade e autostrade della Repubblica ceca)

#### DANIMARCA

1. Folketinget — Parlamento danese Rigsrevisionen — Corte dei conti
2. Statsministeriet — Ufficio del Primo ministro
3. Udenrigsministeriet — Ministero degli Affari esteri
4. Beskæftigelsesministeriet — Ministero del Lavoro
- 5 styrelser og institutioner — 5 agenzie e istituzioni
5. Domstolsstyrelsen — Amministrazione giudiziaria
6. Finansministeriet — Ministero delle Finanze
- 5 styrelser og institutioner — 5 agenzie e istituzioni

7. Forsvarsministeriet — Ministero della Difesa

5 styrelser og institutioner — 5 agenzie e istituzioni

8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministero dell'Interno e della Salute

Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Varie agenzie e istituzioni, fra cui lo Statens Serum Institut

9. Justitsministeriet — Ministero della Giustizia

Rigspolitchefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser — Capo della polizia, 1 direzione e varie agenzie

10. Kirkeministeriet — Ministero degli Affari ecclesiastici

10 stiftsøvrigheder — 10 autorità diocesane

11. Kulturministeriet — Ministero della Cultura

4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — un dipartimento e varie istituzioni

12. Miljøministeriet — Ministero dell'Ambiente

5 styrelser — 5 agenzie

13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Ministero per i Rifugiati, l'immigrazione e l'integrazione

1 styrelse — 1 agenzia

14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministero dell'Alimentazione, dell'agricoltura e della pesca

4 direktorater og institutioner — 4 direzioni e istituzioni

15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministero della Scienza, della tecnologia e dell'innovazione

Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger — Varie agenzie e istituzioni, fra cui il laboratorio nazionale Risøe e gli edifici nazionali adibiti alla ricerca e all'istruzione

16. Skatteministeriet — Ministero delle Imposte

1 styrelse og institutioner — 1 agenzia e varie istituzioni

17. Velfærdsministeriet — Ministero della Previdenza sociale

3 styrelser og institutioner — 3 agenzie e varie istituzioni

18. Transportministeriet — Ministero dei Trasporti

7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet — 7 agenzie e istituzioni, fra cui l'Øresundsbrokonsortiet

19. Undervisningsministeriet — Ministero dell'Istruzione

3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner (3 agenzie, 4 istituti di istruzione e 5 altre istituzioni)

20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministero degli Affari economici e commerciali

Adskillige styrelser og institutioner — Varie agenzie e istituzioni

21. Klima- og Energiministeriet — Ministero per il Clima e l'energia

3 styrelser og institutioner — 3 agenzie e istituzioni

## GERMANIA

1.	Ministero federale degli Affari esteri	Auswärtiges Amt
2.	Cancelleria federale	Bundeskanzleramt
3.	Ministero federale del Lavoro e degli affari sociali	Bundesministerium für Arbeit und Soziales
4.	Ministero federale dell'Istruzione e della ricerca	Bundesministerium für Bildung und Forschung
5.	Ministero federale dell'Alimentazione, dell'agricoltura e della tutela dei consumatori	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
6.	Ministero federale delle Finanze	Bundesministerium der Finanzen
7.	Ministero federale dell'Interno (unicamente beni per uso civile)	Bundesministerium des Innern
8.	Ministero federale della Salute	Bundesministerium für Gesundheit
9.	Ministero federale della Famiglia, degli anziani, delle donne e della gioventù	Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
10.	Ministero federale della Giustizia	Bundesministerium der Justiz
11.	Ministero federale dei Trasporti, dell'edilizia e dell'urbanistica	Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
12.	Ministero federale degli Affari economici e della tecnologia	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
13.	Ministero federale della Cooperazione economica e dello sviluppo	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
14.	Ministero federale della Difesa	Bundesministerium der Verteidigung
15.	Ministero federale dell'Ambiente, della protezione della natura e della sicurezza dei reattori	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

## ESTONIA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Ufficio del Presidente della Repubblica di Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parlamento della Repubblica di Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Corte suprema della Repubblica di Estonia)
4. Riigikontroll (Corte dei conti della Repubblica di Estonia)
5. Õiguskantsler (Cancelliere di giustizia)
6. Riigikantselei (Cancelleria di Stato)
7. Rahvusarhiiv (Archivi nazionali della Repubblica di Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministero dell'Istruzione e della ricerca)
9. Justiitsministeerium (Ministero della Giustizia)
10. Kaitseministeerium (Ministero della Difesa)
11. Keskkonnaministeerium (Ministero dell'Ambiente)
12. Kultuuriministeerium (Ministero della Cultura)



13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministero degli Affari economici e delle comunicazioni)
14. Põllumajandusministeerium (Ministero dell'Agricoltura)
15. Rahandusministeerium (Ministero delle Finanze)
16. Siseministeerium (Ministero degli Affari interni)
17. Sotsiaalministeerium (Ministero degli Affari sociali)
18. Välisministeerium (Ministero degli Affari esteri)
19. Keeleinspektsioon (Ispettorato linguistico)
20. Riigiprokuratuur (Ufficio del Procuratore)
21. Teabeamet (Ufficio per l'informazione)
22. Maa-amet (Ufficio territoriale estone)
23. Keskkonnainspektsioon (Ispettorato ambientale)
24. Metsakaitse- ja Metsauenduskeskus (Centro per la protezione forestale e la silvicoltura)

25. Muinsuskaitseamet (Ufficio per il patrimonio culturale)
26. Patendiamet (Ufficio brevetti)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (Autorità estone per la sorveglianza tecnica)
28. Tarbijakaitseamet (Ufficio per la tutela dei consumatori)
29. Riigihangete Amet (Ufficio per gli appalti pubblici)
30. Taimetoodangu Inspektsioon (Ispettorato per la produzione vegetale)
31. Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (Ufficio per l'informazione e i registri agricoli)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (Ufficio veterinario e alimentare)
33. Konkurentsiamet (Autorità estone per la concorrenza)
34. Maksu- ja Tolliamet (Amministrazione fiscale e doganale)
35. Statistikaamet (Istituto statistico estone)
36. Kaitsepolitseiamet (Direzione degli agenti di pubblica sicurezza)

37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Ufficio per la cittadinanza e l'immigrazione)
38. Piirivalveamet (Direzione nazionale delle guardie di frontiera)
39. Politseiamet (Direzione nazionale della polizia)
40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Istituto estone per i servizi forensi)
41. Keskkriminaalpolitsei (Polizia criminale centrale)
42. Päästeamet (Direzione dei servizi di soccorso)
43. Andmekaitse Inspektsioon (Ispettorato per la protezione dei dati)
44. Ravimiamet (Agenzia statale per i medicinali)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Ufficio di previdenza sociale)
46. Tööturuamet (Consiglio per il mercato del lavoro)
47. Tervishoiuamet (Direzione dei servizi sanitari)
48. Tervisekaitseinspektsioon (Ispettorato per la tutela della salute)
49. Tööinspektsioon (Ispettorato del lavoro)

50. Lennuamet (Amministrazione dell'aviazione civile estone)
51. Maanteeamet (Amministrazione stradale)
52. Veeteede Amet (Amministrazione marittima)
53. Julgestuspolitsei (Polizia per la pubblica sicurezza)
54. Kaitseressursside Amet (Ufficio per le risorse della difesa)
55. Kaitseväe Logistikakeskus (Centro logistico per la difesa)

#### IRLANDA

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas — [Parlamento]
3. Department of the Taoiseach — [Primo Ministro]
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners

8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources

23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Regioni di lingua gaelica] Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

#### GRECIA

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministero dell'Interno)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministero degli Affari esteri)

3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministero dell'Economia e delle finanze)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministero dello Sviluppo)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministero della Giustizia)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministero dell'Istruzione e della religione)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministero della Cultura)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministero della Salute e della solidarietà sociale)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministero dell'Ambiente, della pianificazione territoriale e dei lavori pubblici)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministero del Lavoro e della protezione sociale)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministero dei Trasporti e delle comunicazioni)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministero dello Sviluppo rurale e dell'alimentazione)

13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministero della Marina mercantile, del mar Egeo e della politica insulare)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministero per la Macedonia e la Tracia)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (Segretariato generale per le comunicazioni)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (Segretariato generale per l'informazione)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (Segretariato generale per la gioventù)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (Segretariato generale per la parità)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Segretariato generale per la sicurezza sociale)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (Segretariato generale per i greci residenti all'estero)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Segretariato generale per l'industria)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (Segretariato generale per la ricerca e la tecnologia)



23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (Segretariato generale per lo sport)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (Segretariato generale per i lavori pubblici)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (Ufficio nazionale di statistica)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (Comitato nazionale per il benessere sociale)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Ente per l'edilizia popolare)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (Istituto poligrafico nazionale)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (Laboratorio generale di Stato)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Fondo greco per le autostrade)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Università di Atene)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (Università di Salonicco)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (Università di Tracia)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (Università dell'Egeo)

35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Università di Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (Università di Patrasso)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (Università di Macedonia)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Politecnico di Creta)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελματιών (Scuola tecnica Sivitanidios)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Ospedale Eginitio)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Ospedale Areteio)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (Centro nazionale per la pubblica amministrazione)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (Ente per la gestione del materiale pubblico)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Ente per l'assicurazione degli agricoltori)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (Ente per l'edilizia scolastica)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Stato maggiore dell'esercito)

47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Stato maggiore della marina)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Stato maggiore dell'aeronautica)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Commissione greca per l'energia atomica)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Segretariato generale per l'istruzione continua)
51. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (Segretariato generale per il commercio)
52. Ελληνικά Ταχυδρομεία (Poste elleniche — EL TA)

## SPAGNA

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

FRANCIA

1. Ministères

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

Ministère chargé de la culture et de la communication

Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Secrétariat d'Etat à la fonction publique

Ministère chargé du logement et de la ville

Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative

Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques

Secrétariat d'Etat aux affaires européennes

Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme

Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme

Secrétariat d'Etat à la politique de la ville

Secrétariat d'Etat à la solidarité

Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale

Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. Etablissements publics nationaux

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse de garantie du logement locatif social

Casa de Velasquez

Centre d'enseignement zootechnique

Centre hospitalier national des Quinze-Vingts

Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)

Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale

Centre des Monuments Nationaux

Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

Centre national de la cinématographie

Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés



Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)

Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

Centre national du livre

Centre national de documentation pédagogique

Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)

Centre national professionnel de la propriété forestière

Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)

Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)

Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)

Collège de France

Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

Conservatoire National des Arts et Métiers

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

Conservatoire national supérieur d'art dramatique

Ecole centrale de Lille

Ecole centrale de Lyon

École centrale des arts et manufactures

École française d'archéologie d'Athènes

École française d'Extrême-Orient

École française de Rome

École des hautes études en sciences sociales

École nationale d'administration

École nationale de l'aviation civile (ENAC)

École nationale des Chartes

École nationale d'équitation

Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg

Écoles nationales d'ingénieurs

Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de  
Nantes

Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles

École nationale de la magistrature

Écoles nationales de la marine marchande

École nationale de la santé publique (ENSP)

École nationale de ski et d'alpinisme

École nationale supérieure des arts décoratifs

École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix

Écoles nationales supérieures d'arts et métiers

École nationale supérieure des beaux-arts

École nationale supérieure de céramique industrielle

École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)

Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires

Écoles nationales vétérinaires

École nationale de voile

Écoles normales supérieures

École polytechnique

École de viticulture — Avize (Marne)

Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon

Établissement national des invalides de la marine (ENIM)

Établissement national de bienfaisance Koenigswarter

Fondation Carnegie

Fondation Singer-Polignac

Haras nationaux

Hôpital national de Saint-Maurice

Institut français d'archéologie orientale du Caire

Institut géographique national

Institut National des Appellations d'origine

Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes

Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)

Institut National d'Horticulture

Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire

Institut national des jeunes aveugles — Paris

Institut national des jeunes sourds — Bordeaux

Institut national des jeunes sourds — Chambéry

Institut national des jeunes sourds — Metz

Institut national des jeunes sourds — Paris

Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)

Institut national de la propriété industrielle

Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)

Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)

Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)

Institut National des Sciences de l'Univers

Institut National des Sports et de l'Education Physique

Instituts nationaux polytechniques

Instituts nationaux des sciences appliquées

Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)

Institut de Recherche pour le Développement

Instituts régionaux d'administration

Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)

Institut supérieur de mécanique de Paris

Institut Universitaires de Formation des Maîtres

Musée de l'armée

Musée Gustave-Moreau

Musée national de la marine

Musée national J.-J.-Henner

Musée national de la Légion d'honneur

Musée de la Poste

Muséum National d'Histoire Naturelle

Musée Auguste-Rodin

Observatoire de Paris

Office français de protection des réfugiés et apatrides

Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)

Office national de la chasse et de la faune sauvage

Office National de l'eau et des milieux aquatiques

Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)

Office universitaire et culturel français pour l'Algérie

Palais de la découverte

Parcs nationaux

Universités

3. Autre organisme public national

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

4. Institutions, autorités et juridictions indépendantes:

Présidence de la République

CROAZIA

Hrvatski sabor (Parlamento croato)

Predsjednik Republike Hrvatske (Presidente della Repubblica di Croazia)

Ured predsjednika Republike Hrvatske (Ufficio del Presidente della Repubblica di Croazia)

Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (Ufficio del Presidente della Repubblica di Croazia dopo la fine del mandato)

Vlada Republike Hrvatske (Governo della Repubblica di Croazia)

Uredi Vlade Republike Hrvatske (Uffici del Governo della Repubblica di Croazia)

Ministarstvo gospodarstva (Ministero dell'Economia)

Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije (Ministero dello Sviluppo regionale e dei fondi UE)

Ministarstvo financija (Ministero delle Finanze)



Ministarstvo obrane (Ministero della Difesa)

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (Ministero degli Affari esteri ed europei)

Ministarstvo unutarnjih poslova (Ministero dell'Interno)

Ministarstvo pravosuđa (Ministero della Giustizia)

Ministarstvo uprave (Ministero della Pubblica amministrazione)

Ministarstvo poduzetništva i obrta (Ministero dell'Imprenditoria e dell'artigianato)

Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (Ministero del Lavoro e del sistema pensionistico)

Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture (Ministero degli Affari marittimi, dei trasporti e delle infrastrutture)

Ministarstvo poljoprivrede (Ministero dell'Agricoltura)

Ministarstvo turizma (Ministero del Turismo)

Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (Ministero dell'Ambiente e della protezione della natura)

Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (Ministero dell'Edilizia e della pianificazione territoriale)

Ministarstvo branitelja (Ministero per gli Ex combattenti)

Ministarstvo socijalne politike i mladih (Ministero della Politica sociale e della gioventù)

Ministarstvo zdravlja (Ministero della Salute)

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (Ministero della Scienza, dell'istruzione e dello sport)

Ministarstvo kulture (Ministero della Cultura)

Državne upravne organizacije (Enti amministrativi pubblici)

Uredi državne uprave u županijama (Uffici amministrativi pubblici nelle contee)

Ustavni sud Republike Hrvatske (Corte Costituzionale della Repubblica di Croazia)

Vrhovni sud Republike Hrvatske (Corte suprema della Repubblica di Croazia)

Sudovi (Tribunali)

Državno sudbeno vijeće (Consiglio della Magistratura di Stato)

Državna odvjetništva (Uffici dell'Avvocatura dello Stato)

Državnoodvjetničko vijeće (Consiglio della Procura di Stato)

Pravobraniteljstva (Uffici del mediatore)

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave (Commissione statale di vigilanza per gli appalti pubblici)

Hrvatska narodna banka (Banca nazionale croata)

Državne agencije i uredi (Agenzie e uffici statali)

Državni ured za reviziju (Corte dei conti)

## ITALIA

### I. Enti acquirenti:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri
2. Ministero degli Affari Esteri
3. Ministero dell'Interno

4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace)
5. Ministero della Difesa
6. Ministero dell'Economia e delle finanze
7. Ministero dello Sviluppo economico
8. Ministero del Commercio internazionale
9. Ministero delle Comunicazioni
10. Ministero delle Politiche agricole e forestali
11. Ministero dell'Ambiente e tutela del territorio e del mare
12. Ministero delle Infrastrutture
13. Ministero dei Trasporti
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale

15. Ministero della Solidarietà sociale
16. Ministero della Salute
17. Ministero dell'Istruzione, dell'università e della ricerca
18. Ministero per i Beni e le attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche

II. Altri enti pubblici nazionali:

CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)<sup>1</sup>

CIPRO

1. a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidenza e Palazzo presidenziale)  
b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Ufficio del Coordinatore per l'armonizzazione)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Consiglio dei ministri)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (Camera dei deputati)

---

<sup>1</sup> Fa funzione di ente acquirente centrale per tutte le pubbliche amministrazioni italiane.

4. Δικαστική Υπηρεσία (Uffici giudiziari)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Procura della Repubblica)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Corte dei conti della Repubblica)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Commissione per la funzione pubblica)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Commissione per l'istruzione)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως [Ufficio del Commissario per l'amministrazione (mediatore)]
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commissione per la tutela della concorrenza)
11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Servizio di audit interno)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Ufficio di programmazione)
13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Dipartimento del Tesoro della Repubblica)
14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Ufficio del Commissario per la protezione dei dati di carattere personale)

15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Ufficio del Commissario per gli aiuti pubblici)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Organismo per il riesame degli appalti)
17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Autorità per la vigilanza e lo sviluppo delle società cooperative)
18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Autorità di riesame per i rifugiati)
19. Υπουργείο Άμυνας (Ministero della Difesa)
20.
  - a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministero dell'Agricoltura, delle risorse naturali e dell'ambiente)
  - b) Τμήμα Γεωργίας (Dipartimento per l'Agricoltura)
  - c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Servizi veterinari)
  - d) Τμήμα Δασών (Dipartimento forestale)
  - e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Dipartimento per lo sviluppo delle risorse idriche)
  - f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Dipartimento per la prospezione geologica)

- g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Servizio meteorologico)
  - h) Τμήμα Αναδάσμου (Dipartimento per la ricomposizione fondiaria)
  - i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Servizi minerari)
  - j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Istituto di ricerca agricola)
  - k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Dipartimento per la pesca e la ricerca marittima)
21. a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministero della Giustizia e dell'ordine pubblico)
- b) Αστυνομία (Polizia)
  - c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Vigili del fuoco di Cipro)
  - d) Τμήμα Φυλακών (Amministrazione penitenziaria)
22. a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministero del Commercio, dell'industria e del turismo)
- b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Dipartimento del registro delle imprese e del curatore ufficiale)



23. a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministero del Lavoro e della previdenza sociale)
- b) Τμήμα Εργασίας (Dipartimento del Lavoro)
- c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Dipartimento della previdenza sociale)
- d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Dipartimento dei servizi sociali)
- e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Centro nazionale per la produttività)
- f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Istituto superiore alberghiero di Cipro)
- g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Istituto tecnico superiore)
- h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Dipartimento dell'ispettorato del lavoro)
- i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Dipartimento per le relazioni industriali)
24. a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministero dell'Interno)
- b) Επαρχιακές Διοικήσεις (Amministrazioni distrettuali)

- c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Dipartimento per l'edilizia e la pianificazione urbanistica)
  - d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Ufficio anagrafe e migrazione)
  - e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Dipartimento per i terreni e i rilievi topografici)
  - f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Ufficio stampa e informazione)
  - g) Πολιτική Άμυνα (Protezione civile)
  - h) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Servizio di assistenza e riabilitazione degli sfollati)
  - i) Υπηρεσία Ασύλου (Servizio di asilo)
25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministero degli Affari esteri)
26. a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministero delle Finanze)
- b) Τελωνεία (Dogane e accise)
  - c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Agenzia delle entrate)
  - d) Στατιστική Υπηρεσία (Servizio statistico)

- e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Dipartimento per le forniture e gli appalti pubblici)
  - f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Dipartimento per la pubblica amministrazione e il pubblico impiego)
  - g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Ufficio poligrafico del governo)
  - h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Dipartimento per i servizi di tecnologia dell'informazione)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministero dell'Istruzione e della cultura)
28. a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministero delle Comunicazioni e dei lavori pubblici)
- b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Dipartimento per i lavori pubblici)
  - c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Dipartimento per le antichità)
  - d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Dipartimento dell'aviazione civile)
  - e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Dipartimento della marina mercantile)

- f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Dipartimento per i servizi postali)
  - g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Dipartimento per i trasporti su strada)
  - h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Dipartimento per i servizi elettrici e meccanici)
  - i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Dipartimento per le telecomunicazioni elettroniche)
- 29.
- a) Υπουργείο Υγείας (Ministero della Salute)
  - b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Servizi farmaceutici)
  - c) Γενικό Χημείο (Laboratorio generale)
  - d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Servizi medici e di salute pubblica)
  - e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Servizi dentistici)
  - f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Servizi di salute mentale)

## LETTONIA

- A) Ministrijas, īpašu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministeri, segretariati dei ministeri per incarichi speciali e istituzioni subordinate)
1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministero della Difesa e istituzioni subordinate)
  2. Ārlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministero degli Affari esteri e istituzioni subordinate)
  3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministero dell'Economia e istituzioni subordinate)
  4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministero delle Finanze e istituzioni subordinate)
  5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministero degli Affari interni e istituzioni subordinate)
  6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministero dell'Istruzione e della scienza e istituzioni subordinate)

7. Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministero della Cultura e istituzioni subordinate)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministero della Previdenza sociale e istituzioni subordinate)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministero dei Trasporti e istituzioni subordinate)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministero della Giustizia e istituzioni subordinate)
11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministero della Salute e istituzioni subordinate)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministero della Protezione ambientale e dello sviluppo regionale e istituzioni subordinate)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministero dell'Agricoltura e istituzioni subordinate)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministeri per incarichi speciali e istituzioni subordinate)

B) Citas valsts iestādes (Altre istituzioni statali)

1. Augstākā tiesa (Corte suprema)
2. Centrālā vēlēšanu komisija (Commissione elettorale centrale)
3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Commissione per i mercati finanziari e dei capitali)
4. Latvijas Banka (Banca della Lettonia)
5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ufficio del procuratore e istituzioni sotto la sua supervisione)
6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (Parlamento e istituzioni subordinate)
7. Satversmes tiesa (Corte costituzionale)
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (Cancelleria di Stato e istituzioni sotto la sua supervisione)
9. Valsts kontrole (Corte dei conti)

10. Valsts prezidenta kanceleja (Cancelleria del Presidente dello Stato)
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Altre istituzioni statali non subordinate ai ministeri)
  - Tiesībsarga birojs (Ufficio del mediatore)
  - Nacionālā radio un televīzijas padome (Consiglio radiotelevisivo nazionale)

## LITUANIA

Prezidentūros kanceleja (Ufficio del Presidente)

Seimo kanceleja (Ufficio del Parlamento)

Seimui atskaitingos institūcijas: (Istituzioni che rispondono al Parlamento):

Lietuvos mokslo taryba (Consiglio scientifico);

Seimo kontrolierių įstaiga (Ufficio dei mediatori del Parlamento);

Valstybės kontrolė (Corte dei conti);



Specialiųjų tyrimų tarnyba (Servizio di indagine speciale);

Valstybės saugumo departamentas (Dipartimento per la sicurezza dello Stato);

Konkurencijos taryba (Consiglio per la concorrenza);

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Centro di ricerca sul genocidio e sulla resistenza);

Vertybinių popierių komisija (Commissione lituana per i valori mobiliari);

Ryšių reguliavimo tarnyba (Autorità per la regolamentazione delle comunicazioni);

Nacionalinė sveikatos taryba (Servizio sanitario nazionale);

Etninės kultūros globos taryba (Consiglio per la protezione della cultura etnica);

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Ufficio del mediatore per le pari opportunità);

Valstybinė kultūros paveldo komisija (Commissione per il patrimonio culturale nazionale);

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Istituzione del mediatore per i diritti dei minori);

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Commissione statale per la regolamentazione dei prezzi delle risorse energetiche);

Valstybinė lietuvių kalbos komisija (Commissione statale per la lingua lituana);

Vyriausioji rinkimų komisija (Comitato elettorale centrale);

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Commissione principale di etica ufficiale);

Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba (Ufficio dell'ispettore dell'etica giornalistica).

Vyriausybės kanceliarija (Ufficio del governo)

Vyriausybei atskaitingos institucijos (Istituzioni che rispondono al governo):

Ginklų fondas (Fondo per gli armamenti);

Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Comitato per lo sviluppo della società dell'informazione);

Kūno kultūros ir sporto departamentas (Dipartimento per l'educazione fisica e lo sport);

Lietuvos archyvų departamentas (Dipartimento per gli archivi lituani);

Mokestinių ginčų komisija (Commissione per le controversie fiscali);

Statistikos departamentas (Dipartimento di statistica);

Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Dipartimento per le minoranze nazionali e i lituani residenti all'estero);

Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Servizio statale di controllo del tabacco e delle bevande alcoliche);

Viešųjų pirkimų tarnyba (Ufficio per gli appalti pubblici);

Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Ispettorato statale per la sicurezza nucleare);

Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (Ispettorato statale per la protezione dei dati);

Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Commissione statale per il controllo dei giochi d'azzardo);

Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (Servizio alimentare e veterinario statale);

Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Commissione principale per le controversie amministrative);

Draudimo priežiūros komisija (Commissione di vigilanza delle assicurazioni);

Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Fondazione per gli studi e le scienze dello Stato lituano);

Konstitucinis Teismas (Corte costituzionale);

Lietuvos bankas (Banca di Lituania).

Aplinkos ministerija (Ministero dell'Ambiente)

Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Istituzioni subordinate al ministero dell'Ambiente):

Generalinė miškų urėdija (Direzione generale del patrimonio forestale);

Lietuvos geologijos tarnyba (Servizio lituano di prospezione geologica);

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Servizio idrometeorologico lituano);

Lietuvos standartizacijos departamentas (Consiglio lituano di normazione);

Nacionalinis akreditacijos biuras (Servizio lituano di accreditamento nazionale);

Valstybinė metrologijos tarnyba (Servizio statale di metrologia);

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (Servizio statale per le zone protette);

Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (Ispettorato statale della pianificazione territoriale e dell'edilizia).

Finansų ministerija (Ministero delle Finanze)

Įstaigos prie Finansų ministerijos (Istituzioni subordinate al ministero delle Finanze):

Muitinės departamentas (Dogane lituane);

Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Servizio per la sicurezza tecnologica dei documenti di Stato);

Valstybinė mokesčių inspekcija (Ispettorato statale delle imposte);

Finansų ministerijos mokymo centras (Centro di formazione del ministero delle Finanze).

Krašto apsaugos ministerija (Ministero della Difesa nazionale)

Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Istituzioni subordinate al ministero della Difesa nazionale):

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Secondo dipartimento di indagine);

Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Servizio centralizzato per le finanze e i beni demaniali);

Karo prievolės administravimo tarnyba (Servizio di amministrazione dell'arruolamento militare);

Krašto apsaugos archyvas (Servizio degli archivi della difesa nazionale);

Krizių valdymo centras (Centro di gestione delle crisi);

Mobilizacijos departamentas (Dipartimento di mobilitazione);

Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Servizio dei sistemi di comunicazione ed informazione);

Infrastruktūros plėtros departamentas (Dipartimento per lo sviluppo delle infrastrutture);

Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Centro di resistenza civile);

Lietuvos kariuomenė (Forze armate lituane);

Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Servizi e unità militari del sistema di difesa nazionale).

Kultūros ministerija (Ministero della Cultura)

Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Istituzioni subordinate al ministero della Cultura):

Kultūros paveldo departamentas (Dipartimento per il patrimonio culturale lituano);

Valstybinė kalbos inspekcija (Commissione linguistica nazionale).

Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministero del Lavoro e della previdenza sociale)

Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Istituzioni subordinate al ministero del Lavoro e della previdenza sociale):

Garantinio fondo administracija (Amministrazione del fondo di garanzia);

Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (Servizio statale per la tutela dei diritti dei minori e l'adozione);

Lietuvos darbo birža (Ufficio di collocamento lituano);

Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Autorità lituana per la formazione per il mercato del lavoro);

Trišalės tarybos sekretoriatas (Segretariato del Consiglio tripartito);

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Dipartimento per il monitoraggio dei servizi sociali);

Darbo inspekcija (Ispettorato del lavoro);

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Consiglio del fondo di previdenza sociale statale);

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Servizio per il riconoscimento delle disabilità e dell'idoneità al lavoro);

Ginčų komisija (Commissione per le controversie);

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (Centro statale di tecniche compensative per i disabili);

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Dipartimento delle politiche per i disabili).

Susisiekimo ministerija (Ministero dei Trasporti e delle comunicazioni)

Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Istituzioni subordinate al ministero dei Trasporti e delle comunicazioni):

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Amministrazione lituana delle strade);



Valstybinė geležinkelio inspekcija (Ispettorato statale delle ferrovie);

Valstybinė kelių transporto inspekcija (Ispettorato statale dei trasporti su strada);

Pasienio kontrolės punktų direkcija (Direzione dei punti di controllo frontalieri).

Sveikatos apsaugos ministerija (Ministero della Salute)

Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Istituzioni subordinate al ministero della Salute):

Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (Agenzia statale per l'accreditamento sanitario);

Valstybinė ligonių kasa (Fondo statale per i pazienti);

Valstybinė medicininio audito inspekcija (Ispettorato statale di audit clinico);

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (Agenzia statale di controllo dei medicinali);

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Servizio lituano di psichiatria forense e narcologia);

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (Servizio statale di salute pubblica);

Farmacijos departamentas (Dipartimento di farmacia);

Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Centro per le emergenze sanitarie del ministero della Salute);

Lietuvos bioetikos komitetas (Comitato lituano di bioetica);

Radiacinės saugos centras (Centro di radioprotezione).

Švietimo ir mokslo ministerija (Ministero dell'Istruzione e della scienza)

Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Istituzioni subordinate al ministero dell'Istruzione e della scienza):

Nacionalinis egzaminų centras (Centro nazionale di esame);

Studijų kokybės vertinimo centras (Centro di valutazione della qualità dell'istruzione superiore).

Teisingumo ministerija (Ministero della Giustizia)

Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Istituzioni subordinate al ministero della Giustizia):

Kalėjimų departamentas (Dipartimento dell'amministrazione penitenziaria);

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (Consiglio nazionale per la tutela dei diritti dei consumatori);

Europos teisės departamentas (Dipartimento di diritto europeo).

Ūkio ministerija (Ministero dell'Economia)

Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Istituzioni subordinate al ministero dell'Economia):

Įmonių bankroto valdymo departamentas (Dipartimento per la gestione della procedura di fallimento delle imprese);

Valstybinė energetikos inspekcija (Ispettorato statale dell'energia);

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (Ispettorato statale dei prodotti non alimentari);

Valstybinis turizmo departamentas (Dipartimento per il turismo dello Stato lituano).

Užsienio reikalų ministerija (Ministero degli Affari esteri)

Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Rappresentanze diplomatiche e consolari nonché rappresentanze presso le organizzazioni internazionali).

Vidaus reikalų ministerija (Ministero dell'Interno)

Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Istituzioni subordinate al ministero dell'Interno):

Asmens dokumentų išrašymo centras (Centro per la personalizzazione dei documenti di identità);

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Servizio di indagine per i reati finanziari);

Gyventojų registro tarnyba (Servizio anagrafe dei residenti);

Policijos departamentas (Dipartimento di polizia);

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Dipartimento per i soccorsi e la prevenzione antincendio);

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Dipartimento per l'economia e la gestione immobiliare);

Vadovybės apsaugos departamentas (Dipartimento per la protezione dei VIP);

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (Dipartimento della guardia di frontiera dello Stato);

Valstybės tarnybos departamentas (Dipartimento per la funzione pubblica);

Informatikos ir ryšių departamentas (Dipartimento per le tecnologie dell'informazione e le comunicazioni);

Migracijos departamentas (Dipartimento per la migrazione);

Sveikatos priežiūros tarnyba (Dipartimento per la salute pubblica);

Bendrasis pagalbos centras (Centro di pronto intervento).

Žemės ūkio ministerija (Ministero dell'Agricoltura)

Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Istituzioni subordinate al ministero dell'Agricoltura):

Nacionalinė mokėjimo agentūra (Organismo pagatore nazionale);

Nacionalinė žemės tarnyba (Servizio nazionale del territorio);

Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (Servizio fitosanitario statale);

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (Servizio statale di vigilanza della riproduzione animale);

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (Servizio statale per i cereali e le sementi);

Žuvininkystės departamentas (Dipartimento per la pesca).

Teismai (Tribunali):

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Corte suprema della Lituania);

Lietuvos apeliacinis teismas (Corte d'appello della Lituania);

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Corte suprema amministrativa della Lituania);

Apygardų teismai (Tribunali regionali);

Apygardų administraciniai teismai (Tribunali amministrativi regionali);

Apylinkių teismai (Tribunali distrettuali);

Nacionalinė teismų administracija (Amministrazione giudiziaria nazionale);

Generalinė prokuratūra (Ufficio del Procuratore).

Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai - institucijos, įstaigos, tarnybos [Altri enti dell'amministrazione pubblica centrale (istituti, centri, agenzie)]:

Muitinės kriminalinė tarnyba (Servizio anticrimine delle dogane);

Muitinės informacinių sistemų centras (Centro per i sistemi informativi doganali);

Muitinės laboratorija (Laboratorio doganale).

## LUSSEMBURGO

1. Ministère d'État;
2. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration;
3. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée);
4. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural;
5. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture;
6. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement;
7. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche;
8. Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur;
9. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle;
10. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique;

11. Ministère de l'Égalité des chances;
12. Ministère de l'Environnement;
13. Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement;
14. Ministère de la Famille et de l'Intégration;
15. Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite;
16. Ministère des Finances;
17. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative;
18. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'État – Centre des Technologies de l'informatique de l'État;
19. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire;
20. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg– Inspection générale de Police;
21. Ministère de la Justice;
22. Ministère de la Justice: Établissements Pénitentiaires;
23. Ministère de la Santé;



24. Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique;
25. Ministère de la Sécurité sociale;
26. Ministère des Transports;
27. Ministère du Travail et de l'Emploi;
28. Ministère des Travaux publics;
29. Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées.

## UNGHERIA

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministero delle Risorse nazionali)

Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministero dello Sviluppo rurale)

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministero dello Sviluppo nazionale)

Honvédelmi Minisztérium (Ministero della Difesa)

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministero della Pubblica amministrazione e della giustizia)

Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministero dell'Economia nazionale)

Külügyminisztérium (Ministero degli Affari esteri)

Miniszterelnöki Hivatal (Ufficio del Primo ministro)

Belügyminisztérium (Ministero degli Affari interni)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Direzione dei Servizi centrali)

## MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Ufficio del Primo Ministro)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministero della Famiglia e della solidarietà sociale)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministero dell'Istruzione, della gioventù e dell'occupazione)
4. Ministeru tal-Finanzi (Ministero delle Finanze)
5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministero delle Risorse e delle infrastrutture)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministero del Turismo e della cultura)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministero della Giustizia e degli affari interni)

8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministero degli Affari rurali e dell'ambiente)
9. Ministeru għal Ghawdex (Ministero di Gozo)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministero della Salute, degli anziani e delle cure di prossimità)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministero degli Affari esteri)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministero degli Investimenti, dell'industria e della tecnologia dell'informazione)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministero della Competitività e delle comunicazioni)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministero dello Sviluppo urbano e delle strade)
15. L-Uffiċċju tal-President (Ufficio del Presidente)
16. Uffiċċju ta' l-iskrivani tal-Kamra tad-Deputati (Ufficio del Segretario della Camera dei deputati)

## PAESI BASSI

Ministerie van Algemene Zaken — (Ministero degli Affari generali)

- Bestuursdepartement — (Servizi centrali per le politiche e il personale)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Consiglio consultivo sulla politica governativa)
- Rijksvoorlichtingsdienst: — (Servizio d'informazione governativo dei Paesi Bassi)

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties — (Ministero dell'Interno)

- Bestuursdepartement — (Servizi centrali per le politiche e il personale)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Servizio centrale di selezione degli archivi)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) — (Servizio generale di sicurezza e informazione)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) — (Ufficio per l'amministrazione dei dati personali e dei documenti di viaggio)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (Corpo nazionale dei servizi di polizia)

Ministerie van Buitenlandse Zaken — (Ministero degli Affari esteri)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) — (Direzione generale per la politica regionale e gli affari consolari)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) — (Direzione generale per gli affari politici)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) — (Direzione generale per la cooperazione internazionale)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Direzione generale per la cooperazione europea)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) — (Centro per la promozione delle importazioni dai paesi in via di sviluppo)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS — (Servizi di supporto facenti capo al segretario generale e al vicesegretario generale)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) — (varie missioni estere)

Ministerie van Defensie — (Ministero della Difesa)

- Bestuursdepartement — (Servizi centrali per le politiche e il personale)

- Commando Diensten Centra (CDC) — (Comando di servizi di supporto)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Organizzazione per la telematica della Difesa)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Direzione centrale del Servizio dei beni immobili della Difesa)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Direzioni regionali del Servizio dei beni immobili della Difesa)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Organizzazione per il materiale della Difesa)
- Landelijk Bevoorradingbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Impresa di fornitura nazionale dell'Organizzazione per il materiale della Difesa
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — Centro logistico dell'Organizzazione per il materiale della Difesa)
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Impresa di manutenzione dell'Organizzazione per il materiale della Difesa
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — Organizzazione per la rete di rifornimento della Difesa)

Ministerie van Economische Zaken — (Ministero degli Affari Economici)

- Bestuursdepartement — (Servizi centrali per le politiche e il personale)
- Centraal Planbureau (CPB) — (Ufficio centrale di analisi economica)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Ufficio per la proprietà industriale)
- SenterNovem — (SenterNovem – Agenzia per l'innovazione sostenibile)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (Ispettorato statale delle miniere)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Autorità garante della concorrenza dei Paesi Bassi)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Servizio di informazione economica — Agenzia dei Paesi Bassi per il commercio estero)
- Agentschap Telecom — (Agenzia per le radiocomunicazioni)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOO) — (Centro di conoscenze per appalti professionali e innovativi, rete per amministrazioni aggiudicatrici)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid (Ufficio di coordinamento acquisti del Governo dei Paesi Bassi)

- Octrooicentrum Nederland — (Ufficio brevetti dei Paesi Bassi)

Ministerie van Financiën — (Ministero delle Finanze)

- Bestuursdepartement — (Servizi centrali per le politiche e il personale)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Centro informatico dell'amministrazione tributaria e doganale)
- Belastingdienst — (Amministrazione tributaria e doganale)
- de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (le varie direzioni dell'amministrazione tributaria e doganale dei Paesi Bassi)
- Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD) — [Servizio di informazione e indagine fiscale (compreso il Servizio di indagine economica)]
- Belastingdienst Opleidingen — (Centro di formazione dell'amministrazione tributaria e doganale)
- Dienst der Domeinen — (Servizio dei beni demaniali)

Ministerie van Justitie — (Ministero della Giustizia)

- Bestuursdepartement — (Servizi centrali per le politiche e il personale)



- Dienst Justitiële Inrichtingen — (Servizio per gli istituti penitenziari)
- Raad voor de Kinderbescherming — (Consiglio per la tutela dei minori)
- Centraal Justitie Incasso Bureau — (Ufficio centrale di riscossione delle multe)
- Openbaar Ministerie — (Pubblico ministero)
- Immigratie en Naturalisatiedienst — (Servizio per l'immigrazione e la naturalizzazione)
- Nederlands Forensisch Instituut — (Istituto forense dei Paesi Bassi)

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit — (Ministero dell'Agricoltura, della natura e della qualità degli alimenti)

- Bestuursdepartement — (Servizi centrali per le politiche e il personale)
- Dienst Regelingen (DR) — (Servizio di attuazione delle regolamentazioni)
- Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Agenzia del servizio fitosanitario)
- Algemene Inspectiedienst (AID) — (Servizio di ispettorato generale)

- Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Servizio governativo per lo sviluppo rurale sostenibile)
- Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (Autorità per la sicurezza dei prodotti alimentari e di consumo)

Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen — (Ministero dell'Istruzione, della cultura e della scienza)

- Bestuursdepartement — (Servizi centrali per le politiche e il personale)
- Inspectie van het Onderwijs — (Ispettorato dell'istruzione)
- Erfgoedinspectie — (Ispettorato del patrimonio)
- Centrale Financiën Instellingen — (Servizio centrale di finanziamento delle istituzioni)
- Nationaal Archief — (Archivi nazionali)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Consiglio consultivo per la politica scientifica e tecnologica)
- Onderwijsraad — (Consiglio per l'istruzione)
- Raad voor Cultuur — (Consiglio per la cultura)

Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid — (Ministero degli Affari sociali e dell'occupazione)

- Bestuursdepartement — (Servizi centrali per le politiche e il personale)
- Inspectie Werk en Inkomen — (Ispettorato del lavoro e delle entrate)
- Agentschap SZW- (Agenzia SZW)

Ministerie van Verkeer en Waterstaat — (Ministero del Trasporti, dei lavori pubblici e della gestione delle acque)

- Bestuursdepartement — (Servizi centrali per le politiche e il personale)
- Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Direzione generale per i trasporti e l'aviazione civile)
- Directoraat-generaal Personenvervoer — (Direzione generale per i trasporti di persone)
- Directoraat-generaal Water — (Direzione generale per le acque)
- Centrale diensten — (Servizi centrali)
- Shared services Organisatie Verkeer en Waterstaat — (Organizzazione dei servizi condivisi per i trasporti e la gestione delle acque) (nuova organizzazione)

- Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI — (Istituto meteorologico reale dei Paesi Bassi)
- Rijkswaterstaat, Bestuur — (Amministrazione dei lavori pubblici e delle acque)
- De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (Ciascun servizio regionale della direzione generale dei lavori pubblici e della gestione delle acque)
- De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (Ciascun servizio specializzato della direzione generale dei lavori pubblici e della gestione delle acque)
- Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Servizio di consulenza per la geoinformazione e le TIC)
- Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) – (Servizio di consulenza per il traffico e i trasporti)
- Bouwdienst – (Servizio di costruzione)
- Corporate Dienst (Servizio di gestione aziendale)
- Data ICT Dienst (Servizio di dati e TIC)
- Dienst Verkeer en Scheepvaart (Servizio per i trasporti terrestri e navali)

- Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) (Servizio di ingegneria stradale e idraulica)
- Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (Istituto nazionale per la gestione delle zone costiere e marittime)
- Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (Istituto nazionale per la gestione dell'acqua dolce e il trattamento delle acque reflue)
- Waterdienst — (Servizio idrico)
- Autorità statale per il controllo dei porti
- Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek - TCO (Direzione per lo sviluppo della vigilanza delle comunicazioni e della ricerca)
- Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — (Vigilanza — Unità di gestione "Aria")
- Toezichthouder Beheer Eenheid Water — (Vigilanza — Unità di gestione "Acque")
- Toezichthouder Beheer Eenheid Land — (Vigilanza — Unità di gestione "Territorio")

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer — (Ministero dell'Edilizia abitativa, della pianificazione territoriale e dell'ambiente)

- Bestuursdepartement — (Servizi centrali per le politiche e il personale)
- Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Direzione generale per l'edilizia abitativa, i quartieri e l'integrazione)
- Directoraat-generaal Ruimte — (Direzione generale per la pianificazione territoriale)
- Directoraat-generaal Milieubeheer — (Direzione generale per la protezione ambientale)
- Rijksgebouwendienst — (Servizio per gli edifici pubblici)
- VROM Inspectie — (Ispettorato)

Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport — (Ministero della Salute, del benessere e dello sport)

- Bestuursdepartement — (Servizi centrali per le politiche e il personale)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Ispettorato per la tutela della salute, le merci e le questioni veterinarie)

- Inspectie Gezondheidszorg — (Ispettorato per l'assistenza sanitaria)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Ispettorato dei servizi per i giovani e della protezione dei giovani)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (Istituto nazionale per la salute pubblica e l'ambiente)
- Sociaal en Cultureel Planbureau — (Ufficio di pianificazione sociale e culturale)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Agenzia della commissione di valutazione dei medicinali)

Tweede Kamer der Staten-Generaal — (Camera bassa degli Stati Generali)

Eerste Kamer der Staten-Generaal — (Camera alta degli Stati Generali)

Raad van State — (Consiglio di Stato)

Algemene Rekenkamer — (Corte dei conti)

Nationale Ombudsman — (Difensore civico nazionale)

Kanselarij der Nederlandse Orden — (Cancelleria dell'Ordine dei Paesi Bassi)

Kabinet der Koningin — (Gabinetto della Regina)

Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken — (Consiglio della magistratura e dei tribunali)

## AUSTRIA

### A. Enti attualmente contemplati

1. Bundeskanzleramt (Cancelleria federale)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten  
(Ministero federale degli Affari europei e internazionali)
3. Bundesministerium für Finanzen (Ministero federale delle Finanze)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Ministero federale della Salute)
5. Bundesministerium für Inneres (Ministero federale dell'Interno)
6. Bundesministerium für Justiz (Ministero federale della Giustizia)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Ministero federale della Difesa e dello sport)



8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Ministero federale dell'Agricoltura, della silvicoltura, dell'ambiente e della gestione delle acque)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Ministero federale del Lavoro, degli affari sociali e della tutela dei consumatori)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Ministero federale dell'Istruzione, dell'arte e della cultura)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Ministero federale dei Trasporti, dell'innovazione e della tecnologia)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Ministero federale dell'Economia, della famiglia e della gioventù)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Ministero federale della Scienza e della ricerca)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Ufficio federale per la metrologia e la taratura)
15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Centro austriaco per la ricerca e gli esami Arsenal S.r.l.)

16. Bundesanstalt für Verkehr (Istituto federale per i trasporti)

17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Appalti federali S.r.l.)

18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Centro informatico federale S.r.l.)

B. Tutte le altre amministrazioni pubbliche centrali, comprese le sottodivisioni regionali e locali, purché non abbiano carattere industriale o commerciale.

#### POLONIA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Cancelleria del Presidente)

2. Kancelaria Sejmu RP (Cancelleria della Camera dei deputati)

3. Kancelaria Senatu RP (Cancelleria del Senato)

4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Cancelleria del Primo ministro)

5. Sąd Najwyższy (Corte suprema)

6. Naczelny Sąd Administracyjny (Corte amministrativa suprema)

7. Trybunał Konstytucyjny (Corte costituzionale)

8. Najwyższa Izba Kontroli (Camera suprema di controllo)
9. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Ufficio del difensore dei diritti umani)
10. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Ufficio del difensore dei diritti dei minori)
11. Biuro Ochrony Rządu (Ufficio per la protezione del governo)
12. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Ufficio centrale anticorruzione)
13. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministero del Lavoro e delle politiche sociali)
14. Ministerstwo Finansów (Ministero delle Finanze)
15. Ministerstwo Gospodarki (Ministero dell'Economia)
16. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministero dello Sviluppo regionale)
17. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministero della Cultura e del patrimonio nazionale)
18. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministero dell'Istruzione nazionale)
19. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministero della Difesa nazionale)

20. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministero dell'Agricoltura e dello sviluppo rurale)
21. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministero del Tesoro)
22. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministero della Giustizia)
23. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministero dei Trasporti, dell'edilizia e dell'economia marittima)
24. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministero della Scienza e dell'istruzione superiore)
25. Ministerstwo Środowiska (Ministero dell'Ambiente)
26. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministero degli Affari interni)
27. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministero dell'Amministrazione e della digitalizzazione)
28. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministero degli Affari esteri)
29. Ministerstwo Zdrowia (Ministero della Salute)
30. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministero dello Sport e del turismo)

31. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Ufficio brevetti della Repubblica di Polonia)
32. Urząd Regulacji Energetyki (Ufficio per la regolamentazione dell'energia)
33. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Ufficio per i reduci di guerra e le vittime della repressione)
34. Urząd Transportu Kolejowego (Ufficio per i trasporti ferroviari)
35. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Ufficio per gli stranieri)
36. Urząd Zamówień Publicznych (Ufficio per gli appalti pubblici)
37. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Ufficio per la concorrenza e la tutela dei consumatori)
38. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Ufficio per l'aviazione civile)
39. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Ufficio per le comunicazioni elettroniche)
40. Wyższy Urząd Górniczy (Ufficio statale per l'attività mineraria)
41. Główny Urząd Miar (Ufficio centrale di metrologia)
42. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (Ufficio centrale di geodesia e cartografia)

43. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (Ufficio centrale per il controllo dell'edilizia)
44. Główny Urząd Statystyczny (Ufficio centrale di statistica)
45. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Consiglio radiotelevisivo nazionale)
46. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Ispettore generale per la protezione dei dati personali)
47. Państwowa Komisja Wyborcza (Commissione elettorale statale)
48. Państwowa Inspekcja Pracy (Ispettorato nazionale del lavoro)
49. Rządowe Centrum Legislacji (Centro legislativo del governo)
50. Narodowy Fundusz Zdrowia (Fondo sanitario nazionale)
51. Polska Akademia Nauk (Accademia polacca delle scienze)
52. Polskie Centrum Akredytacji (Centro polacco di accreditamento)
53. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Centro polacco di prova e certificazione)
54. Polski Komitet Normalizacyjny (Comitato polacco di normazione)

55. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Istituto di previdenza sociale)
56. Komisja Nadzoru Finansowego (Commissione di sorveglianza finanziaria)
57. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Direzione centrale degli archivi di Stato)
58. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Fondo di assicurazione sociale agricola)
59. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (Direzione generale per le strade e le autostrade nazionali)
60. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (Ispettorato centrale per la protezione delle piante e delle sementi)
61. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (Comando centrale del servizio antincendio statale)
62. Komenda Główna Policji (Comando centrale di polizia)
63. Komenda Główna Straży Granicznej (Comando centrale delle guardie di frontiera)
64. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (Ispettorato centrale per la qualità commerciale dei prodotti agroalimentari)

65. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (Ispettorato centrale per la protezione dell'ambiente)
66. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Ispettorato centrale per i trasporti su strada)
67. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Ispettorato farmaceutico centrale)
68. Główny Inspektorat Sanitarny (Ispettorato sanitario centrale)
69. Główny Inspektorat Weterynarii (Ispettorato veterinario centrale)
70. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Agenzia per la sicurezza interna)
71. Agencja Wywiadu (Agenzia di intelligence esterna)
72. Agencja Mienia Wojskowego (Agenzia per il patrimonio militare)
73. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agenzia per la ristrutturazione e la modernizzazione dell'agricoltura)
74. Agencja Rynku Rolnego (Agenzia per i mercati agricoli)
75. Agencja Nieruchomości Rolnych (Agenzia per la proprietà agricola)



76. Państwowa Agencja Atomistyki (Agenzia statale per l'energia atomica)
77. Narodowy Bank Polski (Banca nazionale di Polonia)
78. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (Fondo nazionale per la protezione ambientale e la gestione delle acque)
79. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (Fondo statale per la riabilitazione delle persone disabili)
80. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (Istituto per la memoria nazionale - Commissione per il perseguimento dei crimini contro la nazione polacca)
81. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Servizio doganale della Repubblica di Polonia)

## PORTOGALLO

1. Presidência do Conselho de Ministros (Presidenza del Consiglio dei Ministri)
2. Ministério das Finanças (Ministero delle Finanze)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministero della Difesa)

4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministero degli Affari esteri e delle comunità portoghesi all'estero)
5. Ministério da Administração Interna (Ministero degli Affari interni)
6. Ministério da Justiça (Ministero della Giustizia)
7. Ministério da Economia (Ministero dell'Economia)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministero dell'Agricoltura, dello sviluppo rurale e della pesca)
9. Ministério da Educação (Ministero dell'Istruzione)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministero della Scienza e dell'istruzione superiore)
11. Ministério da Cultura (Ministero della Cultura)
12. Ministério da Saúde (Ministero della Salute)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministero del Lavoro e della solidarietà sociale)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministero dei Lavori pubblici, dei trasporti e dell'edilizia abitativa)

15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministero delle Città, della gestione del territorio e dell'ambiente)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministero delle Qualifiche e dell'occupazione)
17. Presidência da Republica (Presidenza della Repubblica)
18. Tribunal Constitucional (Corte costituzionale)
19. Tribunal de Contas (Corte dei conti)
20. Provedoria de Justiça (Mediatore)

## ROMANIA

Administrația Prezidențială (Amministrazione presidenziale)

Senatul României (Senato rumeno)

Camera Deputaților (Camera dei deputati)

Inalta Curte de Casație și Justiție (Alta Corte di Cassazione e di giustizia)

Curtea Constituțională (Corte costituzionale)

Consiliul Legislativ (Consiglio legislativo)

Curtea de Conturi (Corte dei conti)

Consiliul Superior al Magistraturii (Consiglio superiore della magistratura)

Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Ufficio del Procuratore presso l'Alta Corte di Cassazione e di giustizia)

Secretariatul General al Guvernului (Segretariato generale del Governo)

Cancelaria primului ministru (Cancelleria del Primo ministro)

Ministerul Afacerilor Externe (Ministero degli Affari esteri)

Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministero dell'Economia e delle finanze)

Ministerul Justiției (Ministero della Giustizia)

Ministerul Apărării (Ministero della Difesa)

Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministero dell'Interno e delle riforme amministrative)

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministero del Lavoro, della famiglia e delle pari opportunità)

Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale  
(Ministero delle Piccole e medie imprese, del commercio, del turismo e delle professioni liberali)

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministero dell'Agricoltura e dello sviluppo rurale)

Ministerul Transporturilor (Ministero dei Trasporti)

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministero dello Sviluppo, dei lavori pubblici e dell'edilizia abitativa)

Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministero dell'Istruzione, della ricerca e della gioventù)

Ministerul Sănătății Publice (Ministero della Salute pubblica)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministero della Cultura e degli Affari religiosi)

Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministero delle Comunicazioni e delle tecnologie dell'informazione)

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministero dell'Ambiente e dello sviluppo sostenibile)

Serviciul Român de Informații (Servizio rumeno di intelligence)

Serviciul Român de Informații Externe (Servizio rumeno di intelligence esterna)

Serviciul de Protecție și Pază (Servizio di protezione e di sorveglianza)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Servizio per le telecomunicazioni speciali)

Consiliul Național al Audiovizualului (Consiglio audiovisivo nazionale)

Direcția Națională Anticorupție (Direzione nazionale anticorruzione)

Inspectoratul General de Poliție (Ispettorato generale di polizia)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Autorità nazionale di regolamentazione e monitoraggio degli appalti pubblici)

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (Autorità nazionale per la regolamentazione dei servizi dei servizi comunitari di pubblica utilità)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Autorità nazionale per la sicurezza sanitaria, veterinaria e alimentare)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Autorità nazionale per la tutela dei consumatori)

Autoritatea Navală Română (Autorità navale rumena)

Autoritatea Feroviară Română (Autorità ferroviaria rumena)

Autoritatea Rutieră Română (Autorità stradale rumena)

Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adopție (Autorità nazionale per la tutela dei diritti dei minori e l'adozione)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Autorità nazionale per i disabili)

Autoritatea Națională pentru Tineret (Autorità nazionale per i giovani)

Autoritatea Națională pentru Cercetare Stiințifică (Autorità nazionale per la ricerca scientifica)

Autoritatea Națională pentru Comunicații (Autorità nazionale per le comunicazioni)

Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (Autorità nazionale per i servizi della società dell'informazione)

Autoritatea Electorală Permanentă (Autorità elettorale permanente)

Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agenzia per le strategie governative)

Agencia Națională a Medicamentului (Agenzia nazionale per i medicinali)

Agencia Națională pentru Sport (Agenzia nazionale per lo sport)

Agencia Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agenzia nazionale per l'occupazione)

Agencia Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Agenzia nazionale per la regolamentazione dell'energia elettrica)

Agencia Română pentru Conservarea Energiei (Agenzia rumena per la conservazione dell'energia)

Agencia Națională pentru Resurse Minerale (Agenzia nazionale per le risorse minerarie)

Agencia Română pentru Investiții Străine (Agenzia rumena per gli investimenti esteri)

Agencia Națională a Funcționarilor Publici (Agenzia nazionale per la funzione pubblica)

Agencia Națională de Administrare Fiscală (Agenzia nazionale di amministrazione fiscale)

Agencia Națională pentru Protecția Familiei (Agenzia nazionale per la protezione della famiglia)

Agencia Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (Autorità nazionale per le pari opportunità tra uomini e donne)



Agenția Națională pentru Protecția Mediului (Agenzia nazionale per la protezione ambientale)

Agenția națională Antidrog (Agenzia nazionale antidroga)

## SLOVENIA

1. Predsednik Republike Slovenije (Presidente della Repubblica di Slovenia)
2. Državni zbor (Assemblea nazionale)
3. Državni svet (Consiglio nazionale)
4. Varuh človekovih pravic (Mediatore)
5. Ustavno sodišče (Corte costituzionale)
6. Računsko sodišče (Corte dei conti)
7. Državna revizijska komisija (Commissione nazionale di riesame)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Accademia slovena delle arti e delle scienze)
9. Vladne službe (Servizi del Governo)
10. Ministrstvo za finance (Ministero delle Finanze)

11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministero degli Affari interni)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministero degli Affari esteri)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministero della Difesa)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministero della Giustizia)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministero dell'Economia)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministero dell'Agricoltura, delle foreste e dell'alimentazione)
17. Ministrstvo za promet (Ministero dei Trasporti)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministero dell'Ambiente, della pianificazione territoriale e dell'energia)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministero del Lavoro, della famiglia e degli affari sociali)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministero della Salute)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministero dell'Istruzione superiore, della scienza e della tecnologia)

22. Ministrstvo za kulturo (Ministero della Cultura)
23. Ministerstvo za javno upravo (Ministero della Pubblica amministrazione)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Corte suprema della Repubblica di Slovenia)
25. Višja sodišča (Tribunali superiori)
26. Okrožna sodišča (Tribunali distrettuali)
27. Okrajna sodišča (Tribunali circondariali)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Procuratore generale della Repubblica di Slovenia)
29. Okrožna državna tožilstva (Procure distrettuali)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Avvocato sociale della Repubblica di Slovenia)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (Avvocatura di Stato della Repubblica di Slovenia)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Tribunale amministrativo della Repubblica di Slovenia)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Sezione penale per reati minori della Repubblica di Slovenia)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Tribunale superiore sociale e del lavoro di Lubiana)
35. Delovna in sodišča (Tribunali del lavoro)
36. Upravne note (Unità amministrative locali)

## SLOVACCHIA

Ministeri e altre autorità dell'amministrazione centrale di cui alla legge n. 575/2001 Coll. relativa alla struttura delle attività del governo e delle autorità dell'amministrazione statale centrale, nella versione modificata dai successivi emendamenti:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministero dell'Economia della Repubblica slovacca)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministero delle Finanze della Repubblica slovacca)

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministero dei Trasporti, dell'edilizia e dello sviluppo regionale della Repubblica slovacca)

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministero dell'Agricoltura e dello sviluppo rurale della Repubblica slovacca)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministero dell'Interno della Repubblica slovacca)

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministero della Difesa della Repubblica slovacca)

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministero della Giustizia della Repubblica slovacca)

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministero degli Affari esteri della Repubblica slovacca)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministero del Lavoro, degli affari sociali e della famiglia della Repubblica slovacca)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministero dell'Ambiente della Repubblica slovacca)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministero dell'Istruzione, della scienza, della ricerca e dello sport della Repubblica slovacca)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministero della Cultura della Repubblica slovacca)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministero dei Servizi sanitari della Repubblica slovacca)

Úrad vlády Slovenskej republiky (Ufficio del Governo della Repubblica slovacca)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Ufficio antimonopolio della Repubblica slovacca)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Ufficio statistico della Repubblica slovacca)

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Ufficio di geodesia, cartografia e catasto della Repubblica slovacca)

Úrad pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Ufficio di normazione, metrologia e prova della Repubblica slovacca)

Úrad pre verejné obstarávanie (Ufficio per gli appalti pubblici)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Ufficio della proprietà industriale della Repubblica slovacca)

Národný bezpečnostný úrad (Autorità di sicurezza nazionale)

Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (Cancelleria del Presidente della Repubblica slovacca)

Národná rada Slovenskej republiky (Consiglio nazionale della Repubblica slovacca)

Ústavný súd Slovenskej republiky (Corte costituzionale della Repubblica slovacca)

Najvyšší súd Slovenskej republiky (Corte suprema della Repubblica slovacca)

Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Procura generale della Repubblica slovacca)

Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Corte dei conti della Repubblica slovacca)

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Ufficio per le telecomunicazioni della Repubblica slovacca)

Poštový úrad (Ufficio di amministrazione delle poste)

Úrad na ochranu osobných údajov (Ufficio per la protezione dei dati personali)

Kancelária verejného ochrancu práv (Cancelleria del mediatore)

Úrad pre finančný trh (Ufficio per i mercati finanziari)

FINLANDIA

OIKEUSKANSLERINVIRASTO – JUSTITIEKANSLERSÄMBETET (UFFICIO DEL CANCELLIERE DI GIUSTIZIA)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ – KOMMUNIKATIONSMINISTERIET  
(MINISTERO DEI TRASPORTI E DELLE COMUNICAZIONI)

Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Autorità finlandese di regolamentazione delle comunicazioni)

Ajoneuvohallintokeskus AKE — Fordonsförvaltningscentralen AKE (Direzione finlandese della motorizzazione)

Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Autorità finlandese per l'aviazione civile)

Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Istituto meteorologico finlandese)

Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (Amministrazione marittima finlandese)

Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Amministrazione delle ferrovie)

Rautatievirasto – Järnvägsverket (Agenzia ferroviaria finlandese)

Tiehallinto – Vägförvaltningen (Amministrazione delle strade)



MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ – JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET  
(MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE)

Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Autorità finlandese per la  
sicurezza alimentare)

Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (Agenzia finlandese per la misurazione topografica)

OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET (MINISTERO DI GIUSTIZIA)

Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Ufficio del mediatore per la  
protezione dei dati)

Tuomioistuimet – domstolar (Tribunali)

Korkein oikeus – Högsta domstolen (Corte suprema)

Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Corte amministrativa suprema)

Hovioikeudet – hovrätter (Corti d'appello)

Käräjäoikeudet – tingsrätter (Tribunali di circoscrizione)

Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Tribunali amministrativi)

Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Tribunale commerciale)

Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Tribunale del lavoro)

Vakuutusosasto – Försäkringsdomstolen (Tribunale delle assicurazioni)

Kuluttajavirasto – Konsumenttvistenämnden (Ufficio per i reclami dei consumatori)

Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet (Amministrazione penitenziaria)

HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti – HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (Istituto europeo per la prevenzione e la lotta contro la criminalità)

Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Centro servizi di amministrazione della giustizia)

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral (Centro informatico per l'amministrazione della giustizia)

Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Centro dei registri giuridici)

Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Centro di indagine sugli incidenti)

Rikosseuraamusvirasto – Brottsförklaringsverket (Agenzia per le sanzioni penali)

Rikoksentorjuntaneuvosto – Rådet för brottsförebyggande (Consiglio finlandese per la prevenzione della criminalità)

OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET (MINISTERO DELL'ISTRUZIONE)

Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (Commissione nazionale per l'istruzione)

Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Commissione finlandese per la classificazione dei film)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET (MINISTERO DELLA DIFESA)

Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Forze armate finlandesi)

SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET (MINISTERO DELL'INTERNO)

Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Servizio centrale di polizia criminale)

Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (Polizia stradale nazionale)

Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Guardie di frontiera)

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande  
(Centri di accoglienza statali per i richiedenti d'asilo)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET  
(MINISTERO DEGLI AFFARI SOCIALI E DELLA SALUTE)

Työttömyysturvalautakunta – Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (Commissione di ricorso per la disoccupazione)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet (Commissione di ricorso per la previdenza sociale)

Lääkelaitos – Läkemedelsverket (Agenzia nazionale per i medicinali)

Terveysturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (Autorità nazionale per le questioni medico-legali)

Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Centro per la radioprotezione e la sicurezza nucleare)

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ – ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET  
(MINISTERO DEL LAVORO E DELL'ECONOMIA)

Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Agenzia finlandese per la tutela dei consumatori)

Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Autorità finlandese per la concorrenza)

Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (Ufficio brevetti e registrazioni)

Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (Ufficio del conciliatore nazionale)

Työneuvosto – Arbetsrådet (Consiglio del lavoro)

Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Ente finlandese di prospezione geologica)

Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (Centro nazionale per l'approvvigionamento di emergenza)

Mittatekniikan keskus - MIKES – Mätteknikcentralen (Centro di metrologia e accreditamento)

Turvatekniikan keskus - TUKES – Säkerhetsteknikcentralen (Centro per le tecnologie della sicurezza)

Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmännens byrå (Ufficio del mediatore per le minoranze)

ULKOASIAINMINISTERIÖ – UTRIKESMINISTERIET (MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI (UFFICIO DEL PRIMO MINISTRO)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ – FINANSMINISTERIET (MINISTERO DELLE FINANZE)

Valtiokonttori – Statskontoret (Tesoro nazionale)

Verohallinto – Skatteförvaltningen (Amministrazione fiscale)

Tullilaitos – Tullverket (Dogane)

Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Centro anagrafico)

Tilastokeskus – Statistikcentralen (Centro statistico finlandese)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ – MILJÖMINISTERIET (MINISTERO DELL'AMBIENTE)

Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Centro finlandese per l'ambiente)

VALTIONTALouden TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK (CORTE DEI CONTI NAZIONALE)

## SVEZIA

Accademia reale di belle arti	Akademien för de fria konsterna
Commissione nazionale per i reclami dei consumatori	Allmänna reklamationsnämnden
Tribunale del lavoro	Arbetsdomstolen
Servizio pubblico svedese per l'impiego	Arbetsförmedlingen
Ente nazionale dei datori di lavoro pubblici	Arbetsgivarverk, statens
Istituto nazionale per la vita lavorativa	Arbetslivsinstitutet
Autorità svedese per l'ambiente di lavoro	Arbetsmiljöverket
Commissione per il fondo successioni svedese	Arvsfondsdelegationen
Museo svedese di architettura	Arkitekturmuseet
Archivio nazionale delle immagini e dei suoni	Ljud och bildarkiv, statens
Ufficio dell'ombudsman per l'infanzia	Barnombudsmannen
Comitato nazionale per la valutazione tecnologica dell'assistenza sanitaria	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Biblioteca reale	Kungliga Biblioteket
Commissione nazionale dei censori cinematografici	Biografbyrå, statens
Dizionario biografico svedese	Biografiskt lexikon, svenskt
Commissione nazionale dei principi contabili	Bokföringsnämnden

Ufficio svedese di registrazione delle società	Bolagsverket
Commissione nazionale per la garanzia dei crediti edilizi	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
Commissione nazionale per le abitazioni, le costruzioni e la pianificazione	Boverket
Consiglio nazionale per la prevenzione del crimine	Brottsförebyggande rådet
Autorità di sostegno e risarcimento alle vittime del crimine	Brottsoffermyndigheten
Commissione nazionale per il sostegno agli studenti	Centrala studiestödsnämnden
Commissione per l'ispezione dei dati	Datainspektionen
Ministeri (amministrazioni pubbliche)	Departementen
Amministrazione giudiziaria nazionale	Domstolsverket
Commissione nazionale per la sicurezza elettrica	Elsäkerhetsverket
Commissione per la garanzia dei crediti all'esportazione	Exportkreditnämnden
Autorità di vigilanza finanziaria	Finansinspektionen
Direzione nazionale della pesca	Fiskeriverket
Istituto della salute pubblica	Folkhälsoinstitut, statens
Consiglio svedese di ricerca per l'ambiente, le scienze agricole e l'assetto territoriale	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
Ente nazionale delle fortificazioni	Fortifikationsverket
Ufficio nazionale di mediazione	Medlingsinstitutet
Amministrazione del materiale della difesa	Försvarets materielverk



Istituto nazionale di sorveglianza radio della difesa	Försvarets radioanstalt
Musei nazionali svedesi di storia militare	Försvarshistoriska museer, statens
Accademia nazionale della difesa	Försvarshögskolan
Forze armate svedesi	Försvarsmakten
Istituto di previdenza sociale	Försäkringskassan
Servizio geologico della Svezia	Geologiska undersökning, Sveriges
Istituto geotecnico svedese	Geotekniska institut, statens
Ente nazionale per lo sviluppo delle zone rurali	Glesbygdsverket
Istituto grafico e Scuola superiore delle comunicazioni	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
Commissione svedese della radiodiffusione	Granskningsnämnden för Radio och TV
Servizio svedese dei marittimi pubblici	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ufficio dell'Ombudsman sulla disabilità	Handikappombudsmannen
Commissione per le indagini sugli incidenti	Haverikommission, statens
Corti d'appello (6)	Hovrätterna (6)
Tribunali regionali per le locazioni (12)	Hyses- och arendenämnder (12)
Comitato sulla responsabilità medica	Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
Ente nazionale per l'istruzione superiore	Högskoleverket
Corte suprema	Högsta domstolen
Istituto nazionale dei fattori psicosociali e della salute	Institut för psykosocial miljömedicin, statens

Istituto nazionale per gli studi regionali	Institut för tillväxtpolitiska studier
Istituto svedese di fisica spaziale	Institutet för rymdfysik
Ufficio del programma internazionale per l'istruzione e la formazione	Internationella programkontoret för utbildningsområdet
Ente nazionale per la migrazione	Migrationsverket
Agenzia nazionale per il coordinamento delle politiche sulla disabilità	Myndigheten för handikappolitisk samordning
Agenzia nazionale per le reti e la cooperazione nell'istruzione superiore	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning
Ente nazionale per l'agricoltura	Jordbruksverk, statens
Ufficio del Cancelliere della giustizia	Justitiekanslern
Ufficio dell'ombudsman per le pari opportunità	Jämställdhetsombudsmannen
Agenzia dei servizi giuridici, finanziari e amministrativi	Kammarkollegiet
Corti d'appello amministrative (4)	Kammarrätterna (4)
Ispettorato nazionale delle sostanze chimiche	Kemikalieinspektionen
Ente nazionale per il commercio	Kommerskollegium
Ente nazionale per i sistemi innovativi	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
Istituto nazionale della ricerca economica	Konjunkturinstitutet
Autorità svedese per la concorrenza	Konkurrensverket
Accademia di arti, mestieri e design	Konstfack
Accademia di belle arti	Konsthögskolan

Museo nazionale di belle arti	Nationalmuseum
Commissione delle sovvenzioni per l'arte	Konstnärsnämnden
Consiglio nazionale dell'arte	Konstråd, statens
Ente nazionale consumatori	Konsumentverket
Laboratorio nazionale di scienza forense	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Amministrazione penitenziaria e servizio di libertà vigilata	Kriminalvården
Commissione nazionale per la liberazione condizionale	Kriminalvårdsnämnden
Autorità di esecuzione svedese	Kronofogdemyndigheten
Consiglio nazionale degli affari culturali	Kulturråd, statens
Guardia costiera nazionale	Kustbevakningen
Ente nazionale per l'agrimensura	Lantmäteriverket
Arsenale reale	Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet
Ente nazionale dell'alimentazione	Livsmedelsverk, statens
Commissione nazionale delle lotterie	Lotteriinspektionen
Agenzia per i prodotti medicinali	Läkemedelsverket
Tribunali amministrativi di primo grado (24)	Länsrätterna (24)
Direzioni amministrative provinciali (24)	Länsstyrelserna (24)
Ente nazionale delle pensioni dei dipendenti pubblici	Pensionsverk, statens
Tribunale del commercio	Marknadsdomstolen

Istituto meteorologico e idrologico svedese	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Museo moderno	Moderna museet
Biblioteca musicale nazionale	Musiksamlingar, statens
Museo di storia naturale	Naturhistoriska riksmuseet
Ente nazionale di protezione dell'ambiente	Naturvårdsverket
Istituto nordico di studi africani	Nordiska Afrikainstitutet
Scuola nordica di salute pubblica	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Commissione dei notai	Notarienämnden
Autorità nazionale svedese per le adozioni internazionali	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Agenzia nazionale per lo sviluppo economico e regionale	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Ufficio dell'ombudsman contro le discriminazioni fondate sull'origine etnica	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Tribunale dei ricorsi sui brevetti	Patentbesvärsrätten
Ufficio di registrazione e brevetti	Patent- och registreringsverket
Commissione nazionale dell'anagrafe	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Segretariato svedese per la ricerca sul polo	Polarforskningssekretariatet
Commissione delle sovvenzioni alla stampa	Presstödsnämnden
Consiglio del Fondo sociale europeo in Svezia	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige
Ente della radiotelevisione	Radio- och TV-verket
Uffici governativi	Regeringskansliet

Corte amministrativa suprema	Regeringsrätten
Commissione centrale dei beni culturali	Riksantikvarieämbetet
Archivi nazionali	Riksarkivet
Banca di Svezia	Riksbanken
Ufficio amministrativo del Parlamento svedese	Riksdagsförvaltningen
Ombudsman parlamentari	Riksdagens ombudsmän, JO
Revisori dei conti parlamentari	Riksdagens revisorer
Ufficio del debito nazionale	Riksgäldskontoret
Direzione nazionale di polizia	Rikspolisstyrelsen
Ente nazionale della revisione contabile	Riksrevisionen
Servizio delle esposizioni itineranti	Riksutställningar, Stiftelsen
Commissione nazionale dello spazio	Rymdstyrelsen
Consiglio nazionale di ricerca per la vita lavorativa e le scienze sociali	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
Ente nazionale dei servizi di soccorso	Räddningsverk, statens
Autorità regionale per l'assistenza giuridica	Rättshjälpsmyndigheten
Ente nazionale della medicina legale	Rättsmedicinalverket
Direzione scolastica sami	Sameskolstyrelsen och sameskolor
Scuole sami	
Ente nazionale marittimo	Sjöfartsverket

Musei nazionali marittimi	Maritima museer, statens
Commissione svedese per la protezione della sicurezza e dell'integrità	Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden
Agenzia delle entrate svedese	Skatteverket
Direzione nazionale delle foreste	Skogsstyrelsen
Ente nazionale per l'istruzione	Skolverk, statens
Istituto svedese per il controllo delle malattie infettive	Smittskyddsinstitutet
Direzione nazionale della salute e del benessere	Socialstyrelsen
Ispettorato nazionale delle sostanze esplosive e infiammabili	Sprängämnesinspektionen
Istituto nazionale di statistica	Statistiska centralbyrån
Agenzia per lo sviluppo amministrativo	Statskontoret
Autorità svedese per la sicurezza radioattiva	Strålsäkerhetsmyndigheten
Direzione nazionale per la cooperazione internazionale allo sviluppo	Styrelsen för internationellt utvecklings-samarbete, SIDA
Direzione nazionale per la difesa psicologica	Styrelsen för psykologiskt försvar
Direzione nazionale per l'accreditamento e la valutazione della conformità	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Istituto svedese	Svenska Institutet, stiftelsen
Biblioteca degli audiolibri e delle pubblicazioni in Braille	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
Tribunali di primo grado (97)	Tingsrätterna (97)
Commissione per le proposte di nomina dei giudici	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet

Centro di arruolamento delle forze armate	Totalförsvarets pliktverk
Istituto nazionale di ricerca per la difesa	Totalförsvarets forskningsinstitut
Amministrazione doganale	Tullverket
Autorità svedese per il turismo	Turistdelegationen
Direzione nazionale della gioventù	Ungdomsstyrelsen
Università e istituti universitari	Universitet och högskolor
Commissione per gli stranieri	Utlänningsnämnden
Istituto nazionale di analisi e certificazione delle sementi	Utsädeskontroll, statens
Amministrazione nazionale delle strade	Vägverket
Commissione nazionale per l'approvvigionamento idrico e le acque reflue	Vatten- och avloppsnämnd, statens
Ente nazionale per l'istruzione superiore	Verket för högskoleservice (VHS)
Agenzia nazionale per lo sviluppo economico e regionale	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Consiglio nazionale delle ricerche	Vetenskapsrådet'
Istituto nazionale veterinario	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Istituto nazionale di ricerca su strade e trasporti	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
Commissione nazionale delle varietà vegetali	Växsortnämnd, statens
Procura nazionale	Åklagarmyndigheten
Agenzia nazionale per la gestione delle emergenze	Krisberedskapsmyndigheten

REGNO UNITO

Cabinet Office

Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Competition Commission

Gas and Electricity Consumers' Council

Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

Rent Assessment Panels



Department for Culture, Media and Sport

British Library

British Museum

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority

Regional Medical Service

Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

Defence Equipment & Support

Meteorological Office

Ministry of Justice

Boundary Commission for England

Combined Tax Tribunal

Council on Tribunals

Court of Appeal - Criminal

Employment Appeals Tribunal

Employment Tribunals

HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

Immigration Appellate Authorities

Immigration Adjudicators

Immigration Appeals Tribunal

Lands Tribunal

Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)

Office of the Social Security Commissioners

Parole Board and Local Review Committees

Pensions Appeal Tribunals

Public Trust Office

Supreme Court Group (England and Wales)

Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

Coroners Courts

County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates' Courts

Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

Crown Solicitor's Office

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

Forensic Science Laboratory of Northern Ireland

Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland

Police Service of Northern Ireland

Probation Board for Northern Ireland

State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service  
Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office



Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, General Register Office

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scotland, Registers of Scotland

The Scotland Office

## The Scottish Ministers

Architecture and Design Scotland

Crofters Commission

Deer Commission for Scotland

Lands Tribunal for Scotland

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships

Special Health Boards

Health Boards

The Office of the Accountant of Court

High Court of Justiciary

Court of Session

HM Inspectorate of Constabulary

Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals

Scottish Land Court

Sheriff Courts

Scottish Police Services Authority

Office of the Social Security Commissioners

The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees

Keeper of the Records of Scotland

The Scottish Parliamentary Body Corporate

HM Treasury

Office of Government Commerce

United Kingdom Debt Management Office

The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)

The Welsh Ministers

Higher Education Funding Council for Wales

Local Government Boundary Commission for Wales

The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards

Welsh Rent Assessment Panels

Note concernenti la sezione A (Enti dell'amministrazione centrale)

1. L'elenco degli enti dell'amministrazione centrale degli Stati membri comprende anche qualsiasi ente subordinato a qualunque amministrazione aggiudicatrice di uno Stato membro, purché non provvisto di una personalità giuridica distinta.

2. Per quanto riguarda gli appalti indetti da enti nel settore della difesa e della sicurezza, sono compresi solo i materiali non sensibili e non bellici che figurano nell'elenco di cui alla sezione D (Beni).
3. L'elenco degli enti dell'amministrazione centrale degli Stati membri è aggiornato in seguito a qualunque aggiornamento degli elenchi relativi all'Unione dell'AAP riveduto.

## SEZIONE B

### ENTI DELL'AMMINISTRAZIONE REGIONALE E LOCALE

Salvo altrimenti indicato nel presente allegato, il capo 9 (Appalti pubblici) si applica agli enti dell'amministrazione regionale e locale contemplati dalla presente sezione laddove il valore stimato dell'appalto sia pari o superiore alle seguenti soglie:

Beni di cui alla sezione D (Beni):	DSP	200 000
Servizi di cui alla sezione E (Servizi):	DSP	200 000
Servizi di costruzione di cui alla sezione F (Servizi di costruzione):	DSP	5 000 000

Enti dell'amministrazione regionale e locale che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo:

1. Gli enti appaltanti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo sono le città-regioni figuranti nell'elenco di cui alla classificazione comune delle unità territoriali (di seguito "NUTS") istituita dal regolamento (CE) n. 1059/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 maggio 2003, relativo all'istituzione di una classificazione comune delle unità territoriali per la statistica, e relative modifiche (di seguito "regolamento NUTS"), di livello NUTS 1 e NUTS 2 e, per gli Stati membri che non comprendono tali città-regioni, le amministrazioni aggiudicatrici locali corrispondenti alle due zone urbane più importanti figuranti nell'elenco di livello NUTS 3 di detto regolamento.

Ai fini del presente capo, per "città-regioni" s'intendono le amministrazioni aggiudicatrici delle unità amministrative di livello NUTS 1 e NUTS 2 di cui al regolamento NUTS, che corrispondono alle città e alle zone metropolitane cui l'assetto costituzionale degli Stati membri interessati o qualunque altra normativa pertinente riconosce le prerogative o lo status di amministrazioni aggiudicatrici regionali ordinarie.

Ai fini del presente capo, per "amministrazioni aggiudicatrici locali" si intendono le amministrazioni aggiudicatrici delle unità amministrative di livello NUTS 3, di cui al regolamento NUTS.

2. Tutte le amministrazioni aggiudicatrici che sono organismi di diritto pubblico ai sensi della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici e che abroga la direttiva 2004/18/CE, le quali:

- a) prestano servizi sanitari;
- b) prestano servizi di istruzione superiore; o
- c) svolgono attività di ricerca.

Per "organismo di diritto pubblico" si intende qualunque organismo:

- a) istituito per soddisfare specificatamente esigenze di interesse generale, aventi carattere non industriale o commerciale;
- b) dotato di personalità giuridica; e
- c) finanziato per la maggior parte dallo Stato, da autorità regionali o locali o da altri organismi di diritto pubblico, o la cui gestione sia posta sotto la vigilanza di tali autorità o organismi, oppure il cui organo d'amministrazione, di direzione o di vigilanza sia costituito da membri dei quali più della metà è designata dallo Stato, da autorità regionali o locali o da altri organismi di diritto pubblico.

4. Di seguito è riportato un elenco indicativo delle amministrazioni aggiudicatrici che rientrano nella prima o nella seconda categoria di enti dell'amministrazione regionale e locale.

A. Elenco indicativo di città-regioni e di amministrazioni aggiudicatrici locali

#### BELGIO

Regione di Bruxelles-Capitale: (BE1)

#### BULGARIA

Sofia e dintorni: (BG 412 e 411)

Varna e dintorni: (BG 331)

#### REPUBBLICA CECA

Praga capitale: (CZ 01)

#### DANIMARCA

Copenaghen capitale: (DK 01)

#### GERMANIA

Regione di Berlino: (DE3)



Regione di Brema: (DE5)

Regione di Amburgo: (DE6)

ESTONIA

Tallinn e dintorni: Estonia settentrionale (EE001)

Tartu e dintorni: Estonia meridionale (EE008)

IRLANDA

Dublino e dintorni: (IE021)

Cork e dintorni: Irlanda sudoccidentale (IE 025)

GRECIA

Zona metropolitana di Atene: (da EL 301 a EL 304)

Salonico e dintorni: (EL 522)

SPAGNA

Regione di Madrid: (ES 3)

Regione di Valencia: (ES 52)

## FRANCIA

Parigi e dintorni: Parigi, Hauts-de-Seine, Seine-Saint-Denis e Val-de-Marne (FR101, da FR 105 a FR 107)

Città di Lione e dintorni: Rhône (FR 716)

## CROAZIA

Zagabria e dintorni: (HR 041 e 042)

Spalato e dintorni: provincia di Spalato e Dalmazia (HR 035)

## ITALIA

Roma e dintorni: (ITI43)

Milano e dintorni: (ITC4C)

## CIPRO

Nicosia e dintorni: (CY000)

## LETTONIA

Riga e dintorni: (LV006)

Daugavpils e dintorni: Latgale (LV005)

## LITUANIA

Vilnius e dintorni: (LT00A)

Kaunas e dintorni: distretto di Kaunas (LT002)

## LUSSEMBURGO

Città di Lussemburgo e dintorni: (LU000)

## UNGHERIA

Budapest: (HU 01)

## MALTA

La Valletta e dintorni: isola principale di Malta (MT001)

## PAESI BASSI

Zona metropolitana di Amsterdam: (NL326)

Rotterdam e dintorni: Olanda Meridionale – sud-ovest (NL33A)

## AUSTRIA

Vienna: (AT 13)

Salisburgo: (AT 32)

## POLONIA

Varsavia e dintorni: (PL 127)

Cracovia e dintorni: (PL 213)

## PORTOGALLO

Zona metropolitana di Lisbona: (PT 17)

## ROMANIA

Bucarest e dintorni: (RO 321)

## SLOVENIA

Lubiana e dintorni: Slovenia centrale (SI 041)

Maribor e dintorni: Podravska (SI 032)

## SLOVACCHIA

Bratislava: (SK 01)

FINLANDIA

Helsinki-Uusimaa: (FI 1B)

SVEZIA

Stoccolma: (SE11)

REGNO UNITO

Londra: (UKI)

B. Elenco indicativo degli organismi di diritto pubblico

BELGIO

Organismi

C

- Centre hospitalier de Mons
- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège

F

- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française

## H

- Het Gemeenschapsonderwijs

## I

- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande –  
Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française –  
Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap
- Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail – Nationaal  
Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
- Institut national des Radioéléments – Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
- Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie – Nationaal Instituut voor  
Criminalistiek en Criminologie
- Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail – Instituut voor Verbetering van  
de Arbeidsvoorwaarden
- Institut royal belge des Sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor  
Natuurwetenschappen
- Institut royal du Patrimoine culturel – Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
- Institut royal météorologique de Belgique – Koninklijk meteorologisch Instituut van  
België
- Institut scientifique de Service public en Région wallonne

- Institut scientifique de la Santé publique – Louis Pasteur – Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur
  - Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
  - Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
  - Instituut voor het archeologisch Patrimonium
  - Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België
- O
- Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België
  - Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
  - Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel
  - Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
  - Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijtstoffen
- U
- Universitair Ziekenhuis Gent
- V
- Vlaamse Hogescholenraad

- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse interuniversitaire Raad
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Onderwijsraad
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie

## BULGARIA

### Organismi

- Български червен кръст (Croce Rossa bulgara)
- Българска академия на науките (Accademia delle scienze bulgara)
- Национален център за аграрни науки (Centro nazionale di scienza agraria)



## Categorie

Università statali, istituite ai sensi dell'articolo 13 della Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):

- Аграрен университет – Пловдив (Università agricola – Plovdiv)
- Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство – Пловдив (Accademia della musica, della danza e delle belle arti – Plovdiv)
- Академия на Министерството на вътрешните работи
- Великотърновски университет "Св. св. Кирил и Методий" (Università Santi Cirillo e Metodio di Veliko Tarnovo)
- Висше военноморско училище "Н. Й. Вапцаров" – Варна (Accademia navale N. Y. Vaptsarov – Varna)
- Висше строително училище "Любен Каравелов" – София (Scuola superiore di ingegneria civile "Lyuben Karavelov" – Sofia)
- Висше транспортно училище "Тодор Каблешков" – София (Scuola superiore dei trasporti "Todor Kableshkov" – Sofia)
- Военна академия "Г. С. Раковски" – София (Accademia militare "G. S. Rakovski" – Sofia)

- Национална музикална академия "Проф. Панчо Владигеров" – София (Accademia musicale di Stato "Prof. Pancho Vladigerov" – Sofia)
- Икономически университет – Варна (Università di economia – Varna)
- Колеж по телекомуникации и пощи – София (Istituto delle poste e telecomunicazioni – Sofia)
- Лесотехнически университет – София (Università forestale – Sofia)
- Медицински университет "Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов" – Варна (Università medica "Prof. D-r Paraskev Stoyanov" – Varna)
- Медицински университет – Плевен (Università medica – Pleven)
- Медицински университет – Пловдив (Università medica – Plovdiv)
- Медицински университет – София (Università medica – Sofia)
- Минно-геоложки университет "Св. Иван Рилски" – София (Università di scienze minerarie e geologiche "St. Ivan Rilski" – Sofia)
- Национален военен университет "Васил Левски" – Велико Търново (Università militare nazionale "Vasil Levski" – Veliko Tarnovo)

- Национална академия за театрално и филмово изкуство "Кръстьо Сарафов" – София (Accademia nazionale di arti teatrali e cinematografiche "Krasyo Sarafov" – Sofia)
- Национална спортна академия "Васил Левски" – София (Accademia nazionale dello sport "Vasil Levski" – Sofia)
- Национална художествена академия – София (Accademia nazionale delle arti – Sofia)
- Пловдивски университет "Паисий Хилендарски" (Università "Paisiy Hilendarski" di Plovdiv)
- Русенски университет "Ангел Кънчев" (Università "Angel Kanchev" di Ruse)
- Софийски университет "Св. Климент Охридски" (Università "St. Kliment Ohridski" di Sofia)
- Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София (Scuola superiore specializzata in biblioteconomia e tecnologie dell'informazione – Sofia)
- Стопанска академия "Д. А. Ценов" – Свищов (Accademia di economia "D. A. Tsenov" – Svishtov)
- Технически университет – Варна (Università tecnica – Varna)

- Технически университет – Габрово (Università tecnica – Gabrovo)
- Технически университет – София (Università tecnica – Sofia)
- Тракийски университет - Стара Загора (Università Trakia – Stara Zagora)
- Университет "Проф. д-р Асен Златаров" – Бургас (Università "Prof. D-r Asen Zlatarov" – Burgas)
- Университет за национално и световно стопанство – София (Università dell'economia nazionale e mondiale – Sofia)
- Университет по архитектура, строителство и геодезия – София (Università di architettura, ingegneria civile e geodesia – Sofia)
- Университет по хранителни технологии – Пловдив (Università delle tecnologie alimentari – Plovdiv)
- Химико-технологичен и металургичен университет - София (Università di tecnologia chimica e metallurgia – Sofia)
- Шуменски университет "Епископ Константин Преславски" (Università "Konstantin Preslavski" di Shumen)
- Югозападен университет "Неофит Рилски" – Благоевград (Università sudoccidentale "Neofit Rilski" – Blagoevgrad)

Scuole statali e municipali ai sensi della Закона за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991)

Istituti culturali ai sensi della Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999):

- Училища по изкуствата и културата (Scuole artistiche e culturali)
- Български културни институти в чужбина (Istituti culturali bulgari all'estero)

Istituti medici statali e/o municipali di cui all'articolo 3, paragrafo 1, della Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)

Istituti medici di cui all'articolo 5, paragrafo 1, della Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):

- Домове за медико-социални грижи за деца (Strutture sanitarie e sociali per l'infanzia)
- Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Strutture sanitarie per l'assistenza psichiatrica ospedaliera)
- Центрове за спешна медицинска помощ (Centri di pronto soccorso)
- Центрове за трансфузионна хематология (Centri ematologici trasfusionali)

- Болница "Лозенец" (Ospedale "Lozenets")
- Военномедицинска академия (Accademia medica militare)
- Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Istituto medico del ministero dell'Interno)
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Istituti medici del ministero della Giustizia)
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Istituti medici del ministero dei Trasporti)

Persone giuridiche a carattere non commerciale, istituite per rispondere alle esigenze di interesse generale, che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca a norma della Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), е che soddisfano le condizioni di cui al paragrafo 1, punto 21, della Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004).

## REPUBBLICA CECA

- Università

e altri soggetti giuridici istituiti mediante legge speciale che, per la propria gestione e in conformità con la normativa di bilancio, utilizzano fondi del bilancio pubblico, fondi statali, contributi di istituzioni internazionali, fondi del bilancio delle autorità distrettuali o delle divisioni territoriali indipendenti, e che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.

## DANIMARCA

### Categorie

- Andre forvaltningssubjekter (altri organismi amministrativi pubblici) che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca;
- Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (università, cfr. testo unico n. 1368, del 7 dicembre 2007, relativo alle università).

## GERMANIA

### Categorie

Persone giuridiche di diritto pubblico che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.

Enti, istituti e fondazioni di diritto pubblico, costituiti dallo Stato federale, dai Länder o da enti locali, che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca:

1) Enti:

- Wissenschaftliche Hochschulen – (università);
- kassenärztliche Vereinigungen – (associazioni di medici delle casse malattia).

2) Istituti e fondazioni

Enti aventi carattere diverso da quello industriale e commerciale, soggetti al controllo dello Stato, che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca:

- Rechtsfähige Bundesanstalten – (istituzioni federali con capacità giuridica);
- Wohlfahrtsstiftungen – (fondazioni di assistenza).



## Persone giuridiche di diritto privato

Enti aventi carattere diverso da quello industriale e commerciale, soggetti al controllo dello Stato, che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca, ivi comprese le "kommunale Versorgungsunternehmen" (servizi pubblici dei comuni):

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen) – [sanità: ospedali, case di cura, centri di ricerca medica];
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen) [istruzione: centri di formazione, di perfezionamento e di riqualificazione, corsi serali per adulti];
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – [scienze, ricerca e sviluppo: grandi centri di ricerca, società e associazioni scientifiche, organismi di promozione della ricerca].

## ESTONIA

- Eesti Kunstiakadeemia
- Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia

- Eesti Maaülikool
- Eesti Teaduste Akadeemia
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut
- Tallinna Ülikool
- Tallinna Tehnikaülikool
- Tartu Ülikool

#### Categorie

Altre persone giuridiche di diritto pubblico o persone giuridiche di diritto privato a norma dell'articolo 10, paragrafo 2, della legge sugli appalti pubblici (RT I 21.7.2007, 15, 76) e che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.

#### IRLANDA

#### Organismi

- Forfás (strategia e consulenze per le imprese, il commercio, la scienza, la tecnologia e l'innovazione)

- FÁS (formazione industriale e all'impiego)
- Health and Safety Authority
- CERT (formazione nel settore alberghiero, della ristorazione e del turismo)
- Teagasc (ricerca, formazione e sviluppo nel settore dell'agricoltura)
- Marine Institute

#### Categorie

- Health Service Executive (Servizio sanitario)
- Ospedali e istituzioni pubbliche simili
- Comitati per l'insegnamento professionale
- Scuole e istituti di istruzione pubblici
- Agenzie istituite per prestare servizi sanitari o di istruzione superiore o per svolgere attività di ricerca, ad esempio Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute.

- Altri organismi pubblici che rientrano nella definizione di organismo di diritto pubblico e che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.

## GRECIA

### Categorie

- a) Enti pubblici che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.
- b) Persone giuridiche di diritto privato, di proprietà dello Stato o che sono regolarmente sovvenzionate, secondo le disposizioni applicabili, da risorse pubbliche almeno per il 50 % del loro bilancio annuale o il cui capitale sociale è per almeno il 51 % di proprietà dello Stato, che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.
- c) Persone giuridiche di diritto privato che appartengono a persone giuridiche di diritto pubblico, a enti locali di qualsiasi livello, ad associazioni locali dei comuni nonché ad imprese ed enti pubblici, o alle persone giuridiche di cui alla lettera b), o che sono regolarmente sovvenzionate da tali persone giuridiche per almeno il 50 % del loro bilancio annuale, conformemente alle disposizioni applicabili o al proprio statuto, oppure le persone giuridiche sopraindicate che possiedono almeno il 51 % del capitale sociale di dette persone giuridiche di diritto pubblico, e che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.

## SPAGNA

### Categorie

- Organismi ed enti di diritto pubblico soggetti alla "Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público" (legislazione nazionale spagnola sugli appalti), a norma del suo articolo 3, diversi da quelli che fanno parte dell'Administración General del Estado (amministrazione generale dello Stato), dell'Administración de las Comunidades Autónomas (amministrazione delle regioni autonome) e delle Corporaciones Locales (enti locali), che prestano servizi sanitari o svolgono attività di ricerca.
  
- Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social – (enti di gestione e servizi comuni della sanità e della sicurezza sociale).

## FRANCIA

### Categorie

- 1) Organismi pubblici nazionali:
  - Académie des Beaux-arts;
  
  - Académie française;

- Académie des inscriptions et belles-lettres;
- Académie des sciences;
- Académie des sciences morales et politiques;
- Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement;
- Ecoles d'architecture;
- Institut national de la consommation;
- Groupements d'intérêt public; tra cui:
  - Agence EduFrance;
  - ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique); e
  - Agence nationale de lutte contre l'illettrisme.

2) Organismi pubblici amministrativi a livello regionale, dipartimentale e locale:

- Etablissements publics hospitaliers (ad esempio l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller).

## CROAZIA

- Agency Alan d.o.o.
- CARnet (Rete accademica e di ricerca croata)
- Centri di cura e assistenza
- Centri di assistenza sanitaria
- Archivi di Stato
- Istituto statale per la protezione della natura
- Fondo per la protezione ambientale e l'efficienza energetica
- Accademia croata delle scienze e delle arti
- Associazione croata per la cultura tecnologica
- Centro croato per l'allevamento equino – Scuderie di Stato di Đakovo e Lipik
- Centro croato per l'agricoltura, i prodotti alimentari e gli affari rurali
- Memoriale e centro di documentazione croato della guerra per la patria

- Istituto croato per la conservazione
- Istituto croato di medicina infortunistica
- Istituto nazionale croato della salute pubblica
- Istituto croato di salute mentale
- Istituto croato di telemedicina
- Istituto croato di tossicologia e antidoping
- Istituto nazionale croato di medicina trasfusionale
- Istituto croato per la salute e la sicurezza sul lavoro
- Istituti pubblici di istruzione superiore
- Istituti scientifici pubblici
- Ospedali clinici
- Centri clinico-ospedalieri
- Cliniche



- Istituto di lessicografia "Miroslav Krleža"
- Sanatori
- Farmacie fondate da autonomie locali e regionali
- Centro internazionale di archeologia subacquea
- Biblioteca nazionale e universitaria
- Fondazione nazionale per la scienza, l'istruzione superiore e lo sviluppo tecnologico della Repubblica di Croazia
- Centro nazionale per la valutazione esterna dell'istruzione
- Consiglio nazionale per l'istruzione superiore
- Consiglio nazionale per la scienza
- Istituti educativi/correzionali
- Istituti di istruzione fondati dalla Repubblica di Croazia o da autonomie locali e regionali
-

- Ospedali generali
- Policlinici
- Ospedali specializzati
- Centro di calcolo universitario
- Istituti per le cure mediche d'urgenza
- Centri di cure palliative
- Istituti di assistenza sanitaria
- Istituti di salute pubblica

## ITALIA

### Categorie

- Università statali, istituti universitari statali, consorzi per i lavori interessanti le università
- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza

- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici
- Enti di ricerca e sperimentazione
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizzazioni che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca di interesse pubblico).

## CIPRO

- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου

- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου

## LETTONIA

- Soggetti di diritto privato che effettuano acquisti a norma della "Publisko iepirkumu likuma prasībām" e che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.

## LITUANIA

- Enti di ricerca e di istruzione (istituti di istruzione superiore, istituti di ricerca scientifica, parchi di ricerca e tecnologici e altri istituti e organismi la cui attività riguarda la valutazione o l'organizzazione di attività di ricerca e di istruzione).
- Istituti di istruzione superiore
- Enti nazionali del sistema sanitario lituano (istituti per la protezione sanitaria individuale, istituti per la protezione sanitaria pubblica, istituti di attività farmaceutiche e altri istituti di assistenza sanitaria, ecc.)

- Altre persone di diritto pubblico e privato a norma delle condizioni di cui all'articolo 4, paragrafo 2, della legge sugli appalti pubblici ("Valstybės žinios" (Gazzetta ufficiale) n. 84-2000, 1996; No 4-102, 2006], che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.

## LUSSEMBURGO

- Établissements publics placés sous la surveillance des communes.

## UNGHERIA

### Organismi

- Egyes költségvetési szervek (determinati organismi di bilancio che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca).
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (organismi di gestione dei fondi statali specifici che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca).
- A közalapítványok (fondazioni pubbliche che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca).

## Categorie

- Enti istituiti per soddisfare esigenze di interesse generale, aventi carattere non industriale o commerciale e controllati o finanziati per la maggior parte da enti pubblici (mediante il bilancio pubblico), che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.
- Enti istituiti da legge che ne determina i compiti pubblici e il funzionamento, controllati o finanziati per la maggior parte da enti pubblici (mediante il bilancio pubblico) e che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.
- Enti istituiti da enti pubblici e da essi controllati, con l'obiettivo di prestare servizi sanitari o di istruzione superiore o svolgere attività di ricerca.

## MALTA

- Uffiċċju tal-Prim Ministru (Ufficio del Primo Ministro)
  - Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknoloġija (Consiglio maltese per la scienza e la tecnologia)
  - Ministeru tal-Finanzi (Ministero delle Finanze)

- Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Autorità statistica maltese)
  
- Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjiegi (Ministero dell'istruzione, della gioventù e dell'occupazione)
  - Junior College
  
  - Kullegġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Collegio delle arti, della scienza e della tecnologia di Malta)
  
  - Università ta' Malta (Università di Malta)
  
  - Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Fondazione per gli studi internazionali)
  
  - Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Taħriġ (Ente per l'occupazione e la formazione)
  
  - Awtorità tas-Saħħa u s-Sigurtà (Autorità per la salute e la sicurezza sul lavoro)
  
  - Istitut għalStudji Turistiċi (Istituto di studi turistici)
  
- Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministero della Salute, degli anziani e delle cure di prossimità)
  - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Fondazione per i servizi medici)

- Sptar Zammit Clapp (Ospedale Zammit Clapp)
- Sptar Mater Dei (Ospedale Mater Dei)
- Sptar Monte Carmeli (Ospedale Mount Carmel)
- Awtorità dwar il-Medicini (Autorità per i medicinali)
- Kunitat tal-Welfare (Comitato per il welfare)
- Ministeru għall-Investment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministero degli Investimenti, dell'industria e della tecnologia dell'informazione)
  - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Laboratorio nazionale maltese)
- Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministero della Famiglia e della solidarietà sociale)
  - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Fondazione per i servizi previdenziali)
  - Sedqa.
- Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministero degli Affari esteri)
  - Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (Istituto internazionale sull'invecchiamento)



## PAESI BASSI

### Organismi

- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministero dell'Interno):
  - Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (Istituto neerlandese per i servizi antincendio e la gestione dei disastri) (NIBRA);
  - Nederlands Bureau Brandweer Examens (Commissione d'esame del servizio antincendio neerlandese) (NBBE);
  - Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie (Istituto nazionale per il reclutamento e l'addestramento degli agenti di polizia) (LSOP).
- Ministerie van Economische Zaken — (Ministero degli Affari Economici):
  - Van Swinden Laboratorium B.V. – (Laboratorio van Swinden);
  - Nederlands Meetinstituut B.V. – (Istituto neerlandese di metrologia e tecnologia);
  - Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) – (Agenzia neerlandese per i programmi aerospaziali);

- Centraal Bureau voor de Statistiek (Ufficio centrale di statistica) (CBS);
- Energieonderzoek Centrum Nederland – (Centro per la ricerca energetica dei Paesi Bassi) (ECN).
  
- Ministero dell'Agricoltura, della natura e della qualità degli alimenti:
  - Universiteit Wageningen – (Università e centro di ricerca di Wageningen);
  - Stichting DLO – (Dipartimento di ricerca agricola).
  
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministero dell'Istruzione, della cultura e della scienza).

Le autorità competenti di:

- scuole e istituti pubblici o privati finanziati con fondi pubblici ai sensi della Wet Educatie en Beroepsonderwijs (legge sull'istruzione e sull'istruzione professionale);
  
- università e istituti di istruzione superiore finanziati con fondi pubblici, Open University, e cliniche universitarie, ai sensi della Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (legge sull'istruzione superiore e sulla ricerca scientifica);

- centri nazionali per insegnanti ai sensi della Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten (legge sulle sovvenzioni per le attività nazionali di sostegno all'istruzione);
  - servizi ai sensi della Wet Verzelfstandiging Rijksmuseum Diensten (legge sulla privatizzazione dei servizi dei musei nazionali);
  - altri organismi e istituti nel settore dell'istruzione, della cultura e della scienza che ricevono più del 50 % dei finanziamenti dal ministero dell'Istruzione, della cultura e della scienza.
- Tutti gli enti che sono sovvenzionati dal Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap per oltre il 50%, per esempio:
- Informatie Beheer Groep (IB-Groep);
  - Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW);
  - Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO);
  - Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO);
  - Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO);
  - Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO);

- Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF);
- Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic);
- Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs;
- Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom);
- Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE);
- Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF);
- Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw;
- Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD);
- Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie;
- Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving;
- Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland;
- Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie;
- Stichting Participatiefonds voor het onderwijs;
- Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent;

- Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF;
- Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut;
- College van Beroep voor het Hoger Onderwijs;
- Stichting Lezen;
- Centrum voor innovatie van opleidingen;
- Instituut voor Leerplanontwikkeling;
- Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting;
- Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie;
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs;
- BVE-Raad;
- Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven;
- Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs;
- Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs;
- Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie;
- Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs;

- Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO;
- Stichting SoFoKles;
- Europees Platform;
- School der Poëzie;
- Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum;
- Doe Maar Dicht Maar;
- ElHizjra;
- Jongeren Onderwijs Media;
- Ministero della Salute, del benessere e dello sport:
  - College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) – (Commissione di valutazione dei medicinali);
  - College sanering Ziekenhuisvoorzieningen – (Commissione nazionale per il risanamento delle strutture ospedaliere);
  - Zorgonderzoek Nederland (ZON) – (Consiglio di ricerca e sviluppo in ambito sanitario)
  - N.V. KEMA/Stichting TNO Certification – (Certificazione KEMA/TNO);

- College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) – (Commissione nazionale per le strutture ospedaliere);
- Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) – (Fondazione per la promozione della salute pubblica e dell'ambiente);
- Stichting Sanquin Bloedvoorziening – (Fondazione Sanquin per l'approvvigionamento di sangue)
- Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) – (Fondazione neerlandese per i trapianti);
- Regionale Indicatieorganen (RIO's) – (Organismi regionali di valutazione delle esigenze).

#### AUSTRIA

- Tutti gli organismi soggetti al controllo finanziario della "Rechnungshof" (Corte dei conti) non aventi carattere industriale o commerciale, che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.

#### POLONIA

##### 1) Università e istituti accademici pubblici:

- Uniwersytet w Białymstoku
- Uniwersytet w Gdańsku

- Uniwersytet Śląski
- Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
- Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
- Katolicki Uniwersytet Lubelski
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
- Uniwersytet Łódzki
- Uniwersytet Opolski
- Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika
- Uniwersytet Szczeciński
- Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
- Uniwersytet Warszawski
- Uniwersytet Rzeszowski
- Uniwersytet Wrocławski
- Uniwersytet Zielonogórski



- Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy
- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im, St Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska
- Politechnika Łódzka
- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska
- Politechnika Radomska im, Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska

- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wroclawska
- Akademia Morska w Gdyni
- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa
- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach

- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu
- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach

- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej

- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi

- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu
- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
- Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Witelona w Legnicy
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Stanisława Staszica w Pile
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
- Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Gródka w Sanoku
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu



- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
  - Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu
  - Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu
- 3) Istituti pubblici di ricerca, istituti di ricerca e sviluppo e altri istituti di ricerca
- 4) Unità autonome per la gestione dell'assistenza sanitaria pubblica il cui organo di finanziamento è un'autorità regionale o locale o una loro associazione.

#### PORTOGALLO

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (istituti pubblici senza carattere commerciale o industriale) che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.

- Serviços públicos personalizados – (servizi pubblici dotati di personalità giuridica) che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.
- Fundações públicas – (fondazioni pubbliche) che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.
- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (enti pubblici per l'insegnamento, la ricerca scientifica e la sanità).
- Instituto de Meteorologia – (Istituto di meteorologia)
- Instituto do Sangue – (Istituto portoghese del sangue)

## ROMANIA

- Academia Română (Accademia rumena)
- Institutul European din România (Istituto europeo della Romania)
- Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului (Istituto per la ricerca sui crimini del comunismo)
- Institutul de Memorie Culturală (Istituto della memoria culturale)

- Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (Agenzia nazionale per i programmi comunitari di istruzione e formazione)
- Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior (Centro europeo dell'UNESCO per l'istruzione superiore)
- Palatul Național al Copiilor (Palazzo nazionale dei bambini)
- Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate (Centro nazionale per le borse di studio all'estero)
- Agenția pentru Sprijinirea Studenților (Agenzia per gli aiuti agli studenti)
- Institutul Național de Cercetare pentru Sport (Centro nazionale di ricerca per lo sport)
- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (Centro nazionale per i miglioramenti e la riproduzione nel settore zootecnico)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Laboratorio centrale per la quarantena fitosanitaria)
- Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor (Laboratorio centrale per la qualità delle sementi e del materiale di moltiplicazione)

- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Istituto di igiene e di salute pubblica e veterinaria)
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Istituto per le diagnosi e la salute degli animali)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Banca di risorse genetiche vegetali)
- Administrația Națională de Meteorologie (Amministrazione nazionale della meteorologia)
- Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic (Agenzia per la gestione della ricerca scientifica, dell'innovazione e del trasferimento tecnologico-AMCSIT)
- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date "RoEduNet" (Ufficio per l'amministrazione e il funzionamento delle reti di trasmissione di dati– RoEduNe)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale (Centro rumeno di istruzione e formazione per il personale dei trasporti navali)
- Agenția Spațială Română (Agenzia spaziale rumena)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Scuola superiore di aviazione civile)

- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Centro di formazione per il personale dell'industria di Busteni)
- Centrul de Formare și Management București (Centro di formazione e di gestione commerciale di Bucarest)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii militare (Agenzia per la ricerca sulle tecniche e tecnologie militari)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (Commissione nazionale per le previsioni)
- Institutul Național de Statistică (INS) (Istituto nazionale di statistica)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (Consiglio nazionale per lo studio degli archivi della Securitate)
- Institutul Național de Administrație (INA) (Istituto nazionale di amministrazione)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Ufficio rumeno di metrologia legale)
- Institutul Național de Expertize Criminalistice (Istituto nazionale delle perizie criminologiche)
- Institutul Național al Magistraturii (Istituto nazionale della magistratura)

- Scoala Nationala de Grefieri (Scuola nazionale dei cancellieri)
- Institute și Centre de Cercetare (Istituti e centri di ricerca)
- Institute și Centre de Cercetare (Istituti e centri di ricerca)
- Instituții de Invățământ de Stat (Istituti statali di istruzione)
- Universități de Stat (Università statali)
- Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (Ospedali, sanatori, cliniche, unità mediche, istituti di medicina legale, servizi di ambulanza)

#### SLOVENIA

- Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (istituti pubblici per l'assistenza all'infanzia, l'istruzione e lo sport)
- Javni zavodi s področja zdravstva (istituti pubblici per la sanità)
- Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (istituti pubblici per la scienza e la ricerca).

## SLOVACCHIA

- Qualsiasi persona giuridica costituita o istituita da un regolamento giuridico specifico o da una misura amministrativa specifica per soddisfare esigenze di interesse generale, avente carattere non industriale o commerciale, e che allo stesso tempo soddisfi almeno una delle seguenti condizioni:
  - è finanziata completamente o parzialmente da un'amministrazione aggiudicatrice, vale a dire un'autorità governativa, un'amministrazione comunale, una regione autonoma o altra persona giuridica, che soddisfi allo stesso tempo le condizioni di cui all'articolo 1, paragrafo 9, lettera a) o b) o c), della direttiva 2004/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio;
  - è gestita o controllata da un'amministrazione aggiudicatrice, vale a dire un'autorità governativa, un'amministrazione comunale, una regione autonoma o altro organismo di diritto pubblico, che soddisfi allo stesso tempo le condizioni di cui all'articolo 1, paragrafo 9, lettera a) o b) o c), della direttiva 2004/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio;
  - un'amministrazione aggiudicatrice, vale a dire un'autorità governativa, un'amministrazione comunale, una regione autonoma o altra persona giuridica, che soddisfi allo stesso tempo le condizioni di cui all'articolo 1, paragrafo 9, lettera a) o b) o c), della direttiva 2004/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, designa o elegge oltre la metà dei membri del consiglio di gestione o di supervisione;

- presta servizi sanitari o di istruzione superiore o svolge attività di ricerca.

## FINLANDIA

Imprese e organismi pubblici o soggetti al controllo pubblico non aventi carattere industriale o commerciale, che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.

## SVEZIA

Tutti gli organismi non commerciali i cui appalti sono soggetti al controllo dell'autorità svedese per la concorrenza e che prestano servizi sanitari o di istruzione superiore o che svolgono attività di ricerca.

## REGNO UNITO

### Organismi

- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Public Health Laboratory Service Board
- National Blood Authority



- Ordnance Survey

#### Categorie

- Università e college finanziati a maggioranza da altre amministrazioni aggiudicatrici
- Research Councils (consigli di ricerca)
- National Health Service Strategic Health Authorities (autorità sanitarie strategiche del servizio sanitario nazionale)

### SEZIONE C

#### ALTRI ENTI CHE RIENTRANO NELL'AMBITO DI APPLICAZIONE DEL PRESENTE ACCORDO

Salvo altrimenti indicato nel presente allegato, il capo 9 (Appalti pubblici) si applica agli altri enti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo di cui alla presente sezione laddove il valore stimato dell'appalto sia pari o superiore alle seguenti soglie:

Beni di cui alla sezione D (Beni)	DSP	400 000
Servizi di cui alla sezione E (Servizi):	DSP	400 000
Servizi di costruzione di cui alla sezione F (Servizi di costruzione):	DSP	5 000 000

Altri enti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo

1. Tutti gli enti aggiudicatori i cui appalti rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva 2014/25/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali e che abroga la direttiva 2004/17/CE (di seguito la "direttiva dell'UE sui servizi di pubblica utilità"), che sono amministrazioni aggiudicatrici, ad esempio quelle di cui alle sezioni A (Enti dell'amministrazione centrale) e B (Enti dell'amministrazione regionale e locale), o imprese pubbliche<sup>1</sup> e che esercitano una o più delle attività seguenti:
  - a) la messa a disposizione o la gestione di reti fisse destinate alla prestazione di un servizio al pubblico in connessione con il trasporto o la distribuzione di elettricità, oppure l'alimentazione di tali reti con l'elettricità;

---

<sup>1</sup> Conformemente alla direttiva dell'UE sui servizi di pubblica utilità, per "imprese pubbliche" si intendono le imprese su cui le amministrazioni aggiudicatrici possono esercitare, direttamente o indirettamente, un'influenza dominante perché ne sono proprietarie, vi hanno una partecipazione finanziaria, o in forza di norme che disciplinano le imprese in questione. Un'influenza dominante da parte delle amministrazioni aggiudicatrici si presume quando tali amministrazioni, direttamente o indirettamente:

- detengono la maggioranza del capitale sottoscritto dall'impresa, oppure
- controllano la maggioranza dei voti cui danno diritto le azioni emesse dall'impresa, oppure
- hanno il diritto di nominare più della metà dei membri del consiglio di amministrazione, di direzione o di vigilanza dell'impresa.

- b) la messa a disposizione o la gestione di reti destinate a prestare un servizio al pubblico nel settore del trasporto ferroviario<sup>1</sup>.
2. Elenchi indicativi degli enti aggiudicatori nel settore dell'elettricità, di cui al paragrafo 1, lettera a), e degli enti aggiudicatori nel settore dei servizi ferroviari, di cui al paragrafo 1, lettera b), sono riportati dopo le note concernenti la presente sezione e le amministrazioni aggiudicatrici statali e imprese pubbliche che soddisfano le condizioni di cui al paragrafo 1.

Note concernenti la sezione C (Altri enti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo)

- 1. Gli appalti finalizzati all'esercizio di una delle attività di cui sopra, qualora esposti alla concorrenza sul mercato interessato, non rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo.
- 2. Il capo 9 (Appalti pubblici) non comprende gli appalti degli enti appaltanti inseriti nella presente sezione:
  - a) per scopi diversi dall'esercizio delle loro attività elencate nella presente sezione o per l'esercizio di tali attività in un paese che non è parte contraente dell'accordo sullo Spazio economico europeo;

---

<sup>1</sup> Ad esempio la messa a disposizione o la gestione di reti (quali definite alla nota 4) destinate a prestare un servizio al pubblico nel campo del trasporto ferroviario convenzionale o ad alta velocità.

- b) a scopo di rivendita o di locazione a terzi, a condizione che l'ente appaltante non goda di alcun diritto speciale o esclusivo per la vendita o la locazione dell'oggetto di tali appalti e che altri enti possano liberamente venderlo o darlo in locazione alle stesse condizioni dell'ente appaltante.
3. L'alimentazione con elettricità di reti che prestano un servizio al pubblico da parte di un ente appaltante diverso da un'amministrazione aggiudicatrice non è considerata un'attività ai sensi dei paragrafi a) o b) della presente sezione qualora:
- a) la produzione di elettricità da parte dell'ente interessato avvenga poiché il suo consumo è necessario per l'esercizio di un'attività diversa da quella prevista ai paragrafi a) e b) della presente sezione; e
  - b) l'alimentazione della rete pubblica dipenda solo dal consumo proprio di tale ente appaltante e non superi il 30 % della produzione totale di energia di tale ente appaltante, considerando la media degli ultimi tre anni, compreso l'anno in corso.

4. Purché le condizioni di cui al paragrafo 2 siano soddisfatte, il presente accordo non comprende gli appalti:

- a) da un ente appaltante a un'impresa collegata<sup>1</sup>, o
- b) da una joint-venture, composta esclusivamente da più enti appaltanti per svolgere un'attività ai sensi delle lettere a) e b) della presente sezione, a un'impresa collegata a uno di tali enti appaltanti.

Il paragrafo 1 si applica agli appalti di servizi o forniture purché almeno l'80 % del fatturato medio realizzato dall'impresa collegata negli ultimi tre anni nel campo dei servizi o delle forniture provenga rispettivamente dalla prestazione di tali servizi o dalla messa a disposizione di tali forniture alle imprese cui è collegata<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Per "impresa collegata" si intende qualsiasi impresa i cui conti annuali siano consolidati con quelli dell'ente appaltante a norma della direttiva 83/349/CEE del Consiglio relativa ai conti consolidati oppure, nel caso di enti non soggetti a tale direttiva, qualsiasi impresa su cui l'ente appaltante possa esercitare, direttamente o indirettamente, un'influenza dominante, o che possa esercitare un'influenza dominante sull'ente appaltante o che, come quest'ultimo, sia soggetta all'influenza dominante di un'altra impresa in forza di rapporti di proprietà, partecipazione finanziaria o di norme che disciplinano le imprese in questione.

<sup>2</sup> Se, a causa della data di costituzione o di inizio dell'attività dell'impresa collegata, il fatturato degli ultimi tre anni non è disponibile, basta che l'impresa dimostri, in base a proiezioni dell'attività, che probabilmente realizzerà il fatturato di cui al presente paragrafo.

5. Il capo 9 (Appalti pubblici) non comprende gli appalti:

- a) da una joint-venture, composta esclusivamente da più enti appaltanti per svolgere un'attività ai sensi dei paragrafi a) a b) della presente sezione, a uno di tali enti appaltanti, o
- b) da un ente appaltante a una joint-venture di cui fa parte, purché la joint-venture sia stata costituita per svolgere le attività di cui trattasi per un periodo di almeno tre anni e l'atto costitutivo della joint-venture preveda che gli enti appaltanti che la compongono ne faranno parte per almeno lo stesso periodo.

A. Elenco indicativo di enti aggiudicatori nel settore dell'elettricità

#### BELGIO

- Enti locali e consorzi di enti locali, per tale parte delle loro attività.
- Elia

#### BULGARIA

Enti titolari di una licenza per il trasporto e la distribuzione di elettricità ai sensi dell'articolo 39, paragrafo 1, della Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/09.12.2003):

- Българско акционерно дружество Гранитоид АД

- ЕВН България Електроразпределение АД
- ЕВН България Електроснабдяване АД
- Енерго-про България - АД
- ЕОН България Мрежи АД
- ЕОН България Продажби АД
- ЕРП Златни пясъци АД
- ЕСО ЕАД
- Златни пясъци-сервиз АД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

#### REPUBBLICA CESA

Tutti gli enti aggiudicatori nei settori che prestano servizi nel settore dell'elettricità ai sensi della definizione di cui alla sezione 4, paragrafo 1, lettera c), della legge n. 137/2006 sugli appalti pubblici e relative modifiche.

Esempi di enti aggiudicatori:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a. s.
- PREdistribuce, a.s.

#### DANIMARCA

- Enti che effettuano il trasporto di elettricità in forza di una licenza concessa a norma dell'articolo 19 della lov om elforsyning, cfr. testo unico n. 1115 dell'8 novembre 2006.
- Trasporto di elettricità effettuato da Energinet Danmark o da controllate interamente di proprietà di Energinet Danmark ai sensi della lov om Energinet Danmark § 2, stk. 2 og 3, cfr. legge n. 1384 del 20 dicembre 2004.

#### GERMANIA

Enti locali, organismi di diritto pubblico o consorzi di organismi di diritto pubblico o imprese statali, che forniscono energia ad altre imprese, gestiscono una rete di approvvigionamento energetico o hanno il potere di disporre di una rete di approvvigionamento energetico in virtù della proprietà, a norma dell'articolo 3, paragrafo 18, della Gesetz über die Elektrizitäts-und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz) del 24 aprile 1998, modificata da ultimo il 9 dicembre 2006.



## ESTONIA

- Enti operanti a norma dell'articolo 10, paragrafo 3, della legge sugli appalti pubblici (RT I 21.02.2007, 15, 76) e dell'articolo 14 della legge sulla concorrenza (RT I 2001, 56 332):
- OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC);
- OÜ Põhivõrk (Põhivõrk LLC).

## IRLANDA

- The Electricity Supply Board (ESB Network Ltd)
- ESB Independent Energy - ESBIE - fornitura di elettricità
- Viridian Energy Supply Ltd. - fornitura di elettricità
- Bord Gáis Éireann - fornitura di elettricità
- Fornitori di elettricità titolari di licenza ai sensi dell'Electricity Regulation Act 1999.
- EirGrid plc

## GRECIA

"Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.", istituita con legge n. 1468/1950 relativa all'istituzione della περί ιδρύσεως της ΔΕΗ e operante a norma della legge n 2773/1999 e del decreto presidenziale n 333/1999.

## SPAGNA

- Red Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidrocantábrico Distribución Eléctrica
- Altri enti che effettuano il trasporto e la distribuzione di elettricità, a norma della Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico e della relativa normativa di attuazione.

## FRANCIA

- RTE, gestore della rete di trasporto dell'elettricità.

- Enti per la distribuzione di elettricità di cui all'articolo 23 della Loi n°46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz, dell'8 aprile 1946 e relative modifiche (imprese di distribuzione a economia mista, régies o servizi simili composti da enti regionali o locali). Ad esempio: Gaz de Bordeaux, Gaz de Strasbourg.
- Electricité de Strasbourg (ES Réseaux)

## CROAZIA

Gli enti aggiudicatori di cui all'articolo 6 della Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Legge sugli appalti pubblici, Gazzetta ufficiale No. 90/11) che sono imprese pubbliche o amministrazioni aggiudicatrici e che, in forza di regolamenti speciali, esercitano l'attività di costruzione (messa a disposizione) di reti fisse o di gestione di reti fisse per la prestazione di un servizio pubblico in relazione alla produzione, trasmissione e distribuzione di elettricità, quali gli enti che esercitano dette attività in base alla licenza per l'esercizio di attività nel settore dell'energia a norma della legge sull'energia (Gazzetta ufficiale 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10).

## ITALIA

- Società del gruppo Enel alle quali sono state conferite le attività di trasmissione e distribuzione di elettricità, a norma del decreto legislativo 16 marzo 1999, n. 79 e successive modifiche ed integrazioni.

- TERNA - Rete elettrica nazionale SpA
- Altre imprese operanti sulla base di concessioni a norma del decreto legislativo 16 marzo 1999, n. 79.

## CIPRO

- Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου istituita dalla περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171.
- Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς istituita a norma dell'articolo 57 della Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(I) του 2003.

Altri soggetti, enti o imprese che svolgono un'attività di cui all'articolo 3 della direttiva 2004/17/CE e che operano sulla base di una licenza rilasciata in forza dell'articolo 34 della περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003 {N. 122(I)/2003}.

## LETTONIA

VAS "Latvenergo" e altre imprese che trasportano e distribuiscono elettricità e che effettuano acquisti a norma della legge "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums".

## LITUANIA

- Akcinė bendrovė "Lietuvos energija"
- Akcinė bendrovė Rytų skirstomieji tinklai
- Akcinė bendrovė "VST"
- Altri enti in conformità ai requisiti di cui all'articolo 70, paragrafi 1 e 2, della legge sugli appalti pubblici della Repubblica di Lituania (Gazzetta ufficiale n. 84-2000, 1996; 4-102, 2006) e che effettuano attività di trasporto o distribuzione di elettricità a norma della legge sull'elettricità della Repubblica di Lituania (Gazzetta ufficiale n. 66-1984, 2000; 107-3964, 2004) e della legge sull'energia nucleare della Repubblica di Lituania (Gazzetta ufficiale n. 119-2771, 1996).

## LUSSEMBURGO

- Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL), di distribuzione dell'elettricità ai sensi della convention concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché du Luxembourg dell'11 novembre 1927, approvata dalla legge del 4 gennaio 1928.
- Le autorità locali preposte al trasporto o alla distribuzione dell'elettricità.

## UNGHERIA

Enti che trasportano o distribuiscono elettricità ai sensi degli articoli 162-163 della 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről e della 2007. évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról.

## MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Ente Enemalta)

## PAESI BASSI

Enti operanti nel settore della distribuzione di elettricità sulla base di una licenza (vergunning) concessa dalle amministrazioni provinciali a norma della Provinciewet. Ad esempio:

- Essent
  
- Nuon

## AUSTRIA

Enti gestori di reti di trasmissione o di distribuzione conformemente alla Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl. I No 143/1998 e relative modifiche, o delle Elektrizitätswirtschafts(wesen)gesetze dei nove Länder.

## POLONIA

Società energetiche ai sensi della ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne, fra cui:

- ENEA Operator Sp. zo.o.
- Energetyka Sp. z o.o, Lublin
- EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław
- ENION S.A., Kraków
- Górnśląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice
- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk
- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny S.A.
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Warszawa
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warszawa
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Warszawa

- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A,
- Zakład Elektroenergetyczny "Elsen" Sp. z o.o, Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A,
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A,
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. Z.o.o.
- Energetyka Południe S.A.

## PORTOGALLO

### 1. Trasporto di elettricità:

Enti che trasportano elettricità ai sensi dei seguenti atti:

- Decreto-Lei n° 29/2006, de 15 de Fevereiro e Decreto-Lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.



2. Distribuzione di elettricità:

- Enti che distribuiscono elettricità ai sensi del Decreto-Lei n° 29/2006, de 15 de Fevereiro, e del Decreto-Lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.
- Enti che distribuiscono elettricità ai sensi del Decreto-Lei n° 184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n° 56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei n° 344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decreto-Lei n° 297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei n° 341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei n° 17/92, de 5 de Fevereiro.

ROMANIA

- Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica SA București (Società nazionale di trasporto dell'energia elettrica "Transelectrica")
- Societatea Comercială Electrica SA, București
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice
- "Electrica Distribuție Muntenia Nord" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice
- "Electrica Furnizare Muntenia Nord" S.A

- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud (Filiale di distribuzione e fornitura di energia elettrica "Electrica Muntenia Sud")
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Società commerciale di distribuzione di energia elettrica)
- "Electrica Distribuție Transilvania Sud" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Società commerciale di fornitura di energia elettrica)
- "Electrica Furnizare Transilvania Sud" S.A
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Società commerciale di distribuzione di energia elettrica)
- "Electrica Distribuție Transilvania Nord" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Società commerciale di fornitura di energia elettrica)
- "Electrica Furnizare Transilvania Nord" S.A
- Enel Energie
- Enel Distribuție Banat

- Enel Distribuție Dobrogea
- E.ON Moldova SA
- CEZ Distribuție

## SLOVENIA

Enti che trasportano o distribuiscono elettricità ai sensi dell'Energetski zakon (Uradni list RS, 79/99):

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1613383	Borzen D.O.O.	1000	Ljubljana
5175348	Elektro Gorenjska D.D.	4000	Kranj
5223067	Elektro Celje D.D.	3000	Celje
5227992	Elektro Ljubljana D.D.	1000	Ljubljana
5229839	Elektro Primorska D.D.	5000	Nova Gorica
5231698	Elektro Maribor D.D.	2000	Maribor
5427223	Elektro - Slovenija D.O.O.	1000	Ljubljana
5226406	Javno Podjetje Energetika Ljubljana, D.O.O.	1000	Ljubljana
1946510	Infra D.O.O.	8290	Sevnica
2294389	Sodo Sistemski Operater Distribucijskega Omrežja Z Električno Energijo, D.O.O.	2000	Maribor
5045932	Egs-Ri D.O.O.	2000	Maribor

## SLOVACCHIA

Enti che, sulla base di un'autorizzazione, assicurano il trasporto mediante un sistema di reti di trasmissione e la distribuzione mediante reti di distribuzione a norma della legge n. 656/2004 Coll.

Ad esempio:

- Slovenské elektrárne, a.s
- Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
- Západoslovenská energetika, a.s.
- Stredoslovenská energetika, a.s.
- Východoslovenská energetika, a.s.

## FINLANDIA

Enti responsabili della manutenzione delle reti di trasporto o distribuzione dell'elettricità e del trasporto di elettricità o del sistema elettrico in forza di una licenza a norma della sezione 4 o 16 della sähkömarkkinalaki/elmarknadslagen (386/1995) e a norma della laki vesi- ja energihuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista/lag om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007).

## SVEZIA

Enti di trasporto o di distribuzione di elettricità sulla base di una concessione rilasciata ai sensi della ellagen (1997:857).

## REGNO UNITO

- Soggetti titolari di una licenza a norma dell'articolo 6 dell'Electricity Act 1989
- Soggetti titolari di una licenza a norma dell'articolo 10, paragrafo 1, dell'Electricity (Northern Ireland) Order 1992
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTransmission plc

B. Elenco indicativo di enti aggiudicatori nel settore dei servizi ferroviari

## BELGIO

- SNCB Holding / NMBS Holding

- Société nationale des Chemins de fer belges/Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
- Infrabel

#### BULGARIA

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- "Български държавни железници" ЕАД
- "БДЖ – Пътнически превози" ЕООД
- "БДЖ – Тягов подвижен състав (Локомотиви)" ЕООД
- "БДЖ – Товарни превози" ЕООД
- "Българска Железопътна Компания" АД
- "Булмаркет – ДМ" ООД

#### REPUBBLICA CESA

Tutti gli enti aggiudicatori nei settori che prestano servizi ferroviari ai sensi della definizione di cui alla sezione 4, paragrafo 1, lettera f), della legge n. 137/2006 sugli appalti pubblici e relative modifiche.

Esempi di enti aggiudicatori:

- ČD Cargo, a.s.
- České dráhy, a.s
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

DANIMARCA

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

GERMANIA

- Deutsche Bahn AG.
- Altre imprese che prestano servizi ferroviari pubblici ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 1, della Allgemeine Eisenbahngesetz del 27 dicembre 1993, modificata da ultimo il 26 febbraio 2008.

## ESTONIA

- Enti operanti a norma dell'articolo 10, paragrafo 3, della legge sugli appalti pubblici (RT I 21.02.2007, 15, 76) e dell'articolo 14 della legge sulla concorrenza (RT I 2001, 56 332).
- AS Eesti Raudtee;
- AS Elektriraudtee.

## IRLANDA

- Iarnród Éireann [/Irish Rail]
- Railway Procurement Agency

## GRECIA

- "Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε." ("Ο.Σ.Ε. Α.Ε."), in conformità alla legge n. 2671/98.
- "ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε." ai sensi della legge n. 2366/95.

## SPAGNA

- Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF).
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE).



- Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE).
- Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC).
- Eusko Trenbideak (Bilbao).
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana. (FGV).
- Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca).
- Ferrocarril de Soller
- Funicular de Bulnes

#### FRANCIA

- Société nationale des chemins de fer français e altre reti ferroviarie pubbliche, di cui alla Loi d'orientation des transports intérieurs n. 82-1153 del 30 dicembre 1982, titolo II, capo 1.
- Réseau ferré de France, ente pubblico istituito dalla legge n. 97-135 del 13 febbraio 1997.

## CROAZIA

Imprese pubbliche che corrispondono agli enti aggiudicatori di cui all'articolo 6 della Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (legge sugli appalti pubblici, Gazzetta ufficiale n. 90/11) che, in forza di regolamenti speciali, esercitano l'attività di messa a disposizione o di gestione di reti per i servizi di trasporto ferroviario pubblico.

## ITALIA

- Ferrovie dello Stato S. p. A., comprese le società partecipate
  
- Enti, società e imprese che prestano servizi ferroviari in base ad una concessione rilasciata a norma dell'articolo 10 del regio decreto 9 maggio 1912, n. 1447, che approva il testo unico delle disposizioni di legge per le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili.
  
- Enti, società e imprese che prestano servizi ferroviari in base a una concessione rilasciata a norma dell'articolo 4 della legge 4 giugno 1949, n. 410 – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.
  
- Enti, società e imprese o enti locali che prestano servizi ferroviari in base a una concessione rilasciata a norma dell'articolo 14 della legge 2 agosto 1952, n. 1221 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.

- Enti, società e imprese che prestano servizi di trasporto al pubblico ai sensi degli articoli 8 e 9 del decreto legislativo 19 novembre 1997, n. 422 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9 – modificato dal decreto legislativo 20 settembre 1999, n. 400 e dall'articolo 45 della legge 1 agosto 2002, n. 166.

## CIPRO

## LETTONIA

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš"
- Valsts akciju sabiedrība "Pasažieru vilciens"

## LITUANIA

- Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"
- Altri enti in conformità ai requisiti di cui all'articolo 70, paragrafi 1 e 2, della legge sugli appalti pubblici della Repubblica di Lituania (Gazzetta ufficiale n. 84-2000, 1996; 4-102, 2006) e che operano nel settore dei servizi ferroviari in conformità al codice del trasporto ferroviario della Repubblica di Lituania (Gazzetta ufficiale n. 72-2489, 2004).

## LUSSEMBURGO

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).

## UNGHERIA

- Enti che prestano servizi di trasporto ferroviario al pubblico a norma degli articoli 162-163 della 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről e della 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről e sulla base di un'autorizzazione a norma del 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről.

Ad esempio:

- Magyar Államvasutak (MÁV)

## MALTA

## PAESI BASSI

Enti appaltatori nel settore dei servizi ferroviari. Ad esempio:

- Nederlandse Spoorwegen
- ProRail

## AUSTRIA

- Österreichische Bundesbahn.
- Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH sowie.
- Enti competenti per la prestazione di servizi di trasporto ai sensi della Eisenbahngesetz, BGBl. n. 60/1957 e relative modifiche.

## POLONIA

Enti che prestano servizi di trasporto ferroviario, operanti sulla base dell'ustawa o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego "Polskie Koleje Państwowe" z dnia 8 września 2000 r. fra cui:

- PKP Intercity Sp. z.o.o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z.o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
- "Koleje Mazowieckie - KM" Sp. z.o.o.
- PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z.o.o.
- PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z.o.o.

## PORTOGALLO

- CP — Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., a norma del Decreto-Lei n. 109/77 do 23 de Março 1977.
- REFER, E.P., a norma del Decreto-Lei n. 104/97 do 29 de Abril 1997.
- RAVE, S.A, a norma del Decreto-Lei n. 323-H/2000 del 19 de Dezembro 2000.
- Fertagus, S.A., a norma del Decreto-Lei 78/2005 del 13 aprile.
- Autorità pubbliche e imprese pubbliche che prestano servizi ferroviari a norma della Lei n 10/90 do 17 de Março 1990.
- Imprese private che prestano servizi ferroviari a norma della Lei n. 10/90 do 17 de Março 1990, allorché sono titolari di diritti speciali o esclusivi.

## ROMANIA

- Compania Națională Căi Ferate – CFR;
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă "CFR – Marfă";
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători "CFR – Călători"

## SLOVENIA

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5142733	Slovenske železnice, d. o. o.	1000	LJUBLJANA

## SLOVACCHIA

- Enti che gestiscono ferrovie, funicolari e impianti connessi ai sensi della legge n. 258/1993 Coll., modificata dalle leggi n. 152/1997 Coll. e n. 259/2001 Coll.
- Enti che sono vettori che prestano servizi di trasporto ferroviario al pubblico a norma della legge n. 164/1996 Coll., modificata dalle leggi n. 58/1997 Coll., n. 260/2001 Coll., n. 416/2001 Coll. e n. 114/2004 Coll., e sulla base del decreto governativo n. 662 del 7 luglio 2004.

Ad esempio:

- Železnice Slovenskej republiky, a.s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

## FINLANDIA

VR Osakeyhtiö/VR Aktiebolag

## SVEZIA

- Enti pubblici che gestiscono servizi ferroviari in conformità alla järnvägslagen (2004:519) e alla järnvägsförordningen (2004:526).
- Enti pubblici regionali e locali che gestiscono trasporti ferroviari regionali o locali ai sensi della lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik.

## REGNO UNITO

- Network Rail plc
- Eurotunnel plc
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Northern Ireland Railways Company Limited



## SEZIONE D

### BENI

1. Salvo altrimenti indicato nel presente allegato, il capo 9 (Appalti pubblici) comprende gli appalti di tutti i beni acquistati dagli enti figuranti negli elenchi di cui alle sezioni da A (Enti dell'amministrazione centrale) a C (Altri enti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo).
2. In deroga al paragrafo 1, il capo 9 (Appalti pubblici) comprende unicamente i beni descritti nei capitoli della nomenclatura combinata (NC) indicati di seguito e acquistati dai ministeri della Difesa e dalle agenzie per le attività di difesa o di sicurezza in Belgio, Bulgaria, Repubblica ceca, Danimarca, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spagna, Francia, Italia, Cipro, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Ungheria, Malta, Paesi Bassi, Austria, Polonia, Portogallo, Romania, Slovenia, Slovacchia, Finlandia, Svezia e Regno Unito.

Capitolo 25: sale, zolfo, terre e pietre, gessi, calce e cementi

Capitolo 26: minerali metallici, scorie e ceneri

Capitolo 27: combustibili minerali, oli minerali e prodotti della loro distillazione;  
sostanze bituminose; cere minerali

tranne:

ex 27.10: carburanti speciali

Capitolo 28: prodotti chimici inorganici, composti inorganici od organici di metalli preziosi, di elementi radioattivi, di metalli delle terre rare o di isotopi

tranne:

ex 28.09: esplosivi

ex 28.13: esplosivi

ex 28.14: gas lacrimogeni

ex 28.28: esplosivi

ex 28.32: esplosivi

ex 28.39: esplosivi

ex 28.50: prodotti tossici

ex 28.51: prodotti tossici

ex 28.54: esplosivi

Capitolo 29: prodotti chimici organici

tranne:

ex 29.03: esplosivi

ex 29.04: esplosivi

ex 29.07: esplosivi

ex 29.08: esplosivi

ex 29.11: esplosivi

ex 29.12: esplosivi

ex 29.13: prodotti tossici

ex 29.14: prodotti tossici

ex 29.15: prodotti tossici

ex 29.21: prodotti tossici

ex 29.22: prodotti tossici

ex 29.23: prodotti tossici

ex 29.26: esplosivi

ex 29.27: prodotti tossici

ex 29.29: esplosivi

Capitolo 30: prodotti farmaceutici

Capitolo 31: concimi

- Capitolo 32: estratti per concia e per tinta, tannini e loro derivati, pigmenti ed altre sostanze coloranti, pitture e vernici, mastici, inchiostri
- Capitolo 33: oli essenziali e resinoidi; prodotti per profumeria o per toeletta, preparati e preparazioni cosmetiche
- Capitolo 34: saponi, agenti organici di superficie, preparazioni per liscivie, preparazioni lubrificanti, cere artificiali, cere preparate, prodotti per pulire e lucidare, candele e prodotti simili, paste per modelli e "cere per l'odontoiatria"
- Capitolo 35: sostanze albuminoidi, colle, enzimi
- Capitolo 37: prodotti per la fotografia e per la cinematografia
- Capitolo 38: prodotti vari delle industrie chimiche
- tranne:
- ex 38.19: prodotti tossici
- Capitolo 39: resine artificiali e materie plastiche, esteri ed eteri della cellulosa e lavori di tali materie
- tranne:
- ex 39.03: esplosivi

- Capitolo 40: gomma naturale o sintetica, fatturato (factis) e loro lavori
- tranne:
- ex 40.11: pneumatici a prova di proiettile
- Capitolo 41: pelli (diverse da quelle per pellicceria) e cuoio
- Capitolo 42: lavori di cuoio o di pelli, oggetti di selleria e finimenti, oggetti da viaggio, borse, borsette e simili contenitori, lavori di budella
- Capitolo 43: pelli da pellicceria e loro lavori, pellicce artificiali
- Capitolo 44: legno, carbone di legna e lavori di legno
- Capitolo 45: sughero e lavori di sughero
- Capitolo 46: lavori di intreccio, da panieraio o da stuoiaio
- Capitolo 47: materie per la fabbricazione della carta
- Capitolo 48: carta e cartone, lavori di pasta di cellulosa, di carta o di cartone

- Capitolo 49: prodotti dell'editoria, della stampa o delle altre industrie grafiche, testi manoscritti o dattiloscritti e piani
- Capitolo 65: cappelli, copricapo ed altre acconciature; loro parti
- Capitolo 66: ombrelli (da pioggia e da sole), ombrelloni, bastoni, fruste, frustini e loro parti
- Capitolo 67: piume e calugine preparate e oggetti di piume o di calugine, fiori artificiali, lavori di capelli
- Capitolo 68: lavori di pietre, gesso, cemento, amianto, mica e materie simili
- Capitolo 69: prodotti ceramici
- Capitolo 70: vetro e lavori di vetro
- Capitolo 71: perle, pietre preziose (gemme) e semipreziose (fini), metalli preziosi, metalli placcati o ricoperti di metalli preziosi e lavori di queste materie; minuterie di fantasia
- Capitolo 73: ferro e acciaio e loro lavori
- Capitolo 74: rame e lavori di rame
- Capitolo 75: Nichel e lavori di nichel
- Capitolo 76: Alluminio e lavori di alluminio

- Capitolo 77: magnesio, berillio e lavori di magnesio e berillio
- Capitolo 78: piombo e lavori di piombo
- Capitolo 79: zinco e lavori di zinco
- Capitolo 80: stagno e lavori di stagno
- Capitolo 81: altri metalli comuni impiegati nella metallurgia e lavori di queste materie
- Capitolo 82: utensili e utensileria; oggetti di coltelleria e posateria da tavola, di metalli comuni, parti di questi oggetti
- tranne:
- ex 82.05: utensili
- ex 82.07: utensili, parti
- Capitolo 83: Lavori diversi di metalli comuni
- Capitolo 84: caldaie, macchine, apparecchi e congegni meccanici; parti di queste macchine o apparecchi
- tranne:
- ex 84.06: motori
- ex 84.08: altri motori

ex 84.45: macchine ed apparecchi

ex 84.53: macchine automatiche per l'elaborazione dell'informazione

ex 84.55: parti delle macchine di cui alla voce 84.53

ex 84.59: reattori nucleari

Capitolo 85: macchine, apparecchi e materiale elettrico e loro parti

tranne:

ex 85.13: apparecchiature per le telecomunicazioni

ex 85.15: apparecchi trasmettenti

Capitolo 86: veicoli e materiale per strade ferrate o simili e loro parti; materiale fisso per strade ferrate o simili, apparecchi di segnalazione non elettrici per vie di comunicazione

tranne:

ex 86.02: locomotive blindate elettriche

ex 86.03: altre locomotive blindate

ex 86.05: vagoni blindati



ex 86.06: carri-officina

ex 86.07: vagoni

Capitolo 87: vetture automobili, trattori, velocipedi, motocicli ed altri veicoli terrestri e loro parti

tranne:

ex 87.08: carri da combattimento e autoblinde

ex 87.01: trattori

ex 87.02: veicoli militari

ex 87.03: carri attrezzi

ex 87.09: motocicli

ex 87.14: rimorchi

Capitolo 89: Navigazione marittima o fluviale

tranne:

ex 89.01 A: navi da guerra

Capitolo 90: strumenti e apparecchi di ottica, per fotografia e per cinematografia, di misura, di controllo o di precisione; strumenti e apparecchi medico-chirurgici, parti di questi strumenti e apparecchi

tranne:

ex 90.05: binocoli

ex 90.13: strumenti vari, laser

ex 90.14: telemetri

ex 90.28: strumenti di misurazione elettrici ed elettronici

ex 90.11: microscopi

ex 90.17: strumenti medici

ex 90.18: apparecchi di meccanoterapia

ex 90.19: apparecchi di ortopedia

ex 90.20: apparecchi a raggi X

Capitolo 91: fabbricazione di orologi

Capitolo 92: strumenti musicali, apparecchi di registrazione o di riproduzione del suono; apparecchi di registrazione o di riproduzione delle immagini e del suono in televisione; parti e accessori di questi strumenti e apparecchi

Capitolo 94: mobili e loro parti, mobili medico-chirurgici, oggetti lettereschi e simili

tranne:

ex 94.01 A: sedili per aeromobili

Capitolo 95: lavori e manufatti di materie da intagliare o da modellare

Capitolo 96: scope e spazzole, piumini per cipria e stacci

Capitolo 98: lavori diversi

## SEZIONE E

### SERVIZI

Il capo 9 (Appalti pubblici) comprende i servizi indicati di seguito, identificati in conformità alla Classificazione centrale dei prodotti provvisoria delle Nazioni Unite (CPC) di cui al documento MTN.GNS/W/120\*, appaltati dagli enti di cui alle sezioni da A (Enti dell'amministrazione centrale) a C (Altri enti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo), fatte salve le note concernenti le rispettive sezioni, le note relative alla presente sezione e la sezione G (Note generali).

Servizio	N. di riferimento CPC
Servizi di manutenzione e riparazione	61, 633, 886
Servizi alberghieri e di ristorazione**	64
Servizi informatici ed affini	841, 845, 849
Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili	862
Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica	864
Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari	874, da 82201 a 82206
Servizi fotografici	da 87501 a 87505, da 87507 a 87509
Servizi di imballaggio	876
Altri servizi per le imprese	da 87903 a 87906
Servizi di editoria e di stampa per conto terzi	88442

## Note concernenti la sezione E (Servizi)

1. I servizi che rientrano nell'ambito di applicazione della presente sezione sono soggetti alle condizioni specificate nell'elenco dell'Unione relativo al capo 8 (Liberalizzazione degli investimenti, scambi di servizi e commercio elettronico) del presente accordo.
- 2.\* Sono esclusi i servizi che gli enti devono appaltare a un altro soggetto in forza di un diritto esclusivo stabilito da una legge, un regolamento o una disposizione amministrativa pubblicati.
- 3.\*\* Gli appalti di servizi alberghieri e di ristorazione (CPC 64) sono soggetti al regime di trattamento nazionale per i fornitori e i prestatori di servizi del Vietnam, a condizione che il loro valore sia pari o superiore a 750 000 EUR se aggiudicati da enti appaltanti di cui alle sezioni A (Enti dell'amministrazione centrale) e B (Enti dell'amministrazione regionale e locale), e che il loro valore sia pari o superiore a 1 000 000 EUR se aggiudicati dagli altri enti appaltanti di cui alla sezione C (Altri enti che rientrano nel campo di applicazione del presente accordo).

## SEZIONE F

### SERVIZI DI COSTRUZIONE

Il capo 9 (Appalti pubblici) comprende tutti i servizi di costruzione elencati nella divisione 51 della Classificazione centrale dei prodotti provvisoria (CPC) appaltati dagli enti di cui alle sezioni da A (Enti dell'amministrazione centrale) a C (Altri enti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo), fatte salve le note concernenti le rispettive sezioni, le note relative alla presente sezione e la sezione G (Note generali).

Elenco della divisione 51, CPC:

Gruppo	Classe	Sottoclas se	Titolo	Corrispondenz a ISCI
SEZIONE 5			COSTRUZIONI E LAVORI DI COSTRUZIONE: TERRA	
DIVISIONE 51			LAVORI DI COSTRUZIONE	
511			Lavori di pre-edificazione sul cantiere	
	5111	51110	Ricognizione del sito	4510
	5112	51120	Lavori di demolizione	4510
	5113	51130	Lavori di pulitura e preparazione del cantiere	4510
	5114	51140	Lavori di scavo e rimozione di terra	4510
	5115	51150	Lavori di preparazione del sito per l'estrazione	4510
	5116	51160	Montaggio d'impalcature	4520
512			Lavori di costruzione di edifici	
	5121	51210	di una o due abitazioni	4520
	5122	51220	di varie abitazioni	4520

Gruppo	Classe	Sottoclas se	Titolo	Corrispondenz a ISCI
	5123	51230	di grandi magazzini o edifici industriali	4520
	5124	51240	di edifici commerciali	4520
	5125	51250	di edifici per attività d'intrattenimento pubblico	4520
	5126	51260	di alberghi, ristoranti e simili	4520
	5127	51270	di edifici scolastici	4520
	5128	51280	di edifici adibiti alla sanità pubblica	4520
	5129	51290	di edifici di altro tipo	4520
513			Lavori di costruzione d'ingegneria civile	
	5131	51310	di autostrade (tranne le autostrade sopraelevate), strade urbane ed extraurbane, ferrovie e piste aeroportuali	4520
	5132	51320	di ponti, autostrade sopraelevate, tunnel e sottopassaggi	4520
	5133	51330	di canali, porti, dighe e altre opere idrauliche	4520
	5134	51340	di condotti, linee di comunicazione e linee elettriche (cavi) a lunga distanza	4520
	5135	51350	di condotti e cavi locali; lavori ausiliari	4520
	5136	51360	di costruzioni per l'estrazione e la manifattura	4520
	5137		di costruzioni sportive e ricreative	
		51371	di stadi e terreni sportivi	4520
		51372	di altri impianti sportivi e ricreativi (ad es. piscine, campi da tennis, campi da golf)	4520
	5139	51390	di opere d'ingegneria non classificate altrove	4520
514	5140	51400	Assemblaggio ed edificazione di costruzioni prefabbricate	4520

Gruppo	Classe	Sottoclas se	Titolo	Corrispondenz a ISCI
515			Lavori di costruzione speciali	
	5151	51510	Edificazione di fondamenta, compresi i piloni	4520
	5152	51520	Trivellazione di pozzi d'acqua	4520
	5153	51530	Lavori di copertura e impermeabilizzazione esterna	4520
	5154	51540	Strutture in calcestruzzo	4520
	5155	51550	Centinatura ed erezione di strutture in acciaio (compresa la saldatura)	4520
	5156	51560	Lavori di muratura	4520
	5159	51590	Altri lavori di costruzione speciali	4520
516			Lavori d'installazione	
	5161	51610	Impianti di riscaldamento, aerazione e condizionamento d'aria	4530
	5162	51620	Installazione di tubature idrauliche e di canalizzazioni	4530
	5163	51630	Costruzione di impianti a gas	4530
	5164		Opere di elettricità	
		51641	Installazione di cavi e impianti elettrici	4530
		51642	Installazione d'impianti di allarme antincendio	4530
		51643	Installazione d'impianti di allarme antifurto	4530
		51644	Installazione di antenne residenziali	4530
		51649	Altri lavori di elettricità	4530
	5165	51650	Lavori di isolamento (cavi elettrici, acqua, riscaldamento, insonorizzazione)	4530
	5166	51660	Opere di recinzione e installazione di ringhiere	4530



Gruppo	Classe	Sottoclas se	Titolo	Corrispondenz a ISCI
	5169		Altri lavori d'installazione	
		51691	Installazione di ascensori e scale mobili	4530
		51699	Altri lavori d'installazione non classificati altrove	4530
517			Lavori di completamento e finitura di edifici	
	5171	51710	Posa in opera di vetrate e installazione di vetri di finestre	4540
	5172	51720	Lavori di intonacatura	4540
	5173	51730	Lavori di pittura	4540
	5174	51740	Lavori di piastrellamento di pavimenti e pareti	4540
	5175	51750	Altri lavori di ricopertura di pavimenti e pareti, tappezzeria di pareti	4540
	5176	51760	Lavori di falegnameria di legno e metallo e di carpenteria	4540
	5177	51770	Lavori di decorazione di interni	4540
	5178	51780	Lavori di ornamentazione	4540
	5179	51790	Altri lavori di completamento e rifinitura di edifici	4540
518	5180	51800	Servizi di noleggio di apparecchiature per la costruzione o la demolizione di edifici o per opere d'ingegneria civile, con operatore	4550

Note concernenti la sezione F (Servizi di costruzione)

I servizi di costruzione disciplinati sono soggetti alle condizioni specificate nell'elenco dell'Unione relativo al capo 8 (Liberalizzazione degli investimenti, scambi di servizi e commercio elettronico).

## SEZIONE G

### NOTE GENERALI

1. Il capo 9 (Appalti pubblici) non comprende:
  - a) gli appalti indetti da un ente appaltante appartenente a un altro ente appaltante;
  - b) gli appalti di prodotti agricoli nel quadro di programmi di sostegno all'agricoltura e di programmi alimentari, ad esempio gli aiuti alimentari, compresi gli aiuti di emergenza;  
e
  - c) gli appalti aventi ad oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi da parte delle emittenti, e gli appalti concernenti il tempo di trasmissione.
2. Gli appalti indetti dagli enti appaltanti di cui alle sezioni A (Enti dell'amministrazione centrale) e B (Enti dell'amministrazione regionale e locale) in relazione ad attività nei settori dell'acqua potabile, dell'energia, dei trasporti e delle poste non rientrano nell'ambito di applicazione del capo 9 (Appalti pubblici) se non contemplati dalla sezione C (Altri enti che rientrano nel campo di applicazione del presente accordo).
3. La Finlandia riserva la sua posizione per quanto riguarda l'applicazione del capo 9 (Appalti pubblici) alle isole Åland (Ahvenanmaa).

## SEZIONE H

### PUBBLICAZIONE DELLE INFORMAZIONI SUGLI APPALTI

#### SOTTOSEZIONE 1

##### PUBBLICAZIONE DI MISURE GENERALI IN MATERIA DI APPALTI

La presente sottosezione elenca i mezzi d'informazione elettronici o cartacei utilizzati dall'Unione per la pubblicazione di leggi, regolamenti, decisioni giudiziarie, decisioni amministrative di applicazione generale, clausole di contratti standard e procedure di cui all'articolo 9.5 (Informazioni sul sistema degli appalti), paragrafo 1, lettera a), in relazione agli appalti pubblici che rientrano nell'ambito di applicazione del capo 9 (Appalti pubblici).

#### A. UNIONE

Informazioni sul sistema di appalti pubblici dell'Unione:

1. <https://simap.ted.europa.eu/web/simap/home>
2. Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

## B. STATI MEMBRI

### 1. BELGIO

#### 1.1 Leggi, regi decreti, regolamenti ministeriali e circolari ministeriali:

1. le Moniteur Belge

#### 1.2 Giurisprudenza:

1. Pasicrisie

### 2. BULGARIA

#### 2.1 Leggi e regolamenti:

1. Държавен вестник (Gazzetta dello Stato)

#### 2.2 Decisioni giudiziarie:

1. <http://www.sac.government.bg>

#### 2.3 Decisioni amministrative di applicazione generale e procedure di qualsiasi tipo:

1. <http://www.aop.bg>;
2. <http://www.cpc.bg>

### 3. REPUBBLICA CECA

#### 3.1 Leggi e regolamenti:

1. Raccolta delle leggi della Repubblica ceca

#### 3.2 Decisioni dell'Ufficio per la tutela della concorrenza:

1. Raccolta delle decisioni dell'Ufficio per la tutela della concorrenza

### 4. DANIMARCA

#### 4.1 Leggi e regolamenti:

1. Lovtidende

#### 4.2 Decisioni giudiziarie:

1. Ugeskrift for Retsvaesen

#### 4.3 Decisioni e procedure amministrative:

1. Ministerialtidende

#### 4.4 Decisioni della commissione danese per i ricorsi relativi agli appalti pubblici:

1. Kendelser fra Klagenævnet for Udbud

## 5. GERMANIA

### 5.1 Leggi e regolamenti:

1. Bundesgesetzblatt;
2. Bundesanzeiger

### 5.2 Decisioni giudiziarie:

1. Entscheidungsammlungen des: Bundesverfassungsgerichts;  
Bundesgerichtshofs; Bundesverwaltungsgerichts Bundesfinanzhofs sowie  
der Oberlandesgerichte

## 6. ESTONIA

### 6.1 Leggi, regolamenti e decisioni amministrative di applicazione generale:

1. Riigi Teataja - <http://www.riigiteataja.ee>

### 6.2 Procedure in materia di appalti pubblici:

1. <https://riigihanked.riik.ee>

## 7. IRLANDA

### 7.1 Leggi e regolamenti:

1. Iris Oifigiuil (Gazzetta ufficiale del Governo irlandese)

## 8. GRECIA

### 8.1 Epishmh efhmerida eurwpaikwn koinothwn (Gazzetta ufficiale della Grecia)

## 9. SPAGNA

### 9.1 Legislazione:

1. Boletín Oficial del Estado

### 9.2 Decisioni giudiziarie:

1. Non esiste una pubblicazione ufficiale.

## 10. FRANCIA

### 10.1 Legislazione:

1. Journal Officiel de la République française

## 10.2 Giurisprudenza:

1. Recueil des arrêts du Conseil d'État
2. Revue des marchés publics

## 11. CROAZIA

11.1 Narodne novine - <http://www.nn.hr>

## 12. ITALIA

### 12.1 Legislazione:

1. Gazzetta Ufficiale

### 12.2 Giurisprudenza:

1. Non esiste una pubblicazione ufficiale.

## 13. CIPRO

### 13.1 Legislazione:

1. Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (Gazzetta ufficiale della Repubblica)

### 13.2 Decisioni giudiziarie:

1. Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 — Τυπογραφείο της Δημοκρατίας (Decisioni della Corte suprema — Ufficio delle pubblicazioni)



## 14. LETTONIA

### 14.1 Legislazione:

1. Latvijas vēstnesis (Quotidiano ufficiale)

## 15. LITUANIA

### 15.1 Leggi, regolamenti e disposizioni amministrative:

1. Teisės aktų registras (Registro degli atti giuridici)

### 15.2 Decisioni giudiziarie, giurisprudenza:

1. Bollettino della Corte suprema della Lituania "Teismų praktika";
2. Bollettino della Corte suprema amministrativa della Lituania "Administracinių teismų praktika"

## 16. LUSSEMBURGO

### 16.1 Legislazione:

1. Memorial

### 16.2 Giurisprudenza:

1. Pasicrisie

## 17. UNGHERIA

### 17.1 Legislazione:

1. Magyar Közlöny (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Ungheria)

### 17.2 Giurisprudenza:

1. Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja  
(Bollettino degli appalti pubblici - Pubblicazione ufficiale del Consiglio per  
gli appalti pubblici)

## 18. MALTA

### 18.1 Legislazione:

1. Gazzetta ufficiale del governo

## 19. PAESI BASSI

### 19.1 Legislazione:

1. Nederlandse Staatscourant e/o Staatsblad

### 19.2 Giurisprudenza:

1. Non esiste una pubblicazione ufficiale.

## 20. AUSTRIA

### 20.1 Legislazione:

1. Österreichisches Bundesgesetzblatt;
2. Amtsblatt zur Wiener Zeitung

### 20.2 Decisioni giudiziarie:

1. Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte - <http://ris.bka.gv.at/Judikatur/>

## 21. POLONIA

### 21.1 Legislazione:

1. Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Polonia)

### 21.2 Decisioni giudiziarie, giurisprudenza:

1. "Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie" (Raccolta delle sentenze dei collegi arbitrali e della Corte regionale di Varsavia)

## 22. PORTOGALLO

### 22.1 Legislazione:

1. Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

### 22.2 Pubblicazioni giudiziarie:

1. Boletim do Ministério da Justiça;
2. Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo;
3. Colectânea de Jurisprudencia Das Relações

## 23. ROMANIA

### 23.1 Leggi e regolamenti:

1. Monitorul Oficial al României (Gazzetta ufficiale della Romania)

### 23.2 Decisioni giudiziarie, decisioni amministrative di applicazione generale e procedure di qualsiasi tipo:

1. <http://www.anrmap.ro>

## 24. SLOVENIA

### 24.1 Legislazione:

1. Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia

### 24.2 Decisioni giudiziarie:

1. Non esiste una pubblicazione ufficiale.

## 25. SLOVACCHIA

### 25.1 Legislazione:

1. Zbierka zákonov (Raccolta di leggi)

### 25.2 Decisioni giudiziarie:

1. Non esiste una pubblicazione ufficiale.

## 26. FINLANDIA

- 26.1 Suomen Säädoskokoelma - Finlands Författningssamling (Raccolta statutaria della Finlandia)

## 27. SVEZIA

- 27.1 Svensk Författningssamling (Codice statutario svedese)

## 28. REGNO UNITO

### 28.1 Legislazione:

1. HM Stationery Office

### 28.2 Giurisprudenza:

1. Law Reports

### 28.3 "Organismi pubblici":

1. HM Stationery Office

## SOTTOSEZIONE 2

### PUBBLICAZIONE DI BANDI E AVVISI DI GARA

La presente sottosezione elenca i mezzi di informazione elettronici o cartacei utilizzati dall'Unione per la pubblicazione degli avvisi prescritti dall'articolo 9.6 (Avvisi), dall'articolo 9.8 (Qualificazione dei fornitori), paragrafo 7, e dall'articolo 9.17 (Informazioni successive all'aggiudicazione), paragrafo 3.

## A. UNIONE

Supplemento della Gazzetta ufficiale dell'Unione europea, anche in versione elettronica:

TED (tenders electronically daily) <http://ted.europa.eu> (accessibile anche dal portale <https://simap.ted.europa.eu/web/simap/home>)

## B. STATI MEMBRI

### 1. BELGIO

1.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

1.2 Le Bulletin des Adjudications

1.3 Altre pubblicazioni specializzate

### 2. BULGARIA

2.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2.2 Държавен вестник (Gazzetta dello Stato) - <http://dv.parliament.bg>

2.3 Registro degli appalti pubblici - <http://www.aop.bg>

### 3. REPUBBLICA Ceca

3.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

4. DANIMARCA

4.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

5. GERMANIA

5.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

6. ESTONIA

6.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

7. IRLANDA

7.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

7.2 Quotidiani: "Irish Independent", "Irish Times", "Irish Press", "Cork Examiner"

8. GRECIA

8.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

8.2 Pubblicazione nella stampa quotidiana, finanziaria, regionale e specializzata

9. SPAGNA

9.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea



10. FRANCIA

10.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

10.2 Bulletin officiel des annonces des marchés publics

11. CROAZIA

11.1. Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

11.2. Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Annunci elettronici degli appalti pubblici della Repubblica di Croazia)

12. ITALIA

12.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

13. CIPRO

13.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

13.2 Gazzetta ufficiale della Repubblica

13.3 Quotidiani locali

## 14. LETTONIA

14.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

14.2 Latvijas vēstnesis (Quotidiano ufficiale)

## 15. LITUANIA

15.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

15.2 Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema (Portale centrale degli appalti pubblici)

15.3 Supplemento informativo "Informaciniai pranešimai" della Gazzetta ufficiale ("Valstybės žinios") della Repubblica di Lituania

## 16. LUSSEMBURGO

16.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

16.2 Quotidiani

## 17. UNGHERIA

17.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

17.2 Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bollettino degli appalti pubblici - Pubblicazione ufficiale del Consiglio per gli appalti pubblici)

18. MALTA

18.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

18.2 Gazzetta ufficiale del governo

19. PAESI BASSI

19.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

20. AUSTRIA

20.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

20.2 Amtsblatt zur Wiener Zeitung

21. POLONIA

21.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

21.2 Biuletyn Zamówień Publicznych (Bollettino degli appalti pubblici)

22. PORTOGALLO

22.2 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

23. ROMANIA

23.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

23.2 Monitorul Oficial al României (Gazzetta ufficiale della Romania)

23.3 Sistema elettronico per gli appalti pubblici - <http://www.e-licitatie.ro>

24. SLOVENIA

24.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

24.2 Portal javnih naročil - <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>

25. SLOVACCHIA

25.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

25.2 Vestník verejného obstarávania (Gazzetta degli appalti pubblici)

26. FINLANDIA

26.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

26.2 Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Appalti pubblici in Finlandia e nello Spazio economico europeo, Supplemento della Gazzetta ufficiale finlandese)

27. SVEZIA

27.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

28. REGNO UNITO

28.1 Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

---

SETTORI INTERESSATI PER QUANTO CONCERNE GLI APPALTI PUBBLICI PER IL  
VIETNAM

SEZIONE A

ENTI DELL'AMMINISTRAZIONE CENTRALE

Salvo altrimenti indicato nel presente allegato, il capo 9 (Appalti pubblici) si applica agli enti dell'amministrazione centrale figuranti negli elenchi di cui alla presente sezione laddove il valore stimato dell'appalto sia pari o superiore alle seguenti soglie:

Beni e servizi:

- dalla data di entrata in vigore del presente accordo fino alla fine del quinto anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 1 500 000 DSP;
- dal sesto anno fino alla fine del decimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 1 000 000 DSP;
- dall'undicesimo anno fino alla fine del quindicesimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 500 000 DSP; e

- dal sedicesimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 130 000 DSP.

Servizi di costruzione:

- dalla data di entrata in vigore del presente accordo fino alla fine del quinto anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 40 000 000 DSP;
- dal sesto anno fino alla fine del decimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 20 000 000 DSP;
- dall'undicesimo anno fino alla fine del quindicesimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 10 000 000 DSP; e
- dal sedicesimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 5 000 000 DSP.

Elenco degli enti:

1. Bộ Tư pháp (Ministero della Giustizia)

Vụ Pháp luật hình sự - hành chính (Dipartimento per la legislazione penale e amministrativa)

Vụ Pháp luật dân sự - kinh tế (Dipartimento per la legislazione economico-civile)

Vụ Pháp luật quốc tế (Dipartimento di diritto internazionale)

Vụ Phổ biến, giáo dục pháp luật (Dipartimento per la divulgazione e l'istruzione giuridiche)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Vụ Thi đua – Khen thưởng (Dipartimento per l'emulazione e i riconoscimenti)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ Các vấn đề chung về xây dựng pháp luật (Dipartimento degli affari generali per lo sviluppo legislativo)

Vụ Kế hoạch – Tài chính (Dipartimento della pianificazione e delle finanze)

Cục Hỗ trợ tư pháp (Agenzia per l'assistenza giudiziaria)

Cục Trợ giúp pháp lý (Agenzia per l'assistenza giuridica nazionale)

Cục Đăng ký quốc gia giao dịch bảo đảm (Agenzia del registro nazionale per le operazioni garantite)

Cục Con nuôi (Agenzia per l'adozione dei minori)

Cục Kiểm tra văn bản quy phạm pháp luật (Agenzia per l'esame dei documenti normativi)



Cục Công nghệ thông tin (Agenzia per la tecnologia dell'informazione)

Văn phòng Bộ (Ufficio del ministero)

Cục bồi thường nhà nước (Agenzia di compensazione nazionale)

Cục Công tác phía Nam (Agenzia per il Sud)

Cục Kiểm soát thủ tục hành chính (Agenzia per il controllo delle procedure amministrative)

Cục Hộ tịch, quốc tịch, chứng thực (Agenzia per lo stato civile, la nazionalità e autenticazione)

Tổng cục Thi hành án dân sự (Direzione per l'esecuzione delle sentenze civili)

2. Bộ Kế hoạch và Đầu tư (Ministero della Pianificazione e degli investimenti)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Vụ Thi đua khen thưởng (Dipartimento per l'emulazione e i riconoscimenti)

Vụ Hợp tác xã (Dipartimento per le cooperative)

Vụ Tài chính tiền tệ (Dipartimento per le questioni finanziarie e monetarie)

Vụ Tổng hợp kinh tế quốc dân (Dipartimento per le questioni economiche nazionali)

Vụ Kinh tế công nghiệp (Dipartimento per l'economia industriale)

Vụ Kinh tế nông nghiệp (Dipartimento per l'economia agricola)

Vụ Kinh tế dịch vụ (Dipartimento per l'economia dei servizi)

Vụ Kết cấu hạ tầng và đô thị (Dipartimento per le infrastrutture e i centri urbani)

Vụ Quản lý các khu kinh tế (Dipartimento per la gestione delle zone economiche)

Vụ Giám sát và Thẩm định đầu tư (Dipartimento di valutazione e controllo degli investimenti)

Vụ Quản lý quy hoạch (Dipartimento di gestione della pianificazione)

Vụ Kinh tế địa phương và lãnh thổ (Dipartimento per l'economia locale e territoriale)

Vụ Kinh tế đối ngoại (Dipartimento per le relazioni economiche con l'estero)

Vụ Lao động, Văn hóa, Xã hội (Dipartimento del lavoro, della cultura e degli affari sociali)

Vụ Khoa học, Giáo dục, Tài nguyên và Môi trường (Dipartimento della scienza, dell'istruzione, delle risorse naturali e dell'ambiente)

Cục Quản lý đấu thầu (Agenzia per gli appalti pubblici)

Cục Phát triển doanh nghiệp (Agenzia per lo sviluppo delle imprese)

Cục Đầu tư nước ngoài (Agenzia per gli investimenti esteri)

Cục Quản lý đăng ký kinh doanh (Agenzia per la gestione del registro delle imprese)

Văn phòng Bộ, kể cả các VPĐD ở Thành phố Hồ Chí Minh và Đà Nẵng (Ufficio del ministero, compresi gli uffici di rappresentanza a Ho Chi Minh City e a Da Nang)

Tổng cục Thống kê (Ufficio generale di statistica)

Vụ Quốc phòng – An ninh (Dipartimento per la difesa nazionale e la sicurezza)

3. Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội (Ministero del Lavoro, degli invalidi e degli affari sociali)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per gli affari giuridici)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Vụ Bảo hiểm xã hội (Dipartimento di previdenza sociale)

Vụ Bình đẳng giới (Dipartimento per l'uguaglianza di genere)

Vụ Lao động – Tiền lương (Dipartimento del lavoro e della retribuzione)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Cục Quản lý lao động ngoài nước (Agenzia per il lavoro all'estero)

Cục An toàn lao động (Agenzia per la salute e la sicurezza sul lavoro)

Cục Việc làm (Agenzia per l'occupazione)

Cục Bảo vệ, chăm sóc trẻ em (Agenzia per l'assistenza e la protezione dei minori)

Vụ Kế hoạch – Tài chính (Dipartimento della pianificazione e delle finanze)

Cục Người có công (Agenzia per il riconoscimento di contributi speciali alla nazione)

Cục Phòng, chống tệ nạn xã hội (Agenzia per la prevenzione dei mali sociali)

Cục Bảo trợ xã hội (Agenzia per la protezione sociale)

Văn phòng Bộ (Ufficio del ministero)

Tổng Cục dạy nghề (Dipartimento della formazione professionale)

4. Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch (Ministero della Cultura, dello sport e del turismo)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường (Dipartimento della scienza, della tecnologia e dell'ambiente)

Cục Hợp tác quốc tế (Agenzia per la cooperazione internazionale)

Cục Di sản văn hóa (Agenzia del patrimonio culturale)

Vụ Đào tạo (Dipartimento per la gestione della formazione)

Tổng cục Du lịch (Amministrazione nazionale del turismo del Vietnam)

Vụ Thi đua khen thưởng (Dipartimento per l'emulazione e i riconoscimenti)

Cục Mỹ thuật, Nhiếp ảnh và Triển lãm (Agenzia per l'arte, la fotografia e le esposizioni)

Vụ Gia đình (Dipartimento della famiglia)

Vụ Văn hóa dân tộc (Dipartimento della cultura etnica)

Vụ Thư viện (Dipartimento delle biblioteche)

Vụ Kế hoạch – Tài chính (Dipartimento della pianificazione e delle finanze)

Văn phòng Bộ kể cả Văn phòng đại diện ở Đà Nẵng (Ufficio del ministero, compreso l'ufficio di rappresentanza a Da Nang)

Cục Công tác phía Nam (Agenzia per il Sud)

Cục Nghệ thuật biểu diễn (Agenzia per le arti dello spettacolo)

Cục Điện ảnh (Agenzia per il cinema)

Cục Bản quyền tác giả (Agenzia per il diritto d'autore)

Cục Văn hóa cơ sở (Agenzia per la cultura popolare)

Tổng cục Thể dục thể thao (Direzione per lo sport e l'allenamento fisico)

Ban Quản lý Làng Văn hóa – Du lịch các dân tộc Việt Nam (Unità di gestione del villaggio culturale e turistico delle etnie vietnamite)

5. Bộ Khoa học và Công nghệ (Ministero della Scienza e della tecnologia)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ Khoa học xã hội và Tự nhiên (Dipartimento delle scienze sociali e naturali)

Vụ Khoa học và Công nghệ các ngành Kinh tế - Kỹ thuật (Dipartimento della scienza e della tecnologia per i settori tecnico-economici)

Vụ Công nghệ cao (Dipartimento per l'alta tecnologia)

Vụ Đánh giá, Thẩm định và Giám định công nghệ (Dipartimento per l'analisi e la valutazione della tecnologia)

Vụ Kế hoạch – Tổng hợp (Dipartimento di pianificazione e affari generali)

Vụ Tài chính (Dipartimento delle finanze)

Cục Ứng dụng và phát triển công nghệ (Agenzia per lo sviluppo e l'applicazione della tecnologia)

Cục Sở hữu trí tuệ (Ufficio nazionale della proprietà intellettuale del Vietnam)

Văn phòng Bộ (Ufficio del ministero)

Cục Công tác phía Nam (Agenzia per il Sud)

Tổng Cục Tiêu chuẩn đo lường Chất lượng (Direzione per la normazione e la qualità)

Vụ Thi đua - Khen thưởng (Dipartimento per l'emulazione e i riconoscimenti)

Vụ Phát triển khoa học và công nghệ địa phương (Dipartimento per lo sviluppo scientifico e tecnologico locale)

Cục Phát triển thị trường và doanh nghiệp khoa học và công nghệ (Agenzia nazionale per lo sviluppo dell'imprenditorialità e della commercializzazione in campo tecnologico)

Cục Thông tin khoa học và Công nghệ quốc gia (Agenzia nazionale per l'informazione scientifica e tecnologica)

Cục An toàn bức xạ và Hạt nhân (Agenzia nazionale per la radioprotezione e la sicurezza nucleare)

Cục Năng lượng nguyên tử (Commissione nazionale per l'energia atomica)

Ban Quản lý Khu công nghệ cao Hoà Lạc (Consiglio di amministrazione del parco ad alta tecnologia Hoa Lac)



6. Bộ Tài chính (Ministero delle Finanze)

Cục Quản lý giá (Agenzia per il controllo dei prezzi)

Cục Tài chính Doanh nghiệp (Agenzia per la finanza d'impresa)

Cục Quản lý Nợ và Tài chính đối ngoại (Agenzia per la gestione del debito e il finanziamento esterno)

Cục Quản lý Công sản (Agenzia per la gestione dei beni pubblici)

Vụ Ngân sách nhà nước (Dipartimento per il bilancio dello Stato)

Vụ Đầu tư (Dipartimento per gli investimenti)

Vụ Tài chính hành chính sự nghiệp (Dipartimento per la spesa pubblica)

Vụ Chính sách thuế (Dipartimento per la politica fiscale)

Vụ Tài chính các Ngân hàng và tổ chức tài chính (Dipartimento per le istituzioni bancarie e finanziarie)

Vụ chế độ kế toán và kiểm toán (Dipartimento per la normativa in materia di contabilità e audit)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e la formazione)

Vụ Thi đua - Khen thưởng (Dipartimento per l'emulazione e i riconoscimenti)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Cục Quản lý và giám sát Bảo hiểm (Agenzia di sorveglianza del settore assicurativo)

Cục Kế hoạch tài chính (Agenzia della pianificazione e delle finanze)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Ufficio del ministero, compreso l'ufficio di rappresentanza a Ho Chi Minh City).

Ủy ban Chứng khoán Nhà nước (Commissione statale dei valori mobiliari)

Vụ I (Vụ Tài chính, Quốc phòng, An ninh đặc biệt) (Dipartimento delle finanze per la difesa e la sicurezza nazionali)

Tổng cục dự trữ nhà nước (Dipartimento generale delle riserve di Stato)

## 7. Bộ Xây dựng (Ministero dell'Edilizia)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ Khoa học công nghệ và môi trường (Dipartimento della scienza, della tecnologia e dell'ambiente)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Vụ Quy hoạch – kiến trúc (Dipartimento per la pianificazione architettonica e edilizia)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Vụ Kinh tế xây dựng (Dipartimento per l'economia delle costruzioni)

Cục Phát triển đô thị (Agenzia per sviluppo urbano)

Vụ Vật liệu xây dựng (Dipartimento per i materiali da costruzione)

Vụ Kế hoạch tài chính (Dipartimento della pianificazione e delle finanze)

Cục Quản lý hoạt động xây dựng (Agenzia per la gestione delle attività edilizie)

Cục Hạ tầng kỹ thuật (Agenzia per le infrastrutture tecniche)

Cục Giám định nhà nước về chất lượng công trình xây dựng (Agenzia di Stato per il controllo della qualità edilizia)

Cục Quản lý nhà và thị trường Bất động sản (Agenzia per la gestione del mercato immobiliare e degli alloggi)

Vụ Quản lý doanh nghiệp (Dipartimento per la gestione delle imprese)

Văn phòng Bộ (Ufficio del ministero)

Cục công tác phía Nam (Agenzia per il Sud)

8. Bộ Thông tin và Truyền thông (Ministero dell'Informazione e delle comunicazioni)

Vụ Bưu chính (Dipartimento delle Poste)

Vụ Công nghệ thông tin (Dipartimento delle tecnologie dell'informazione)

Vụ Khoa học và Công nghệ (Dipartimento della scienza e della tecnologia)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Kế hoạch - Tài chính (Dipartimento della pianificazione e delle finanze)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Đà Nẵng (Ufficio del ministero, compreso l'ufficio di rappresentanza a Da Nang)

Cục Tần số vô tuyến điện (Agenzia per la gestione delle radiofrequenze)

Cục Viễn thông (Agenzia delle telecomunicazioni)

Cục Tin học hóa (Agenzia per l'informatizzazione)

Cục Báo chí (Agenzia di stampa)

Cục Xuất bản, In và Phát hành (Agenzia per le pubblicazioni, la stampa e la diffusione)

Cục Phát thanh, truyền hình và thông tin điện tử (Agenzia di diffusione radiotelevisiva e informazione elettronica)

Cục Công tác phía Nam (Agenzia per il Sud)

Vụ Quản lý doanh nghiệp (Dipartimento per la gestione delle imprese)

Vụ Thi đua khen thưởng (Dipartimento per l'emulazione e i riconoscimenti)

Vụ Thông tin cơ sở (Dipartimento per le informazioni fondamentali)

9. Bảo hiểm Xã hội Việt Nam (Sicurezza sociale del Vietnam)

Văn phòng, bao gồm VPĐD tại TP. Hồ Chí Minh (Ufficio amministrativo, compreso l'ufficio di rappresentanza a Ho Chi Minh City)

Ban Thực hiện chính sách Bảo hiểm xã hội (Dipartimento per l'attuazione delle politiche di previdenza sociale)

Ban Thực hiện chính sách Bảo hiểm y tế (Dipartimento per l'attuazione delle politiche di assicurazione sanitaria)

Ban Sổ, Thẻ (Dipartimento per il rilascio di libri e tessere)

Ban Tuyên truyền (Dipartimento di propaganda)

Ban Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Ban Thi đua – Khen thưởng (Dipartimento per l'emulazione e i riconoscimenti)

Ban Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Ban Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Ban Thu (Dipartimento di riscossione)

Ban Tài chính – Kế toán (Dipartimento delle finanze e della contabilità)

Ban Kế hoạch và Đầu tư (Dipartimento per la pianificazione e gli investimenti)

Ban Dược và Vật tư y tế (Dipartimento farmaceutico)

Ban Đầu tư quỹ (Dipartimento per l'investimento e la gestione dei fondi)

Ban Kiểm tra (Dipartimento di ispezione)

Ban Kiểm toán nội bộ (Dipartimento di audit interno)

10. Thanh tra Chính phủ (Ispettorato del governo)

Vụ Tổ chức Cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Vụ Hợp tác Quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ thanh tra khối kinh tế ngành (Vụ I) [Ispettorato economico settoriale (Dipartimento I)]

Vụ thanh tra khối nội chính và kinh tế tổng hợp (Vụ II) [Dipartimento degli affari interni e ispettorato economico generale (Dipartimento II)]

Vụ thanh tra khôi văn hóa xã hội (Vụ III) [Ispettorato socio-culturale (Dipartimento III)]

Cục giải quyết khiếu nại tố cáo và thanh tra khu vực 1 (Cục I) [Agenzia per la risoluzione di reclami e denunce e Ispettorato della regione 1 (Agenzia I)]

Cục giải quyết khiếu nại tố cáo và thanh tra khu vực 2 (Cục II) [Agenzia per la risoluzione di reclami e denunce e Ispettorato della regione 2 (Agenzia II)]

Cục giải quyết khiếu nại tố cáo và thanh tra khu vực 3 (Cục III) [Agenzia per la risoluzione di reclami e denunce e Ispettorato della regione 3 (Agenzia III)]

Cục chống tham nhũng (Cục IV) [Agenzia anticorruzione (Agenzia IV)]

Văn phòng, kể cả Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Ufficio del ministero, compresi gli uffici di rappresentanza a Ho Chi Minh City)

Vụ tiếp dân và xử lý đơn thư (Dipartimento per l'accoglienza dei cittadini e il trattamento di reclami e denunce)

Vụ giám sát, thẩm định và xử lý sau thanh tra (Dipartimento di controllo, valutazione e trattamento post-ispezione)

Vụ Kế hoạch, Tài chính và Tổng hợp (Dipartimento per la pianificazione, le finanze e gli affari generali)



11. Bộ Công Thương (Ministero dell'Industria e del commercio)

Vụ Kế hoạch (Dipartimento di pianificazione)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Pháp chế (Dipartimento degli affari giuridici)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Vụ Khoa học và Công nghệ (Dipartimento della scienza e della tecnologia)

Vụ Công nghiệp nặng (Dipartimento per l'industria pesante)

Tổng cục năng lượng (Direzione dell'energia)

Vụ Công nghiệp nhẹ (Dipartimento per l'industria leggera)

Cục Xuất nhập khẩu (Dipartimento per le importazioni e le esportazioni)

Vụ Thị trường trong nước (Dipartimento per il mercato interno)

Vụ Thương mại biên giới và miền núi (Dipartimento per il commercio nelle regioni frontaliere e montuose)

Vụ Thị trường châu Á - Thái Bình Dương [Dipartimento per il mercato dell'area Asia-Pacifico (Dipartimento per la zona I)]

Vụ Thị trường châu Âu [Dipartimento per il mercato europeo (Dipartimento per la zona II)]

Vụ Thị trường châu Mỹ [Dipartimento per il mercato americano (Dipartimento per la zona III)]

Vụ Thị trường châu Phi, Tây Á, Nam Á [Dipartimento per i mercati dell'Africa e dell'Asia occidentale e meridionale (Dipartimento per la zona IV)]

Vụ Chính sách thương mại đa biên (Dipartimento per la politica commerciale multilaterale)

Vụ Thi đua - Khen thưởng (Dipartimento per la retribuzione e i riconoscimenti)

Vụ Tài chính (Dipartimento delle finanze)

Cục Điều tiết điện lực (Agenzia per la regolamentazione nel settore elettrico)

Cục Quản lý cạnh tranh (Agenzia della concorrenza)

Cục Quản lý thị trường (Agenzia per la vigilanza del mercato)

Cục Xúc tiến thương mại (Agenzia per la promozione del commercio)

Cục Công nghiệp địa phương (Agenzia per la promozione industriale)

Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp (Agenzia per l'ambiente e le tecniche di sicurezza nel settore industriale)

Cục Thương mại điện tử và Công nghệ thông tin (Agenzia nazionale per il commercio elettronico e le tecnologie dell'informazione)

Cục Hóa chất (Agenzia per le sostanze chimiche)

Cục Công tác phía nam (Agenzia per il Sud)

Vụ Phát triển nguồn nhân lực (Dipartimento per lo sviluppo delle risorse umane)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Đà Nẵng (Ufficio del ministero, compresi gli uffici di rappresentanza a Da Nang)

## 12. Bộ Y tế (Ministero della Salute)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ Bảo hiểm y tế (Dipartimento di assicurazione sanitaria)

Vụ Sức khỏe Bà mẹ – Trẻ em (Dipartimento per la salute materno-infantile)

Cục Quản lý Y Dược cổ truyền (Agenzia per l'amministrazione della medicina tradizionale)

Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế (Dipartimento per le attrezzature e i lavori sanitari)

Vụ Kế hoạch – Tài chính (Dipartimento della pianificazione e delle finanze)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Ufficio del ministero, compresi gli uffici di rappresentanza a Ho Chi Minh City)

Cục Y tế dự phòng (Dipartimento di medicina preventiva)

Cục Phòng, chống HIV/AIDS (Dipartimento per la prevenzione dell'HIV/AIDS)

Cục Quản lý khám, chữa bệnh (Agenzia per gli esami sanitari e le cure mediche)

Cục An toàn thực phẩm (Agenzia per la sicurezza alimentare)

Tổng cục Dân số – Kế hoạch hóa gia đình (Direzione della popolazione – Pianificazione familiare)

Vụ truyền thông và Thi đua-Khen thưởng (Dipartimento per la comunicazione e l'emulazione)

Cục Quản lý dược (Agenzia dei medicinali del Vietnam)

Cục Công nghệ thông tin (Agenzia per la tecnologia dell'informazione)

Cục Quản lý môi trường Y tế (Agenzia per l'amministrazione della salute ambientale)

Cục Khoa học công nghệ & Đào tạo (Agenzia per la scienza, la tecnologia e la formazione)

13. Bộ Tài nguyên và Môi trường (Ministero delle Risorse naturali e dell'ambiente)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Vụ Tài chính (Dipartimento delle finanze)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ Thi đua khen thưởng và tuyên truyền (Dipartimento per l'emulazione, i riconoscimenti e la propaganda)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Vụ Kế hoạch (Dipartimento di pianificazione)

Vụ Khoa học và Công nghệ (Dipartimento della scienza e della tecnologia)

Tổng cục Quản lý đất đai (Direzione dell'amministrazione del territorio)

Cục Tài Quản lý tài nguyên nước (Agenzia per la gestione delle risorse idriche)

Cục Khí tượng thủy văn và Biến đổi khí hậu (Agenzia per la meteorologia, l'idrografia e i cambiamenti climatici)

Cục Đo đạc và Bản đồ Việt Nam (Agenzia di topografia e mappatura)

Văn phòng Bộ, bao gồm cả Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Ufficio del ministero, compresi gli uffici di rappresentanza a Ho Chi Minh City)

Tổng cục Môi trường (Direzione per l'ambiente)

Cục Công nghệ và Thông tin (Agenzia per la tecnologia e l'informazione)

Tổng cục Địa chất và Khoáng sản (Direzione per la geologia e i minerali del Vietnam)

14. Bộ Giáo dục và Đào tạo (Ministero dell'Istruzione e della formazione)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Giáo dục Mầm non (Dipartimento per l'istruzione prescolare)

Vụ Giáo dục Tiểu học (Dipartimento per l'istruzione primaria)

Vụ Giáo dục Trung học (Dipartimento per l'istruzione secondaria)

Vụ Giáo dục Chuyên nghiệp (Dipartimento per l'istruzione professionale)

Vụ Giáo dục Đại học (Dipartimento per l'istruzione superiore)

Vụ Giáo dục Dân tộc (Dipartimento per l'istruzione delle minoranze etniche)

Vụ Giáo dục Thường xuyên (Dipartimento per l'istruzione continua)

Vụ Công tác học sinh, sinh viên (Dipartimento per le questioni studentesche)

Vụ Khoa học - Công nghệ và Môi trường (Dipartimento della scienza, della tecnologia e dell'ambiente)

Vụ Hợp tác Quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ Kế hoạch - Tài chính (Dipartimento della pianificazione e delle finanze)

Cơ quan đại diện của Bộ tại Thành phố Hồ Chí Minh (Ufficio di rappresentanza del ministero a Ho Chi Minh City)

Cục Khảo thí và Kiểm định chất lượng giáo dục (Agenzia per la valutazione e l'accreditamento nel settore dell'istruzione)

Cục Nhà giáo và Cán bộ quản lý giáo dục (Dipartimento per il personale docente e i responsabili amministrativi nel settore dell'istruzione)

Cục Công nghệ thông tin (Agenzia per la tecnologia dell'informazione)

Cục Cơ sở vật chất và Thiết bị trường học, đồ chơi trẻ em (Agenzia per le strutture scolastiche e i giocattoli per bambini)

Cục Đào tạo với nước ngoài (Agenzia per l'istruzione internazionale)

Văn phòng Bộ (Ufficio del ministero)



Vụ Giáo dục Quốc phòng (Dipartimento per la difesa nazionale)

15. Bộ Nội vụ (Ministero degli Interni)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Tổ chức - Biên chế (Organizzazione e amministrazione del personale)

Vụ Tiền lương (Dipartimento per la retribuzione)

Vụ Công chức - Viên chức (Dipartimento per gli impiegati e i funzionari pubblici)

Vụ Chính quyền địa phương (Dipartimento per l'amministrazione locale)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ Tổ chức phi chính phủ (Dipartimento per le organizzazioni non governative)

Vụ Cải cách hành chính (Dipartimento per le riforme amministrative)

Vụ Đào tạo, Bồi dưỡng cán bộ công chức (Dipartimento per la formazione e lo sviluppo professionale dei funzionari statali)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Vụ Tổng hợp (Dipartimento per gli affari generali)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Đà Nẵng và Thành phố Hồ Chí Minh (Ufficio del ministero, compresi gli uffici di rappresentanza a Da Nang e Ho Chi Minh City)

Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước (Agenzia per la gestione dei registri di Stato e gli archivi)

Ban Tôn giáo Chính phủ (Commissione governativa per gli affari religiosi)

Ban Thi đua - Khen thưởng Trung ương (Commissione centrale per l'emulazione e i riconoscimenti)

Vụ Kế hoạch - Tài chính (Dipartimento della pianificazione e delle finanze)

Vụ Công tác thanh niên (Dipartimento per la gioventù)

16. Bộ Ngoại giao (Ministero degli Affari esteri)

Vụ ASEAN (Dipartimento ASEAN)

Vụ Đông Nam Á - Nam Á - Nam Thái Bình Dương (Dipartimento per il Sud-Est Asiatico, l'Asia meridionale e il Pacifico meridionale)

Vụ Đông Bắc Á (Dipartimento per l'Asia nordorientale)

Vụ Châu Âu (Dipartimento per l'Europa)

Vụ Châu Mỹ (Dipartimento per l'America)

Vụ Tây Á - Châu Phi (Dipartimento per l'Asia occidentale e l'Africa)

Vụ Chính sách Đối ngoại (Dipartimento di pianificazione delle politiche)

Vụ Các Tổ chức Quốc tế (Dipartimento per le organizzazioni internazionali)

Vụ Luật pháp và Điều ước Quốc tế (Dipartimento di diritto e trattati internazionali)

Vụ Hợp tác Kinh tế Đa phương (Dipartimento per la cooperazione economica multilaterale)

Vụ Tổng hợp Kinh tế (Dipartimento economico)

Vụ Văn hóa Đối ngoại và UNESCO (Dipartimento per le culture straniere e l'UNESCO)

Vụ Thông tin Báo chí (Dipartimento per le informazioni e la stampa)

Vụ Tổ chức Cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Văn phòng Bộ (Ufficio del ministero)

Cục Lãnh sự (Agenzia consolare)

Cục Lễ tân Nhà nước (Agenzia per il protocollo di Stato)

Cục Quản trị Tài vụ (Agenzia amministrativa e finanziaria)

Ủy ban Nhà nước về người Việt Nam ở nước ngoài (Commissione statale per i vietnamiti all'estero)

Sở Ngoại vụ thành phố Hồ Chí Minh (Dipartimento per le relazioni esterne di Ho Chi Minh City)

Vụ Thi đua – khen thưởng và Truyền thống ngoại giao (Dipartimento per l'emulazione, i riconoscimenti e la tradizione diplomatica)

17. Ủy ban Dân tộc (Commissione per gli affari delle minoranze etniche)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Thanh tra Bộ (Ispettorato)

Vụ Chính sách dân tộc (Dipartimento per le politiche relative alle minoranze etniche)

Vụ Địa phương I (Dipartimento locale n. I)

Vụ Địa phương II (Dipartimento locale n. II)

Vụ Địa phương III (Dipartimento locale n. III)

Vụ Tuyên truyền (Dipartimento di propaganda)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ Tổng hợp (Dipartimento per gli affari generali)

Vụ Kế hoạch - Tài chính (Dipartimento della pianificazione e delle finanze)

Văn phòng (Ufficio del ministero)

Vụ dân tộc thiểu số (Dipartimento per le minoranze etniche)

18. Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (Ministero dell'Agricoltura e dello sviluppo rurale)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường (Dipartimento della scienza, della tecnologia e dell'ambiente)

Vụ Kế hoạch (Dipartimento di pianificazione)

Vụ Tài chính (Dipartimento delle finanze)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Cục Chăn nuôi (Agenzia per il patrimonio zootecnico)

Cục Trồng trọt (Agenzia per la produzione vegetale)

Cục Chế biến, nông lâm thủy sản và nghề muối (Agenzia per la trasformazione dei prodotti agricoli, forestali e della pesca e la produzione del sale)

Văn phòng Bộ (Ufficio del ministero)

Cục Bảo vệ thực vật (Agenzia fitosanitaria)

Tổng cục Thủy lợi (Direzione delle risorse idriche)

Tổng cục Lâm nghiệp (Direzione delle foreste)

Tổng cục Thủy sản (Direzione della pesca)

Cục Thú y (Agenzia per la salute degli animali)

Cục Quản lý xây dựng công trình (Agenzia per la gestione edilizia)

Cục Kinh tế hợp tác và Phát triển nông thôn (Agenzia per le cooperative e lo sviluppo rurale)

Cục Quản lý chất lượng nông lâm sản và thủy sản (Agenzia nazionale per la garanzia della qualità dei prodotti agricoli, forestali e della pesca)

Vụ Quản lý doanh nghiệp (Dipartimento per la gestione d'impresa)

19. Bộ Giao thông Vận tải (Ministero dei Trasporti)

Vụ Pháp chế (Dipartimento per la legislazione)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Vận tải (Dipartimento dei Trasporti)

Vụ Môi trường (Dipartimento dell'ambiente)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ An toàn giao thông (Dipartimento per la sicurezza stradale)

Vụ Kết cấu hạ tầng giao thông (Dipartimento per le infrastrutture di trasporto)

Vụ Khoa học - Công nghệ (Dipartimento della scienza e della tecnologia)

Vụ Tài chính (Dipartimento delle finanze)

Vụ Kế hoạch - Đầu tư (Dipartimento per la pianificazione e gli investimenti)

Vụ quản lý doanh nghiệp (Dipartimento per la gestione d'impresa)

Thanh tra Bộ (Ispettorato del ministero)

Văn phòng Bộ (Ufficio del ministero)

Cục Quản lý xây dựng và Chất lượng công trình giao thông (Agenzia per le opere d'ingegneria nel settore dei trasporti e la gestione della qualità)

Cục Đăng kiểm Việt Nam (Agenzia del registro del Vietnam)

Cục Đường thủy nội địa Việt Nam (Agenzia per le vie navigabili interne del Vietnam)

Cục Hàng hải Việt Nam (Agenzia marittima del Vietnam)

Cục Đường sắt Việt Nam (Agenzia ferroviaria del Vietnam)

Cục Hàng không Việt Nam (Aviazione civile)

Tổng cục Đường bộ Việt Nam (Direzione per le strade del Vietnam)



Cục Y tế Giao thông vận tải (Amministrazione sanitaria nel settore dei trasporti)

20. Bộ Quốc phòng (Ministero della Difesa nazionale)

Cục Kinh tế (Dipartimento di economia)

Cục Cứu hộ - Cứu nạn (Dipartimento per i soccorsi)

Note concernenti la sezione A (Enti dell'amministrazione centrale)

1. Il capo 9 (Appalti pubblici) si applica unicamente agli appalti indetti dagli enti sopra citati subordinati ai pertinenti ministeri figuranti nell'elenco di cui alla presente sezione, nonché alle loro agenzie amministrative subordinate a livello centrale.
2. Previdenza sociale del Vietnam: si precisa che il capo 9 (Appalti pubblici) non comprende gli appalti per la gestione e la consulenza in materia di investimenti né gli appalti per i servizi di custodia e deposito ai fini della gestione e dell'investimento delle attività dei fondi pensione della previdenza sociale del Vietnam.
3. Ministero del Lavoro, degli invalidi e degli affari sociali: il capo 9 (Appalti pubblici) non si applica agli appalti di beni e servizi riguardanti i cimiteri dei martiri.
4. Ministero dell'Agricoltura e dello sviluppo rurale: il capo 9 (Appalti pubblici) non si applica agli appalti di beni a fini di allevamento o di semina.

5. Ministero della Difesa nazionale:

il capo 9 (Appalti pubblici) comprende unicamente:

a) i beni descritti di seguito:

- pneumatici utilizzati su autocarri leggeri (capacità massima di carico utile compresa tra 410 kg e 3 050 kg, diametro esterno compreso tra 475 mm e 972 mm), su autoveicoli specializzati (capacità massima di carico utile compresa tra 2 937 kg e 61 500 kg, diametro esterno compreso tra 1 220 mm e 3 045 mm) e su autocarri pesanti (capacità massima di carico utile compresa tra 4 770 kg e 5 525 kg, diametro esterno compreso tra 1 020 mm e 1 230 mm);
- camere d'aria utilizzate su autoveicoli (diametro di sezione compreso tra 104 mm e 236 mm, diametro interno compreso tra 305 mm e 605 mm), su biciclette (come previsto dalla TC 03-2002/CA) e su motociclette (come previsto dalla TCVN 5721-1, JIS6367, DOT, SN1);
- prodotti in cuoio utilizzati su autoveicoli;
- cinture elastiche di ogni tipo (di 80 mm di larghezza e 500 m di lunghezza);
- tubi e accessori in ghisa (ghisa grigia e ghisa duttile: di tipo comune, di diametro compreso tra 100 mm e 800 mm in conformità alla norma nazionale ISO 2531:1998);

- piloni per antenne (tiranti a sezione trasversale triangolare di 330 con un'altezza compresa tra 21 m e 45 m); tiranti a sezione trasversale triangolare di 660 con un'altezza compresa tra 36 m e 66 m; tiranti a sezione trasversale triangolare di 800 con un'altezza compresa tra 60 m e 100 m; tiranti a sezione trasversale circolare con un'altezza di 15 m; fascette per cavi mobili - con un'altezza di 10 m) e qualunque genere di impalcatura metallica, pilastri di sostegno e casseforme (di tipo comune);
- viti a spirale;
- camini;
- attrezzature per la produzione di mattoni cotti di ogni genere (con una produzione massima di 20 milioni di mattoni l'anno);
- attrezzature per la produzione di ghiaccio puro (parametri per i macchinari di grandi dimensioni: cubetti di ghiaccio di dimensioni pari a 48 mm x 80 mm, produzione compresa tra 9 e 10 tonnellate ogni 24 ore, 400 kg per lotto, consumo di energia elettrica pari a 0,085 kWh per kg di ghiaccio, potenza sviluppata dal compressore pari a 50 HP);
- autoclavi sterilizzanti (da 20, 52 e 75 litri);
- filtri industriali per acqua (con una produzione di 6 tonnellate/h, capacità elettrica di 25 kW);
- verricelli elettrici (con una capacità massima di sollevamento pari a 50 tonnellate);

- stampanti a matrice;
- lavatrici di ogni genere (comprese quelle dotate di asciugatrice automatica);
- registratori di cassa;
- ugelli spruzzatori (utilizzati per separatori a deflettore nelle cucine: Q030JGEV, Q030JGV, Q030JGEVQ01);
- Accumulatori piombo-acido a piastre tubolari (ad uso specifico per carrelli elevatori elettrici: capacità compresa tra 2V-100Ah e 2V-1 000 Ah; ad uso specifico per tram in campi da golf, stazioni ferroviarie e porti; capacità di 6V-225Ah, 8V-195 Ah e 12V-130Ah);
- fari per automobili, fari per camion di capacità inferiore a 1 tonnellata, tergicristalli per automobili;
- clacson per automobili;
- caselle postali;
- webcam;
- biciclette a due ruote e altri cicli a pedali (compresi i tricicli a pedali per il trasporto di merci);

- tubi di scappamento per motocicli, maniglie posteriori per motocicli ad uso del passeggero, ammortizzatori anteriori e posteriori per motocicli;
- contatori elettrici monofase e trifase (tensione massima di 380V, corrente massima di 100A), contatori elettronici monofase e trifase, contatori elettronici monofase (classe di precisione 1.0: valore di tensione normalizzato ( $U_n$ ): 220V CA, corrente nominale ( $I_b$ ): 5A, 10A, 20A, 30A, 50A: corrente massima ( $I_{max}$ ): 20A, 40A, 60A, 80A, 100A, corrente di avviamento ( $I_{st}$ ) < 0,4 %  $I_b$ ; frequenza di funzionamento: 50 Hz; costante del contatore: 1 600 impulsi/kWh);
- cassette di protezione in materiale composito per contatori elettrici;
- cassette in materiale composito per contatori elettrici;
- apparecchi per il controllo dei contatori (12– posizioni monofase; 40 – posizioni monofase);
- sveglie;
- pendole e orologi murali (a funzionamento elettrico);
- segnali di avvertimento in alluminio catarifrangente (per autoveicoli, motocicli e segnaletica stradale);
- sfollagente di gomma, manganelli elettrici di ogni genere, spray urticanti (da 500 ml e da 2 000 ml);

- zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio (chimicamente puro, allo stato solido), zuccheri greggi senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti, altri;
- aceto;
- sale preparato da tavola;
- calce;
- minerali di rame puro (18-20 % Cu);
- glutammato monosodico;
- inchiostri per stampa di ogni genere (utilizzati per la stampa di documenti di identità);
- carta da giornale, in rotoli o fogli (con una grammatura compresa tra 42 e 55 g/m<sup>2</sup>);
- carta e cartone non patinati né spalmati, dei tipi utilizzati per la stampa, la scrittura, o le fotocopie, la produzione di biglietti, carta per nastri da perforare e carta cerata per la fabbricazione di carta per usi tecnici (di grammatura compresa tra 40 e 120 g/m<sup>2</sup>. Ad eccezione dei tipi di cui alle sottovoci 4802.51.20, 4802.60.20, 4802.30.00, 4802.40.00, 4802.20.00);
- solette di carta per scarpe (per la fodera delle scarpe);
- cartone a tre strati e a cinque strati;

- lacci da scarpe in cotone e poliestere;
- parti interne di bottiglie isolanti;
- cassette di protezione in acciaio con rivestimento elettrostatico per contatori elettrici (per lavori su reti elettriche);
- accessori per motociclette e biciclette;
- cassette di protezione in materiale composito per contatori (per lavori su reti elettriche; per 1 contatore monofase; per 2 contatori monofase; per 4 contatori monofase, per 1 contatore trifase);
- tubi idrici in plastica HDPE ( $\phi$  20-110 mm, con coefficiente di trasferimento termico ridotto, resistenti alla luce solare, non ionizzati mediante raggi ultravioletti, resistenti a temperature minime di  $-40^{\circ}\text{C}$ ), tubi idrici in plastica PPR ( $\phi$  20-90 mm, resistenti alle alte temperature e alla pressione, di elevata durabilità e dotati di buona resistenza alla flessione, atti ad evitare rumori e vibrazioni durante la circolazione dell'acqua);

- porte di plastica, porte di plastica con anima in acciaio prodotte a partire da barre di PVC non plastificato sagomate (fabbricate in modo sincrono a partire da componenti come telai sagomati per porte, pannelli di vetro e guarnizioni. Insonorizzate, termoisolanti e resistenti alle alte pressioni, efficienti sotto il profilo del risparmio energetico);
- vetro da specchi (di uno spessore compreso tra 1,5 mm e 18 mm);
- docce ad acqua calda e fredda (con 2 flussi d'acqua, per uso nei bagni), docce ad acqua fredda (con 1 flusso d'acqua, per uso nei bagni), rubinetti di acqua calda e fredda (con due flussi d'acqua, per uso nei bagni), rubinetti di acqua fredda (con 1 flusso d'acqua, per uso nei bagni), rubinetti di acqua fredda per lavaggio stoviglie (con 2 flussi d'acqua, per uso in cucina), rubinetti da lavandino (con 2 flussi d'acqua per il lavaggio delle mani);
- lampade elettriche di ogni genere (lampade ad incandescenza di tipo comune; lampade compatte 2U o 3U, con potenza compresa tra 5 e 20 W; lampade fluorescenti FHF con potenza di 32 W, lampade fluorescenti FLD con potenza di 18 W e 36 W);
- imballaggi in carta per prodotti software;
- scatole e custodie di protezione per supporti di informazioni;
- etichette in carta di prodotti elettronici; e



- b) i servizi descritti nella Classificazione centrale dei prodotti provvisoria delle Nazioni Unite (CPC) come segue:

CPC	Designazione
61120	servizi di manutenzione e riparazione di veicoli a motore (ad eccezione dei servizi che comportano la revisione del motore);
612	servizi di vendita, manutenzione e riparazione di motocicli e motoslitte; vendita dei relativi componenti ed accessori (unicamente per i servizi di manutenzione e riparazione di autoveicoli di cui alla voce CPC 612);
87401	servizi di disinfezione e disinfestazione;
87504	servizi di restauro, riproduzione e ritocco di fotografie;
87501	servizi di ritratti fotografici; e
51520	trivellazione di pozzi d'acqua (ad eccezione dei lavori di installazione e riparazione dei sistemi di tubazioni all'interno degli edifici).

## SEZIONE B

### ENTI DELL'AMMINISTRAZIONE REGIONALE E LOCALE

Salvo altrimenti indicato nel presente allegato, il capo 9 (Appalti pubblici) si applica agli enti che figurano nell'elenco di cui alla presente sezione laddove il valore stimato dell'appalto sia pari o superiore alle seguenti soglie:

Beni e servizi:

- dalla data di entrata in vigore del presente accordo fino alla fine del quinto anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 3 000 000 DSP;
- dal sesto anno fino alla fine del decimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 2 000 000 DSP;
- dall'undicesimo anno fino alla fine del quindicesimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 1 500 000 DSP; e
- dal sedicesimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 1 000 000 DSP.

Servizi di costruzione:

- dalla data di entrata in vigore del presente accordo fino alla fine del quinto anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 40 000 000 DSP;
- dal sesto anno fino alla fine del decimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 25 000 000 DSP;
- dall'undicesimo anno fino alla fine del quindicesimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 20 000 000 DSP; e
- dal sedicesimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 15 000 000 DSP.

Elenco degli enti:

1. Thành phố Hà Nội (Città di Hanoi)

Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố (Ufficio del comitato popolare della città di Hanoi)

Sở Thông tin và Truyền thông (Dipartimento dell'informazione e delle comunicazioni)

Sở Nội vụ (Dipartimento degli affari interni)

Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (Dipartimento dell'agricoltura e dello sviluppo rurale)

Sở Công Thương (Dipartimento dell'industria e del commercio)

Sở Kế hoạch và Đầu tư (Dipartimento della pianificazione e degli investimenti)

Sở Tài chính (Dipartimento delle finanze)

Sở Xây dựng (Dipartimento dell'edilizia)

Sở Giao thông vận tải (Dipartimento dei trasporti)

Sở Khoa học và Công nghệ (Dipartimento della scienza e della tecnologia)

Sở Lao động, Thương binh và Xã hội (Dipartimento del lavoro, degli invalidi e degli affari sociali)

Sở Giáo dục và Đào tạo (Dipartimento dell'istruzione e della formazione)

Sở Y tế (Dipartimento della salute)

Sở Văn hóa Thể thao và Du lịch (Dipartimento della cultura, dello sport e del turismo)

Sở Tư pháp (Dipartimento della giustizia)

Sở Ngoại vụ (Dipartimento degli affari esteri)

Sở Tài nguyên và Môi trường (Dipartimento delle risorse naturali e dell'ambiente)

Sở Quy hoạch và Kiến trúc (Dipartimento per la pianificazione e l'architettura)

2. Thành phố Hồ Chí Minh (Ho Chi Minh City)

Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố (Ufficio del comitato popolare di Ho Chi Minh City)

Sở Thông tin và Truyền thông (Dipartimento dell'informazione e delle comunicazioni)

Sở Nội vụ (Dipartimento degli affari interni)

Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (Dipartimento dell'agricoltura e dello sviluppo rurale)

Sở Công Thương (Dipartimento dell'industria e del commercio)

Sở Kế hoạch và Đầu tư (Dipartimento della pianificazione e degli investimenti)

Sở Tài chính (Dipartimento delle finanze)

Sở Xây dựng (Dipartimento dell'edilizia)

Sở Giao thông vận tải (Dipartimento dei trasporti)

Sở Khoa học và Công nghệ (Dipartimento della scienza e della tecnologia)

Sở Lao động, Thương binh và Xã hội (Dipartimento del lavoro, degli invalidi e degli affari sociali)

Sở Giáo dục và Đào tạo (Dipartimento dell'istruzione e della formazione)

Sở Y tế (Dipartimento della salute)

Sở Văn hóa Thể thao và Du lịch (Dipartimento della cultura, dello sport e del turismo)

Sở Tư pháp (Dipartimento della giustizia)

Sở Tài nguyên và Môi trường (Dipartimento delle risorse naturali e dell'ambiente)

Sở Quy hoạch và Kiến trúc (Dipartimento per la pianificazione e l'architettura)

Note concernenti la sezione B (Enti dell'amministrazione regionale e locale)

1. Il capo 9 (Appalti pubblici) si applica unicamente agli appalti indetti dagli enti amministrativi subordinati ai pertinenti enti appaltanti figuranti nell'elenco di cui alla presente sezione, nonché alle loro agenzie amministrative subordinate.
2. Il capo 9 (Appalti pubblici) non si applica agli appalti per i servizi relativi ai lavori di pulitura e preparazione dei cantieri né agli appalti per i servizi di manutenzione e riparazione delle infrastrutture.

3. Dipartimenti del lavoro, degli invalidi e degli affari sociali: il capo 9 (Appalti pubblici) non si applica agli appalti di beni e servizi riguardanti i cimiteri dei martiri.

## SEZIONE C

### ALTRI ENTI CHE RIENTRANO NELL'AMBITO DI APPLICAZIONE DEL PRESENTE ACCORDO

Salvo altrimenti indicato nel presente allegato, il capo 9 (Appalti pubblici) si applica agli enti che figurano nell'elenco di cui alla presente sezione laddove il valore stimato dell'appalto sia pari o superiore alle seguenti soglie:

Beni e servizi:

- dalla data di entrata in vigore del presente accordo fino alla fine del quinto anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 3 000 000 DSP;
- dal sesto anno fino alla fine del decimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 2 000 000 DSP;
- dall'undicesimo anno fino alla fine del quindicesimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 1 500 000 DSP; e
- dal sedicesimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 1 000 000 DSP.

Servizi di costruzione:

- dalla data di entrata in vigore del presente accordo fino alla fine del quinto anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 40 000 000 DSP;
- dal sesto anno fino alla fine del decimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 25 000 000 DSP;
- dall'undicesimo anno fino alla fine del quindicesimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 20 000 000 DSP; e
- dal sedicesimo anno successivo all'entrata in vigore del presente accordo: 15 000 000 DSP.

Elenco degli enti:

1. Thông tấn xã Việt Nam (Agenzia di stampa del Vietnam)

Ban Tổ chức cán bộ (Commissione per il personale e l'organizzazione)

Ban Kiểm tra (Commissione di controllo)

Ban Thư ký biên tập (Consiglio degli editori)

Ban Kế hoạch – Tài chính (Commissione per la pianificazione e le finanze)

Ban Biên tập tin đối ngoại (Commissione editoriale per gli affari esteri)



Ban Biên tập tin trong nước (Commissione per l'attualità interna)

Ban Biên tập tin kinh tế (Commissione per l'attualità economica)

Ban Biên tập tin thế giới (Commissione per l'attualità mondiale)

Trung tâm thông tin tư liệu (Banca dati - Centro di documentazione)

Trung tâm tin học (Centro per i servizi informatici)

Trung tâm Bồi dưỡng nghiệp vụ Thông tấn (Centro di formazione professionale dell'agenzia di stampa del Vietnam)

Cơ quan Thông tấn xã Việt Nam khu vực phía Nam (Ufficio di rappresentanza nel Vietnam meridionale)

Cơ quan Thông tấn xã Việt Nam khu vực Miền Trung – Tây Nguyên (Ufficio di rappresentanza nel Vietnam centrale - Tay Nguyen)

Ban Biên tập ảnh (Commissione editoriale per l'illustrazione grafica)

Văn phòng Thông tấn xã (Ufficio per gli affari amministrativi)

Ban Biên tập - Sản xuất ảnh báo chí (Commissione editoriale e per la produzione di foto per la stampa)

Trung tâm phát triển truyền thông thông tấn (Centro per lo sviluppo delle comunicazioni dell'agenzia di stampa)

Trung tâm hợp tác quốc tế thông tấn (Centro per la cooperazione internazionale dell'agenzia di stampa del Vietnam)

Trung tâm truyền hình thông tấn (Centro audiovisivo dell'agenzia di stampa del Vietnam)

Trung tâm kỹ thuật thông tấn (Centro tecnico dell'agenzia di stampa del Vietnam)

2. Học viện Chính trị quốc gia Hồ Chí Minh (Accademia nazionale di scienze politiche di Ho Chi Minh City)

Vụ Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Vụ Quản lý khoa học (Dipartimento per la gestione scientifica)

Ban Thanh tra (Commissione di controllo)

Vụ Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Vụ Quản lý đào tạo (Dipartimento per la gestione della formazione)

Vụ các trường chính trị (Dipartimento per le scuole politiche provinciali)

Viện Quan hệ quốc tế (Istituto di relazioni internazionali)

Viện Nhà nước và Pháp luật (Istituto di Stato e diritto)

Viện Triết học (Istituto di filosofia)

Viện Chính trị học (Istituto di scienze politiche)

Viện Văn hóa và Phát triển (Istituto per la cultura e lo sviluppo)

Viện Nghiên cứu quyền con người (Istituto per gli studi sui diritti umani)

Viện Kinh tế (Istituto di economia)

Tạp chí Lý luận chính trị (Giornale di teoria politica)

Viện Lịch sử Đảng (Istituto di storia del partito comunista del Vietnam)

Viện Hồ Chí Minh và các Lãnh tụ của Đảng (Istituto per gli studi di Ho Chi Minh e dei leader del partito comunista del Vietnam)

Viện Chủ nghĩa xã hội khoa học (Istituto del socialismo scientifico)

Viện Xã hội học (Istituto di sociologia)

Vụ Kế hoạch – Tài chính (Dipartimento della pianificazione e delle finanze)

Văn phòng Học viện (Ufficio dell'accademia)

3. Viện Hàn lâm Khoa học xã hội Việt Nam (Accademia di scienze sociali del Vietnam)

Nhà xuất bản Khoa học xã hội (Casa editrice di scienze sociali)

Viện Nghiên cứu Ấn Độ và Tây Nam Á (Istituto di studi sull'India e l'Asia sudoccidentale)

Trung tâm Phân tích và Dự báo (Centro di analisi e previsioni)

Tạp chí Khoa học xã hội Việt Nam (Rivista di scienze sociali del Vietnam)

Viện Nghiên cứu con người (Istituto di studi umanistici)

Viện Nghiên cứu Tôn giáo (Istituto di studi religiosi)

Viện Nghiên cứu Đông Bắc Á (Istituto del Vietnam per gli studi sull'Asia nordorientale)

Viện Nghiên cứu Châu Mỹ (Istituto di studi americani del Vietnam)

Bảo tàng Dân tộc học Việt Nam (Museo di etnologia del Vietnam)

Viện Nghiên cứu Châu Phi và Trung Đông (Istituto di studi africani e mediorientali)

Viện Nghiên cứu Trung Quốc (Istituto di studi cinesi del Vietnam)

Trung tâm Ứng dụng Công nghệ thông tin (Centro per le tecnologie dell'informazione)

Viện Nghiên cứu Văn hóa (Istituto di studi culturali)

Viện Sử học (Istituto di storia)

Viện Nhà nước và Pháp luật (Istituto di Stato e diritto)

Viện Dân tộc học (Istituto di antropologia)

Viện Nghiên cứu Đông Nam Á (Istituto di studi sull'Asia sudorientale)

Viện Triết học (Istituto di filosofia)

Viện Xã hội học (Istituto di sociologia)

Viện Nghiên cứu Châu Âu (Istituto di studi europei)

Viện Tâm lý học (Istituto di psicologia)

Viện Văn học (Istituto di letteratura del Vietnam)

Viện Kinh tế Việt Nam (Istituto di economia del Vietnam)

Viện Từ điển học và Bách khoa thư Việt Nam [Istituto lessicografico ed enciclopedico del Vietnam (VIOLE)]

Viện Kinh tế và Chính trị thế giới (Istituto di economia e politica internazionali)

Viện Nghiên cứu Hán – Nôm (Istituto di studi Han - Nom)

Học viện Khoa học xã hội (Accademia superiore di scienze sociali)

Viện Khảo cổ học (Istituto di archeologia)

Viện Thông tin Khoa học xã hội (Istituto di informazione sulle scienze sociali)

Ban Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Ban Kế hoạch – Tài chính (Dipartimento delle finanze e della pianificazione)

Ban Quản lý Khoa học (Dipartimento per la gestione scientifica)

Ban Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Văn phòng (Ufficio centrale)

Viện Gia đình và Giới (Istituto per gli studi di genere e sulla famiglia)

Viện Ngôn ngữ học (Istituto di linguistica)

Trung tâm nghiên cứu Kinh thành (Centro di ricerca sulla città imperiale)

Ban Thi đua và khen thưởng (Dipartimento per l'emulazione e i riconoscimenti)

Viện địa lý nhân văn (Istituto di geografia umana)

Trung tâm nghiên cứu Chính sách phát triển bền vững (Centro per gli studi sulla politica di sviluppo sostenibile)

Trung tâm nghiên cứu và tư vấn về phát triển (Centro di ricerca e di consulenza per lo sviluppo)

4. Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam (Accademia della scienza e della tecnologia del Vietnam)

Viện Toán học (Istituto di matematica)

Nhà xuất bản Khoa học tự nhiên và Công nghệ (Casa editrice di scienze e tecnologia)

Viện Vật lý Ứng dụng và Thiết bị khoa học (Istituto di fisica applicata e strumentazione scientifica)

Viện Cơ học và Tin học ứng dụng (Istituto di informatica applicata e meccanica)

Viện Công nghệ hóa học (Istituto di tecnologia chimica)

Viện Khoa học vật liệu ứng dụng (Istituto di scienza applicata dei materiali)

Viện Sinh học nhiệt đới (Istituto di biologia tropicale)

Viện Khoa học năng lượng (Istituto di scienza dell'energia)

Văn phòng, bao gồm văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Ufficio amministrativo, compresi gli uffici di rappresentanza di Ho Chi Minh City)

Viện Công nghệ thông tin (Istituto delle tecnologie dell'informazione)

Viện Cơ học (Istituto di meccanica)

Viện Vật lý địa cầu (Istituto di geofisica)

Viện Sinh thái và Tài nguyên sinh vật (Istituto di ecologia e delle risorse biologiche)

Viện Tài nguyên và Môi trường biển (Istituto per l'ambiente e le risorse del mare)

Viện Sinh học Tây Nguyên (Istituto di biologia di Tay Nguyen)

Viện Hải dương học (Istituto di oceanografia)

Viện Nghiên cứu và Ứng dụng công nghệ Nha Trang (Istituto di ricerca ed applicazioni tecnologiche di Nha Trang)

Viện Vật lý (Istituto di fisica)



Viện Địa chất và Địa vật lý biển (Istituto di geologia e geofisica marine)

Viện Công nghệ môi trường (Istituto di tecnologia ambientale)

Viện Khoa học vật liệu (Istituto di scienza dei materiali)

Viện Hóa học (Istituto di chimica)

Viện Hóa học các hợp chất thiên nhiên (Istituto di chimica dei prodotti naturali)

Viện Công nghệ sinh học (Istituto di biotecnologia)

Viện Địa lý (Istituto di geografia)

Viện Địa chất (Istituto di scienze geologiche)

Viện Kỹ thuật nhiệt đới (Istituto di tecnologia tropicale)

Viện Công nghệ vũ trụ (Istituto di tecnologia spaziale)

Trung tâm tin học và Tính toán (Centro per lo sviluppo delle infrastrutture dell'informazione)

Viện Hóa sinh biển (Istituto di biochimica marina)

Ban Tổ chức cán bộ (Dipartimento per il personale e l'organizzazione)

Ban Kế hoạch – Tài chính (Dipartimento delle finanze e della pianificazione)

Ban Hợp tác quốc tế (Dipartimento per la cooperazione internazionale)

Ban Kiểm tra (Dipartimento di ispezione)

Ban Ứng dụng và triển khai công nghệ (Centro di applicazione e sviluppo della tecnologia)

5. Bệnh viện Bạch Mai (Ospedale Bach Mai)
6. Bệnh viện Chợ Rẫy (Ospedale Cho Ray)
7. Bệnh viện Đa khoa Trung ương Huế (Ospedale centrale di Hue)
8. Bệnh viện Đa khoa Trung ương Thái Nguyên (Ospedale generale nazionale di Thai Nguyen)
9. Bệnh viện Đa khoa Trung ương Cần Thơ (Ospedale nazionale di Can Tho)
10. Bệnh viện Đa khoa Trung ương Quảng Nam (Ospedale generale centrale di Quang Nam)
11. Bệnh viện Việt Nam - Thụy Điển Uông Bí (Ospedale Vietnam-Svezia di Uong Bi)
12. Bệnh viện Hữu nghị Việt Nam - Cu Ba Đồng Hới (Ospedale dell'amicizia Vietnam-Cuba di Donghoi)

13. Bệnh viện Hữu nghị Việt - Đức (Ospedale Viet Duc)
14. Bệnh viện E (Ospedale E)
15. Bệnh viện Hữu nghị (Ospedale dell'amicizia)
16. Bệnh viện Thống Nhất (Ospedale Thong Nat / Ospedale unificato)
17. Bệnh viện C Đà Nẵng (Ospedale C)
18. Bệnh viện K (Ospedale K)
19. Bệnh viện Nhi Trung ương (Ospedale pediatrico nazionale del Vietnam)
20. Bệnh viện Phụ - Sản Trung ương (Ospedale nazionale di ostetricia e ginecologia)
21. Bệnh viện Mắt Trung ương (Istituto nazionale di oftalmologia del Vietnam)
22. Bệnh viện Tai - Mũi - Họng Trung ương (Ospedale di otorinolaringoiatria)
23. Bệnh viện Nội tiết Trung ương (Ospedale nazionale di endocrinologia)
24. Bệnh viện Răng - Hàm - Mặt Trung ương Hà Nội (Ospedale nazionale di odontostomatologia)

25. Bệnh viện Răng - Hàm - Mặt Trung ương thành phố Hồ Chí Minh (Ospedale di odontostomatologia di Ho Chi Minh City)
26. Bệnh viện 71 Trung ương (Ospedale centrale 71)
27. Bệnh viện 74 Trung ương (Ospedale centrale 74)
28. Bệnh viện Phổi Trung ương (Ospedale nazionale per le malattie polmonari)
29. Bệnh viện Tâm thần Trung ương 1 (Ospedale psichiatrico nazionale n. 1)
30. Bệnh viện Tâm thần Trung ương 2 (Ospedale psichiatrico nazionale n. 2)
31. Bệnh viện Phong - Da liễu Trung ương Quy Hòa (Ospedale nazionale di dermatologia e lotta contro la lebbra di Quyhoa)
32. Bệnh viện Phong - Da liễu Trung ương Quỳnh Lập (Ospedale nazionale di dermatologia e lotta contro la lebbra di Quynh Lap)
33. Bệnh viện Điều dưỡng - Phục hồi chức năng Trung ương (Centro di cura e riabilitazione)
34. Bệnh viện Bệnh Nhiệt đới Trung ương (Ospedale nazionale per le malattie tropicali)
35. Bệnh viện Da liễu Trung ương (Ospedale nazionale di dermatologia e venereologia)

36. Bệnh viện Lão khoa Trung ương (Ospedale geriatrico)
37. Bệnh viện Y học cổ truyền Trung ương (Ospedale nazionale di medicina tradizionale)
38. Bệnh viện Châm cứu Trung ương (Ospedale nazionale di agopuntura)
39. Tập đoàn Điện lực Việt Nam (Elettricità del Vietnam)
  - Tổng công ty điện lực miền Bắc (Società elettrica del Vietnam settentrionale)
  - Tổng công ty điện lực miền Trung (Società elettrica del Vietnam centrale)
  - Tổng công ty điện lực miền Nam (Società elettrica del Vietnam meridionale)
  - Tổng công ty điện lực TP Hà Nội (Società elettrica di Hanoi)
  - Tổng công ty điện lực TP Hồ Chí Minh (Società elettrica di Ho Chi Minh City)
  - Tổng công ty truyền tải điện quốc gia (Società nazionale di trasmissione dell'energia elettrica)
40. Tổng công ty Đường sắt Việt Nam (Ferrovie del Vietnam)
  - a) Tổng công ty Đường sắt Việt Nam (Ferrovie del Vietnam)
    - Văn phòng Đường sắt Việt Nam (Ufficio delle Ferrovie del Vietnam)

Ban Kiểm soát nội bộ (Commissione di controllo)

Ban Bảo vệ - An ninh - Quốc phòng (Comitato di sicurezza e difesa nazionale)

Ban Chuẩn bị đầu tư các dự án đường sắt (Comitato per gli investimenti in progetti ferroviari)

Ban Vận tải và đầu máy toa xe (Comitato dei trasporti e del materiale rotabile)

Ban Kế hoạch kinh doanh (Comitato per la pianificazione aziendale)

Ban Hợp tác quốc tế và Khoa học công nghệ (Comitato per la cooperazione internazionale, la scienza e la tecnologia)

Ban Quản lý đầu tư & Xây dựng (Comitato per la gestione delle costruzioni e degli investimenti)

Ban Tài chính kế toán (Comitato per le finanze e la contabilità)

Ban Tổ chức cán bộ - Lao động (Comitato per il personale e l'organizzazione)

Ban Quản lý Kết cấu hạ tầng Đường sắt (Comitato di gestione delle infrastrutture ferroviarie)

Văn phòng Đại diện Tổng công ty ĐSVN tại Đà Nẵng (Ufficio di rappresentanza a Da Nang)

- b) Công ty Vận tải hành khách đường sắt Hà Nội (Società di trasporto ferroviario di passeggeri di Hanoi)
  - c) Công ty Vận tải hành khách đường sắt Sài Gòn (Società di trasporto ferroviario di passeggeri SaiGon)
  - d) Công ty TNHH MTV QLĐS Hà Hải (Società a responsabilità limitata unipersonale per la gestione delle ferrovie di HaHai)
  - e) Công ty TNHH MTV QLĐS Hà Thái (Società a responsabilità limitata unipersonale per la gestione delle ferrovie di HaThai)
  - f) Công ty TNHH MTV QLĐS Yên Lào (Società a responsabilità limitata unipersonale per la gestione delle ferrovie di YenLao)
  - g) Công ty TNHH MTV QLĐS Hà Lạng (Società a responsabilità limitata unipersonale per la gestione delle ferrovie di HaLang)
41. Đại học Quốc gia Hà Nội (Università nazionale del Vietnam - Hanoi)
42. Đại học Quốc gia Thành phố Hồ Chí Minh (Università nazionale del Vietnam - Ho Chi Minh City)

Note concernenti la sezione C (Altri enti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo)

1. Per quanto concerne l'agenzia di stampa del Vietnam, l'accademia nazionale di scienze politiche di Ho Chi Minh City, l'accademia di scienze sociali del Vietnam, l'accademia della scienza e della tecnologia del Vietnam, Elettricità del Vietnam e le Ferrovie del Vietnam, il capo 9 (Appalti pubblici) si applica unicamente agli appalti indetti dagli enti sopra citati subordinati ai pertinenti enti appaltanti o da essi controllati.
2. Accademia nazionale di scienze politiche di Ho Chi Minh City: il capo 9 (Appalti pubblici) non si applica agli appalti per i servizi di restauro dell'accademia nazionale di scienze politiche di Ho Chi Minh City.
3. Agenzia di stampa del Vietnam: il capo 9 (Appalti pubblici) non si applica agli appalti relativi alla produzione di notiziari e documentari dell'agenzia di stampa del Vietnam.
4. Note relative a Elettricità del Vietnam: in deroga alla definizione di appalto pubblico di cui all'articolo 9.1 (Definizioni), lettera d), il capo 9 (Appalti pubblici):
  - a) si applica unicamente agli appalti dei beni e servizi che rientrano nell'ambito di applicazione degli articoli 1 e 3 della legge n. 43/2013/QH13 sugli appalti pubblici, del 26 novembre 2013, e delle corrispondenti disposizioni della legislazione successiva in materia di trasporto e distribuzione di elettricità;



- b) non comprende gli appalti per il trasporto e la distribuzione di elettricità esposti alla concorrenza sul mercato interessato;
  - c) non comprende gli appalti:
    - i) a fini diversi dal trasporto e dalla distribuzione di elettricità;
    - ii) a scopo di rivendita o di locazione a terzi, a condizione che l'ente appaltante non goda di alcun diritto speciale o esclusivo per la vendita o la locazione dell'oggetto di tali appalti e che altri enti possano liberamente venderlo o darlo in locazione alle stesse condizioni dell'ente appaltante.
5. Note relative alle Ferrovie del Vietnam: in deroga alla definizione di appalto pubblico di cui all'articolo 9.1 (Definizioni), lettera d), il capo 9 (Appalti pubblici):
- a) si applica unicamente agli appalti dei beni e servizi che rientrano nell'ambito di applicazione degli articoli 1 e 3 della legge n. 43/2013/QH13 sugli appalti pubblici, del 26 novembre 2013, e delle corrispondenti disposizioni della legislazione successiva in materia di costruzione ed esercizio nel settore ferroviario;
  - b) non comprende gli appalti per la costruzione e l'esercizio ferroviario esposti alla concorrenza sul mercato interessato;

c) non comprende gli appalti:

i) a fini diversi dalla costruzione e dall'esercizio ferroviario;

ii) a scopo di rivendita o di locazione a terzi, a condizione che l'ente appaltante non goda di alcun diritto speciale o esclusivo per la vendita o la locazione dell'oggetto di tali appalti e che altri enti possano liberamente venderlo o darlo in locazione alle stesse condizioni dell'ente appaltante.

6. Si precisa che il capo 9 (Appalti pubblici) non si applica agli appalti indetti da enti dotati di personalità giuridica indipendente non figuranti nell'elenco di cui alla presente sezione.

## SEZIONE D

### BENI

Il capo 9 (Appalti pubblici) comprende gli appalti di tutti i beni acquistati dagli enti figuranti negli elenchi di cui alle sezioni da A (Enti dell'amministrazione centrale) a C (Altri enti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo), fatte salve le note concernenti le rispettive sezioni, le note relative alla presente sezione e la sezione G (Note generali), ad eccezione dei beni indicati negli elenchi riportati di seguito.

SA	Designazione
10.06	Riso
27.09	Oli greggi di petrolio o di minerali bituminosi
27.10	Oli di petrolio o di minerali bituminosi, diversi dagli oli greggi; preparazioni non nominate né comprese altrove, contenenti, in peso, 70 % o più di oli di petrolio o di minerali bituminosi e delle quali tali oli costituiscono il componente base; residui di oli
49.01	Libri, opuscoli e stampati simili, anche in fogli sciolti

- 49.02 Giornali e pubblicazioni periodiche, stampati, anche illustrati o contenenti pubblicità
- 49.05 Lavori cartografici di ogni specie, comprese le carte murali, le carte topografiche ed i globi, stampati
- 49.07 Francobolli, marche da bollo e simili, non oblitterati, aventi corso o destinati ad aver corso nel paese nel quale hanno o avranno un valore di affrancatura riconosciuto; carta bollata; biglietti di banca; assegni; titoli azionari od obbligazioni e titoli simili
- 84.71 Macchine automatiche per l'elaborazione dell'informazione e loro unità; lettori magnetici ed ottici, macchine per l'inserimento di informazioni su supporto in forma codificata e macchine per l'elaborazione di queste informazioni, non nominate né comprese altrove
- 8517.61 Stazioni fisse
- 8525.50 Apparecchi trasmettenti
- 8525.60 Apparecchi trasmettenti muniti di un apparecchio ricevente
- 85.26 Apparecchi di radiorilevamento e di radioscandaglio (radar), apparecchi di radionavigazione ed apparecchi di radiotelecomando

8527.13 Altri apparecchi combinati con un apparecchio per la registrazione o la riproduzione del suono

8527.19 Apparecchi riceventi in grado di pianificare, gestire e monitorare lo spettro elettromagnetico

Dischi, nastri, dispositivi di memorizzazione non volatile a stato solido, "schede intelligenti" e altri supporti per la registrazione del suono o di altri fenomeni

Note concernenti la sezione D (Beni)

Per quanto concerne i prodotti farmaceutici, si applicano le note riportate di seguito.

1. Per ciascun anno civile successivo alla data di entrata in vigore del presente accordo, il Vietnam può dispensare dagli obblighi di cui al presente capo la rispettiva percentuale del valore contrattuale dei prodotti farmaceutici indicata di seguito.

Anno	1°-2°	dal 3° al 9°	dal 10° al 15°	dal 16° in poi
Percentuale del valore contrattuale	100	65	60	50

2. Il capo 9 (Appalti pubblici) non comprende gli appalti per i servizi di distribuzione di prodotti farmaceutici che costituiscono l'oggetto di un contratto di appalto o che fanno parte di tale contratto o sono ad esso connessi. Nei casi in cui tali servizi fanno parte di un contratto di appalto o sono ad esso connessi, il fornitore aggiudicatario di tale appalto ha il diritto di scegliere qualunque distributore farmaceutico autorizzato in Vietnam.

3. Per quanto concerne gli appalti di prodotti farmaceutici indetti dagli enti figuranti negli elenchi di cui alle sezioni da A (Enti dell'amministrazione centrale) a C (Altri enti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo), qualora un contratto di appalto abbia ad oggetto un unico prodotto farmaceutico, la soglia applicabile è di 130 000 DSP.
4. Si precisa che gli impegni del Vietnam per quanto concerne gli appalti di prodotti farmaceutici riguardano sia gli appalti indetti da singoli enti appaltanti figuranti negli elenchi di cui alle sezioni da A (Enti dell'amministrazione centrale) a C (Altri enti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo) sia gli appalti centralizzati indetti per conto di tali enti dal ministero della Salute o da qualunque altro ente designato secondo quanto previsto dalla legislazione nazionale del Vietnam.

## SEZIONE E

### SERVIZI

Il capo 9 (Appalti pubblici) comprende i servizi specifici indicati di seguito, quali descritti nella Classificazione centrale dei prodotti provvisoria delle Nazioni Unite (CPC) appaltati dagli enti figuranti negli elenchi di cui alle sezioni da A (Enti dell'amministrazione centrale) a C (Altri enti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo), fatte salve le note concernenti le rispettive sezioni, le note relative alla presente sezione e la sezione G (Note generali).

CPC	Designazione
61	Servizi di vendita, manutenzione e riparazione di veicoli a motore e di motocicli

- 64 Servizi alberghieri e di ristorazione
- 841 Servizi di consulenza per l'installazione dell'hardware
- 845 Servizi di manutenzione e riparazione di macchine e attrezzature per ufficio, compresi gli elaboratori
- 849 Altri servizi informatici
- 862 Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
- 863 Servizi fiscali
- 864 Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
- 872 Servizi di collocamento e di fornitura di personale
- 874 Servizi di pulizia degli edifici
- 87501 Servizi di ritratti fotografici
- 87503 Servizi fotografici d'attualità
- 87504 Servizi fotografici specializzati
- 87505 Servizi di sviluppo fotografico

- 87506 Servizi di sviluppo di pellicole cinematografiche non connesse alle industrie cinematografiche e televisive
- 87507 Servizi di restauro, riproduzione e ritocco di fotografie
- 87509 Altri servizi fotografici
- 876 Servizi di imballaggio
- 87903 Servizi di segreteria telefonica
- 87904 Servizi di duplicazione
- 87905 Servizi di traduzione e interpretazione
- 87906 Servizi di compilazione di indirizzari e di spedizione
- 980 Domicili privati con personale di servizio
- 99 Servizi forniti da organizzazioni ed organismi extraterritoriali



Note concernenti la sezione E (Servizi)

Si precisa che il capo 9 (Appalti pubblici) non si applica:

- a) agli appalti di servizi connessi alla gestione e al funzionamento di strutture pubbliche e di tutte le strutture di proprietà privata utilizzate a fini pubblici; e
- b) agli appalti di servizi di pubblica utilità.

## SEZIONE F

### SERVIZI DI COSTRUZIONE

Il capo 9 (Appalti pubblici) comprende tutti i servizi di costruzione appaltati dagli enti figuranti negli elenchi di cui alle sezioni da A (Enti dell'amministrazione centrale) a C (Altri enti che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo) ed elencati nella divisione 51 della Classificazione centrale dei prodotti provvisoria delle Nazioni Unite (CPC), ad eccezione dei servizi di costruzione esclusi nell'elenco della Parte, fatte salve le note concernenti le rispettive sezioni, le note relative alla presente sezione e la sezione G (Note generali).

Note concernenti la sezione F (Servizi di costruzione)

Il capo 9 (Appalti pubblici) non comprende gli appalti:

- a) per i servizi di costruzione in zone isolate, montagnose ed estremamente difficili, come previsto nella legislazione del Vietnam, e nelle isole; e
- b) per la costruzione delle sedi centrali di livello ministeriale per gli enti figuranti nell'elenco di cui alla sezione A (Enti dell'amministrazione centrale).

## SEZIONE G

### NOTE GENERALI

- 1. Il capo 9 (Appalti pubblici) non si applica:
  - a) agli appalti finalizzati a sviluppare, tutelare e preservare il patrimonio nazionale di valore artistico, storico o archeologico o il patrimonio culturale;
  - b) agli appalti di beni e servizi connessi riguardanti le riserve nazionali previste dalla legge sulle riserve nazionali;

- c) per quanto riguarda i contratti di appalto di beni o servizi (esclusi i servizi di costruzione) il cui valore stimato sia pari o inferiore a 260 000 DSP, il Vietnam può accordare preferenze a beneficio di piccole e medie imprese (PMI). Nelle disposizioni legislative o regolamentari interne del Vietnam sono stabiliti criteri obiettivi e trasparenti applicabili al riguardo. Tuttavia, ai fini della presente nota, le preferenze sopra citate non sono accordate a PMI con più di 500 lavoratori a tempo pieno e indeterminato;
- d) alle misure adottate a sostegno della salute, del benessere e del progresso economico e sociale delle minoranze etniche;
- e) agli appalti di beni e servizi all'interno del territorio del Vietnam, qualora tali beni e servizi siano destinati a essere utilizzati al di fuori del territorio del Vietnam;
- f) agli appalti di beni e servizi riguardanti celebrazioni nazionali e fini religiosi;
- g) ai servizi di trasporto che fanno parte di un contratto di appalto o che sono ad esso connessi;
- h) agli appalti per la memorizzazione e l'hosting di dati delle pubbliche amministrazioni e i servizi connessi; e
- i) agli appalti finanziati da sovvenzioni e sponsorizzazioni provenienti da donatori.

2. Si precisa che:

- a) le gare a trattativa privata si applicano anche ai servizi di sminamento e rimozione di bombe a fini di bonifica dei terreni;
- b) qualunque esclusione connessa in modo specifico o generale a un ente appaltante si applicherà anche a qualunque ente successore in modo tale da mantenere il valore della presente offerta;
- c) i servizi che rientrano nell'ambito di applicazione del capo 9 (Appalti pubblici) sono soggetti alle esclusioni e alle riserve relative al capo 8 (Liberalizzazione degli investimenti, scambi di servizi e commercio elettronico);
- d) nessuna disposizione del presente capo può essere interpretata nel senso di impedire al Vietnam di adottare o mantenere in vigore qualunque misura che il Vietnam ritenga ragionevolmente necessaria per la protezione di informazioni personali raccolte in condizioni di riservatezza o di informazioni commerciali riservate; e
- e) il capo 9 (Appalti pubblici) non si applica:
  - i) agli appalti di beni e servizi classificati come essenziali per la sicurezza nazionale, compresi i segreti di Stato;

- ii) agli appalti indetti da un ente disciplinato per conto di un ente non disciplinato; e
- iii) agli appalti indetti da un ente appaltante appartenente a un altro ente appaltante.

## SEZIONE H

### PUBBLICAZIONE DELLE INFORMAZIONI SUGLI APPALTI

Gli avvisi di gara d'appalto in conformità all'articolo 9.6 (Avvisi) e gli avvisi in conformità all'articolo 9.17 (Informazioni successive all'aggiudicazione), paragrafo 3, sono pubblicati nel *Báo Đấu thầu* (Gazzetta degli appalti pubblici).

Le informazioni relative al sistema degli appalti in conformità all'articolo 9.5 (Informazioni sul sistema degli appalti), paragrafo 1, lettera a), sono pubblicate sul sito web <http://muasamcong.mpi.gov.vn> e nella gazzetta ufficiale.

Il Vietnam comunica l'indirizzo del sito web per la pubblicazione delle informazioni sugli appalti dopo la scadenza del periodo transitorio, compresi gli avvisi in conformità all'articolo 9.8 (Qualificazione dei fornitori), paragrafo 7, nei casi in cui i suoi enti appaltanti tengano un elenco di fornitori ad uso ripetuto.

## SEZIONE I

### MISURE TRANSITORIE

1. Per quanto concerne l'articolo 9.6 (Avvisi), si applicano le seguenti disposizioni:
  - a) in deroga alla prescrizione di cui all'articolo 9.6 (Avvisi), paragrafo 1, secondo cui gli avvisi di gara d'appalto sono accessibili gratuitamente per via elettronica tramite un unico punto di accesso o mediante link ad un portale elettronico unico, il Vietnam può consentire ai propri enti appaltanti di non pubblicare tali avvisi per via elettronica per un periodo non superiore a 10 anni dalla data di entrata in vigore del presente accordo. Il Vietnam può applicare una commissione per l'accesso a tali avvisi di gara d'appalto qualora questi ultimi siano già stati resi accessibili per via elettronica durante tale periodo;
  - b) in deroga alla prescrizione di cui all'articolo 9.6 (Avvisi), paragrafo 2, secondo cui ciascun avviso di gara d'appalto contiene un elenco e una breve descrizione delle eventuali condizioni per la partecipazione dei fornitori e dei limiti fissati al numero di fornitori qualificati da invitare alla gara, a meno che tali informazioni non siano già indicate nella documentazione di gara messa a disposizione di tutti i fornitori interessati al momento della pubblicazione della gara d'appalto, il Vietnam può consentire ai propri enti appaltanti di omettere tali informazioni dagli avvisi di gara d'appalto per un periodo non superiore a 10 anni dalla data di entrata di vigore del presente accordo. Si precisa che, durante tale periodo, gli enti appaltanti forniscono tali informazioni nella documentazione di gara in conformità all'articolo 9.11 (Documentazione di gara), paragrafo 1, lettera b);

- c) in deroga alla prescrizione di cui all'articolo 9.6 (Avvisi), paragrafo 3, secondo cui l'ente appaltante pubblica un avviso per estratto in inglese, il Vietnam può rinviare l'adempimento di tale obbligo per un periodo di cinque anni dalla data di entrata in vigore del presente accordo.

2. Per quanto concerne l'articolo 9.12 (Termini), si applicano le seguenti disposizioni:

- a) in deroga alla prescrizione di cui all'articolo 9.12 (Termini), paragrafo 2, secondo cui, in caso di gara mediante preselezione, l'ente appaltante stabilisce un termine ultimo per la presentazione delle richieste di partecipazione non inferiore a 25 giorni, per un periodo non superiore a 10 anni dalla data di entrata in vigore del presente accordo il Vietnam può consentire ai propri enti appaltanti di stabilire un termine ultimo per la presentazione delle richieste di partecipazione non inferiore a 15 giorni dalla data di pubblicazione dell'avviso di gara d'appalto;
- b) in deroga alla prescrizione di cui all'articolo 9.12 (Termini), paragrafo 3, secondo cui l'ente appaltante stabilisce un termine ultimo per la presentazione delle offerte non inferiore a 40 giorni, per un periodo non superiore a 10 anni dalla data di entrata in vigore del presente accordo il Vietnam può consentire ai propri enti appaltanti di stabilire un termine ultimo per la presentazione delle offerte non inferiore a 25 giorni dalla data in cui:
  - i) è stato pubblicato l'avviso di gara d'appalto, nel caso di gare aperte; o
  - ii) l'ente appaltante comunica ai fornitori che saranno invitati a presentare offerte, nel caso di gare mediante preselezione.

3. In deroga alla prescrizione di cui all'articolo 9.17 (Informazioni successive all'aggiudicazione), paragrafo 3, secondo cui l'avviso successivo all'aggiudicazione comprende una breve descrizione delle circostanze che hanno giustificato il ricorso alla gara a trattativa privata, il Vietnam può consentire ai propri enti appaltanti di omettere tali informazioni dagli avvisi successivi all'aggiudicazione per un periodo non superiore a 10 anni dalla data di entrata di vigore del presente accordo.
  
4. In deroga al capo 15 (Risoluzione delle controversie), per un periodo di cinque anni dalla data di entrata in vigore del presente accordo il Vietnam non è soggetto alla procedura di risoluzione delle controversie in relazione agli obblighi che ad esso incombono in forza del capo 9 (Appalti pubblici). Durante tale periodo transitorio, su richiesta dell'Unione, entrambe le Parti avviano consultazioni su questioni riguardanti l'adempimento dei propri obblighi da parte del Vietnam.
  
5. In deroga all'articolo 9.4 (Principi generali), il Vietnam può richiedere, prendere in considerazione, imporre o applicare qualunque forma di compensazione, in qualunque fase di una procedura d'appalto, conformemente alle disposizioni che seguono:  
  
al momento dell'entrata in vigore del presente accordo, il Vietnam può richiedere qualunque forma di compensazione, compresi programmi di preferenze in termini di prezzo, fino al 40% del valore contrattuale; tale percentuale si riduce al 30 % dopo 10 anni fino alla fine del diciottesimo anno.

Si precisa che gli enti appaltanti sono tenuti a indicare l'esistenza di compensazioni nell'avviso di gara d'appalto e a spiegarne i particolari nella documentazione di gara.